

**IMMOBILIEN  
CHRISTINA BEYME**  
Immobilienfachwirtin IHK

**Professionell.  
Am Ort.  
Für Sie.**

30938 Burgwedel · Breslauer Str. 33  
Tel. 0 51 39/98 08 04  
www.beyme-immobilien.de

21462301\_002624

# Marktspiegel

## Burgwedeler & Isernhagener Nachrichten

Marktstraße 16, 31303 Burgdorf  
(0 51 36) 8 99 40

Nr. 35, 49. Jahrgang  
Sonabend, 31. August 2024

**NURDA®**  
*Ihr Landhaus*

**Mit Festpreis- und  
Bauzeitgarantie.**

NURDA-Beratungszentrum  
Berkhopstr. 8 • Großburgwedel  
**05139 996624**  
www.nurdahaus.de

23597201\_002624

### Familienfest beim Sportverein

**FUHRBERG.** Der Sportverein Fuhrberg lädt am Samstag, 7. September, ab 12.30 Uhr zu einem Familienfest ein. Es werden „Spiele ohne Grenzen“ stattfinden, bei denen sich Vierer- bis Sechserteams ab sieben Jahren an unterschiedlichen Stationen messen können. Wer sich nicht sportlich betätigen möchte, kann beim Bemalen von Keramik oder der Gestaltung von Armbändern selbst kreativ werden. Für das leibliche Wohl wird mit Crepes, Waffeln, Bunten Tüten und herzhaften Speisen gesorgt. Teams, die bei den Spielen antreten möchten, melden sich an unter [presse@sv-fuhrberg.de](mailto:presse@sv-fuhrberg.de) oder 0171-2114611.

**HEINZ VON HEIDEN  
PROJEKT- &  
GRUNDSTÜCKSMESSE!**

Firmenzentrale  
Isernhagen HB  
Sonntag 01.09.2024  
11.00 – 15.00 Uhr

**INFOS ÜBER  
FINANZIERUNGS- &  
ABSCHREIBUNGSMODELLE**

- Vorstellung unserer aktuellen und exklusiven EFH/DH-Projekt-/und Grundstücksangebote in z.B. Isernhagen, Misburg, Kirchrode, Gehrden, Celle, Südheide, Berlin, Potsdam...
- Vorstellung unserer neuen günstigen Aktionshäuser Modicus B1/B3/V3.
- Besichtigung der über 1.500 qm großen Mustersausstellung

**Besuchen Sie uns:**  
Chromstr. 12 • Isernhagen HB  
0511 / 7284-440  
[arnold@hvh-hannover.de](mailto:arnold@hvh-hannover.de)  
[www.heinzvonheiden.de](http://www.heinzvonheiden.de)

23291901\_002624

# Wenn das Leben an dünnen Seilen hängt

Höhenretter von Polizei und Feuerwehr trainieren am Ikea-Werbepylon

**GROßBURGWEDEL (to).** Das war für viele Ikea-Kundinnen und -Kunden ein ungewöhnlicher Besuch im Großburgwedeler Einrichtungshaus: Statt durch die Ausstellungsräume zu schlendern, blieben viele auf dem Parkplatz stehen und beobachteten das spektakuläre Treiben am Ikea-Werbeturm. 13 Einsatzkräfte von Polizei und Feuerwehr haben sich am Dienstag, 20. August, gleich mehrfach aus rund 35 Metern Höhe abgesiebt und dabei Szenarien geübt.

„Wir müssen in Übung bleiben“, sagt Einsatzleiter und Höhenretter Frank Scharnhorst von der Berufsfeuerwehr Hannover. Denn: Die Zahl der Einsätze, zu denen er und seine Höhenretter ausrücken müssen, ist eher übersichtlich. „Wir kommen pro Jahr vielleicht auf zehn bis 15 Einsätze in dem Bereich Höhenrettung. Mehr nicht. Aber das ist auch gut so, schließlich geht es dabei oft um Menschenleben.“ Scharnhorst und seine Kollegen verrichten im Normalfall ihren Dienst in einer der fünf Wachen der Berufsfeuerwehr. Insgesamt verfügen 45 Berufsfeuerwehrlaute über die Zusatzqualifikation zur Höhenrettung.

Ausgebildet wurden sie in einem dreiwöchigen Lehrgang – und brauchen anschließend Übung. So müssen alle Höhenretter jährlich 72 Einsatz- oder Übungsstunden an den langen Seilen nachweisen. „Das ist einfach wichtig. Man muss wirklich wissen, was man tut. Schließlich hängt unser eigenes Leben und das der Menschen, die wir retten wollen, an den dünnen Seilen“, sagt Scharnhorst.

Doch wann rückt die Feuerwehr aus und wann die Spezialisten der Polizei? Grundsätzlich gilt: „Kommt Gewalt ins Spiel oder muss gegebenenfalls



Bereitet sich in luftiger Höhe auf seinen Einsatz am Seil vor: Simon Walesch.  
Foto: Benjamin Kreitz (Feuerwehr Hannover)

Zwang angewendet werden, dann rücken wir aus“, erläutert Björn Rex, Einsatzleiter der Polizei bei der Übung auf dem Ikea-Parkplatz. Und so unterscheiden sich auch die Übungsszenarien.

Während die Feuerwehr trainiert, eine hilflose Person von der Plattform des Turms abzu-seilen, üben die Polizisten, wie sie einen Menschen sicher „vom Baum holen“, der sich wehrt. „Zur Not müssen wir in so einem Fall auch Gewalt anwenden, um einen Menschen ruhig zu stellen“, sagt der Hauptkommissar. „Das ist aber nicht die Regel.“

Derzeit werden die Kletterer der Polizei des Öfteren angefordert, um Demonstranten aus

Bäumen zu holen. So zuletzt im Januar bei der Räumung des Protestcamps in der Leine-masch. „Aber die ist friedlich abgelaufen. Da muss ich eine Lanze für die Protestler brechen. Als wir zu denen in die Bäume gestiegen sind, haben sie zwar gesagt, dass sie nicht freiwillig hinuntersteigen, aber sich einer Räumung auch nicht widersetzen werden“, erzählt Rex.

Organisiert wurde die Übung von Ikea-Mitarbeiter Ralf Hofmeister. Er ist für Gebäude und Grundstück und damit auch für den insgesamt 44 Meter hohen Werbeturm zuständig. „Polizei und Feuerwehr sind auf uns zu gekommen und haben sich nach Trainingsmöglichkeiten an dem Pylon erkundigt. Da haben

wir natürlich gern zugestimmt“, sagt er. Es war bereits die zweite gemeinsame Übung dieser Art von Polizei und Feuerwehr. Die erste gab es 2023 an einem Bau-kan in Stelingen.

Eines gilt übrigens sowohl für die Mitglieder der Technischen Einsatzgruppe der Polizei als auch für die der Höhenrettung der Feuerwehr: Alle sollten möglichst schwindelfrei sein. Aber manchmal klappt das auch bei den Spezialkräften nicht. „Es gibt auch bei uns immer mal wieder Tage, da geht es einem nicht so gut“, sagt Feuerwehr-mann Daniel Hackbart. „Dann bleiben die Kollegen unten und gehen nicht mit hoch in einen Einsatz. Denn die Sicherheit geht einfach vor.“

**Großmanns**  
Café · Bistro · Events

Auf dem Amtshof 3  
30938 Burgwedel  
Tel: 05139 981 77 10

**Mittagskarte**  
02. – 05.09.2024  
12 – 14.30 Uhr

**Argentinisches Rumpsteak** 19,70 €  
**One Pot Kabeljau-Lasagne** 15,50 €  
**Veggie-Bauern-Bowl** 12,90 €  
**Kartoffeleintopf mit Speck** 8,90 €

NEU: Montag – Donnerstag! Auch zum Mitnehmen!

[www.grossmanns-gastro.de/mittagskarte](http://www.grossmanns-gastro.de/mittagskarte)

21546401\_002624

**goldgraber**  
Goldschmiede, Uhrmachermeister und Juwelier seit 1997

Reparaturen • Umarbeitungen  
Anfertigung • Uhrenreparaturen  
Batteriewechsel

Sutelstraße 5  
30659 Hannover  
Tel. (05 11) 64 68 27 51  
Am Ortfelde 65  
30916 Isernhagen NB  
Tel. (05 11) 77 10 22  
Fax (05 11) 2 35 99 88  
[www.gold-graebler.de](http://www.gold-graebler.de)

3398401\_002624

**JUWELIER COHRS**  
Gold-Ankauf Bargeld sofort  
Tagesaktuelle Höchstpreise

Gold | Silber | Platin | Zinn  
Schmuck | Juwelen | Armbänder |  
Silberbesteck | Zahngold (auch mit Zahn)  
Bruchgold | Altgold | Münzen |  
Barren | Erbschaften | Luxusuhren

2x in Hannover  
Juwelier Cohrs Edelmetall GmbH  
Bahnhofstr. 3 und Schillerstr. 33  
Telefon & WhatsApp 0511/2157937  
[www.juwelier-cohrs.de](http://www.juwelier-cohrs.de)

3105501\_002623

**Ihr Bares für Rares Moment?**

**Goldankauf Bott**  
Bahnhofstr. 12 • 30159 Hannover  
0511/37359069

**Anzeigenschluss für die nächste Ausgabe:  
Donnerstag, 12.00 Uhr**

23299701\_002624

**Wir ♥ Lebensmittel.**

**Markele ganz** 100 g **TOP-PREIS 0,99**

**Lachsfilet** 100 g **TOP-PREIS 2,49**

**Riesen Garnelen in Dillcreme** 100 g **TOP-PREIS 3,49**

**Fischangebote jeden Freitag von 9–16 Uhr!**

Herausgegeben durch: EDEKA Lüdors KG  
Lebensmitteleinzelhandel, Dammstraße 26,  
30938 Burgwedel, Tel.: 05139/893115

3415301\_002624

**WIR FEIERN  
GEBURTSTAG!**  
**RIESIGER GRILLTeller**  
MIT SALAT & BEILAGE  
DAZU OUZO FÜR NUR: **15€**

**AM 06. BIS 08. SEPTEMBER**

**XENOS**  
Mittelmeer Spezialitäten  
Dr.-Albert-David-Str. 19  
05139 / 52 32

22556501\_002624

**KODE  
INSEKTENSCHUTZ**

[www.kode-insektenschutz.de](http://www.kode-insektenschutz.de)  
Drehtüren | Plissees | Pendeltüren | Spannrahmen  
Schiebetüren | Lichtschachteldeckungen

Tel.: 0511 / 76 33 77 00  
[info@kode-insektenschutz.de](mailto:info@kode-insektenschutz.de)  
Kananhofer Str. 32  
30855 Langenhagen

4571802\_002624

**Save the Date:**  
**Am 20.09. gibt's wieder  
unsere Stoppelgänse!**  
Jetzt bestellen und  
exklusiven Genuss sichern.

Dammstraße 10  
30938 Großburgwedel  
Tel. (05139) 23 45

20973201\_002624

**HALLO BURGDORF!**  
**KIND HÖREN & SEHEN  
UNTER EINEM DACH**

BEIM KAUF VON  
2 BRILLEN:  
**GLÄSER DER  
2. BRILLE  
INKLUSIVE\***

GILT  
AUCH FÜR  
GLEITSICHT-  
GLÄSER

Burgdorf  
Marktstraße 52

Burgwedel  
Von-Alten-Straße 21

**KIND**

\*Beim Kauf von zwei Brillen mit Sehstärke ist das Glaspaar der günstigeren Brille im Paket inklusive.  
Gültig bis zum 02.09.2024. KIND GmbH & Co. KG · Kokenhorststraße 3–5 · 30938 Großburgwedel

18935801\_002624

**Tierische  
RABATTAKTION**

Gültig bis 14.9.2024  
**20% auf zwei  
Artikel der Wahl**

Ein Artikel entspricht einer Verkaufseinheit (z.B. einer Dose). Nur ein Coupon je Einkauf und Person. Ausgenommen sind Sonderangebote, bereits reduzierte Ware, Geschenkkarten, Tiere, Aquarien-/Kombinationen, Bücher und Zeitschriften. Nur auf vorrätige Ware. Nicht kombinierbar mit dem FUTTERKARTEN-Rabatt sowie anderen Gutscheinen und Aktionen. Gültig nur bei Vorlage dieses Coupons und Ihrer FUTTERKARTE bis 14.9.2024 in den DAS FUTTERHAUS-Märkten Wedemark, Isernhagen, Celle und Nienburg.

**DAS FUTTERHAUS Isernhagen**  
Opelstraße 10 | 30916 Isernhagen

**DAS FUTTERHAUS Celle**  
Zur Hasselklink 3 | 29229 Celle

**DAS FUTTERHAUS Wedemark**  
Wedemarkstrasse 102 b  
30900 Wedemark-Mellendorf

**DAS FUTTERHAUS Nienburg**  
Ziegelkampstraße 30  
31582 Nienburg

**DAS FUTTERHAUS**

22438801\_002624

**GRAMANN AHRBERG**  
Hannöversche Landschlachtereier  
beste Meisterqualität seit 1896

**IHR REGIONALER FLEISCHER**  
Dienstag - Samstag geöffnet  
Wochentipps vom 02.09. - 07.09.2024

**Schweineschnitzel** 100 g | 1,29 €  
aus der Oberschale

**Neu im Sortiment:  
Geflügelbratwurst** 5er-P. | 5,49 €  
täglich frisch aus unserer Wurstküche

**...und viele weitere Angebote in unserer Filiale**

**Jeden Dienstag:  
10% auf das gesamte  
Thekensortiment**  
außer auf Angebote und Imbiss

**Gramann & Ahrberg Großburgwedel**  
mit kostenlosem Kunden-  
parkplatz hinter dem Laden

Am Markt 5  
30938 Burgwedel  
05139 - 2698

34094401\_002623



# Ortsrat beschließt Straßenumbenennung

Aus Straße „An der Kirche“ in Kleinburgwedel wird „Am Haus der Kirche“

**KLEINBURGWEDDEL (ks).** Der Ortsrat Kleinburgwedel hat entschieden: Die Straße „An der Kirche“ soll ab 1. Dezember „Am Haus der Kirche“ heißen. Damit sollen zumindest für die Anwohnenden dieser Straße in Kleinburgwedel ständige Adressverwechslungen Geschichte sein. Denn bisher gibt es diesen Straßennamen in Burgwedel gleich dreimal: in Kleinburgwedel, Wettmar und Fuhrberg.

Auch Björn Lüders, SPD-Ortsratsmitglied aus Fuhrberg und einer der gut 20 Besucherinnen und Besucher der Sitzung, freute sich über das Ergebnis: „Wir haben jetzt ein Problem weniger. Ich bin froh, dass sich der erste Ortsrat dieser Sache angenommen hat. Vielen Dank aus Fuhrberg!“

Wichtig war allen Kleinburgwedeler Ortsratsmitgliedern, bei der Umbenennung den ganzen Ort mitzunehmen. Der neue Straßename solle, sagte Bianca Fitzthum (Bündnis 90/Grüne), sowohl eine Ähnlichkeit mit dem alten haben als auch beschreiben, „was dort ist“. Das Haus der Kirche, einst aus der Initiative von Kleinburgwedelern hervorgegangen, ist genau jenes Alleinstellungsmerkmal, das der Ortsrat im neuen Straßennamen aufgenommen sehen will. Der von Anwohnenden favorisierte Vorschlag „Kirchweg“ war schnell vom Tisch – insbesondere, da es dort keine Kirche gibt.

Ins Rollen gebracht hatte die Umbenennung der Straße Aenne Moser. Sie hatte gemeinsam mit ihrem Partner Ende 2021 ein Haus an der Straße „An der Kirche“ gekauft. Und dann erfahren, was es bedeutet, dass es gleichnamige Straßen auch in anderen Ortsteilen gibt. Das legten sie und andere Anwohnende, die sich vorab mit klarer Mehrheit für eine Umbenennung starkgemacht hatten, in der Sitzung auch detailliert dar.

Es brauche triftige Gründe für eine Umbenennung, hatte Ortsbürgermeister Lars Wöhler (DCU) eingangs noch einmal



Doppelte Straßennamen in Burgwedel: Die Straße An der Kirche gibt es nicht nur in Kleinburgwedel.

Foto: Laura Ebeling

klargemacht. Eine „Störung des Komfortzustands“ durch ab und an verirrte Pizza- oder Paketboten reiche nicht aus. Gerade aber die Verwechslung bei der Postzustellung an die richtige Anschrift im falschen Ortsteil „ist auch ein Datenschutzproblem“, machte Moser klar. „Was soll ich denn mit der Post machen, die nicht für mich bestimmt ist? Vernichten? Dem eigentlichen Adressaten vorbeibringen? Oder lesen, weil sie ja in meinem Briefkasten gelandet ist?“

Eine weitere Anwohnerin bekundete, dass ihr mulmig sei, weil in der Straße auch ältere Bürgerinnen und Bürger wohnen. „Was ist, wenn der Notarzt oder Krankenwagen kommen muss, aber in den falschen Ortsteil fährt?“ Ausgeschlossen ist das nicht: Hatte die Leitstelle der Region Hannover die Feuerwehr doch im September 2023 statt zur Gartenstraße in Wettmar zu der in Großburgwedel geschickt. Denn auch dieser Straßename ist, wie insgesamt 34, in Burgwedel doppelt oder gar mehrfach vergeben.

An einer Straßenumbenennung hingen durchaus Umstände und Kosten, machte Wöhler klar. So müsse die gedänderte Adresse auf dem Personalausweis vermerkt werden. Dafür wolle die Stadt aus Kulanz aber keine Gebühren berechnen. Ebenso wolle sie die Anwohnenden unterstützen und die Änderung beispielsweise an Avacon, Polizei

und Feuerwehr sowie das Finanzamt melden. Für eine Adressänderung im Fahrzeugschein würden Wöhler zufolge normalerweise 12 Euro fällig. Müsse diese auch im Fahrzeugbrief geändert werden, kämen noch einmal 16,10 Euro dazu. Ob die Region Hannover ebenfalls auf die Gebühren verzichten werde, sei noch nicht klar.

Einen Präzedenzfall für ganz Burgwedel wollte der Ortsbürgermeister die Entscheidung seines Ortsrats nicht nennen: „Wir haben für uns hier ganz individuell entschieden.“ Da die Aufgabe der Straßenumbenennung laut Kommunalverfassung jedem einzelnen Ortsrat obliege, müsse auch jeder Ortsrat in jedem Fall individuell für sich selbst entscheiden. Kei-

nesfalls, so machte Lars Wöhler deutlich, sei aus der Tatsache, dass ein Ortsrat den von Anwohnenden vorgetragenen Wunsch nach einer Straßenumbenennung auf die Tagesordnung setze, ein Anspruch abzuleiten.

Im Vorfeld seien diesbezüglich Aussagen gefallen, die ihm „Bauchschmerzen“ machten, sagte Wöhler. Wie etwa: „Die Bürger haben doch abgestimmt, wollen Sie jetzt gegen den Willen der Bürger stimmen?“ Oder: „Wir haben schon über den neuen Straßennamen abgestimmt, jetzt brauchen Sie nur noch umzubenennen.“ Die Krönung aber sei gewesen: „Wenn Sie nicht umbenennen, werden Sie nicht mehr lange Ortsbürgermeister sein.“



Einstimmig: Der Kleinburgwedeler Ortsrat stimmt einstimmig für die Umbenennung der Straße "An der Kirche" in "Am Haus der Kirche".

Foto: Sandra Köhler

## VHS lobt Wettbewerb aus

Kreative Werke zum Thema „Begegnungen“ gesucht

**BURGWEDEL (r/bs).** Die vhs Hannover Land ruft kreative Köpfe aus Burgwedel, Garbsen, Neustadt a. Rbge., der Wedemark und Wunstorf auf, das Titelmotiv für die nächste Ausgabe des Kursmagazins „vhs kompakt“ zu gestalten. Teilnehmen können alle ab 18 Jahren. Welche Kreativtechnik gewählt wird, bleibt den Teilnehmenden überlassen: Ob Malerei, Zeichnung, Fotografie, Grafikdesign, analog oder digital – alles ist erlaubt. Eine Auswahl der eingereichten Motive soll in den Geschäftsstellen ausgestellt werden.

Das Thema für den Gestaltungswettbewerb lautet „Be-

gegnungen“. Beim Lernen begegnen wir laufend neuen Eindrücken und Erkenntnissen. Wir begegnen uns selbst noch einmal neu, während wir etwas Neues lernen. Und Begegnungen mit anderen Menschen sind für Viele ein wichtiger Antrieb für den Besuch eines VHS-Kurses. All diese Begegnungen können Inspiration für die Gestaltung des Titelmotivs sein.

„Wir bekommen immer wieder zurückgespiegelt, dass es die Begegnungen mit den anderen Menschen im Kurs sind, die eine Teilnahme an unseren Veranstaltungen zu etwas Besonderem machen“, erklärt Heidi Claus,

Pressesprecherin der vhs Hannover Land. „Deshalb möchten wir im nächsten Heft die Begegnungen in den Mittelpunkt rücken. Daraus ist die Idee entstanden, die Menschen in den fünf Kommunen unseres Zweckverbands schon gleich bei der Gestaltung des nächsten Programmhefts mit einzubeziehen. Für echte Begegnungen sorgt dann eine Ausstellung der eingereichten Werke. Wir sind total gespannt auf die verschiedenen Interpretationen des Themas und freuen uns auf viele Vorschläge.“

Die Gewinnerin oder der Gewinner erhält eine kostenlose Teilnahme an einem Fotografie-

Kurs oder einem Kurs aus dem Bereich Kultur CO Kreativ bis zu einem Wert von 200 Euro. Das siegreiche Motiv zielt das Cover von „vhs kompakt“ und wird in den Werbematerialien der vhs Hannover Land für das kommende Programm verwendet. Ausgewählt wird das Titelmotiv von einer Jury. Zudem wird eine Auswahl der eingereichten Motive in den Räumen der vhs Hannover Land ausgestellt.

Idealerweise sollten die Motive quadratisch sein. Mindestens muss ein quadratischer Ausschnitt möglich sein. Digitale Einreichungen müssen als druckfähige Dateien mit mind.

300 dpi vorliegen. Alle Teilnehmenden dürfen bis zu drei Motive einreichen, gerne begleitet von einem kurzen Erklärungstext.

Einsendeschluss ist der 30. September 2024. Die Werke können den Geschäftsstellen der vhs Hannover Land in Bissendorf, Burgwedel, Garbsen, Neustadt a. Rbge. und Wunstorf-Luthe abgegeben oder per E-Mail an [pressestelle@vhs-hannover-land.de](mailto:pressestelle@vhs-hannover-land.de) geschickt werden. Weitere Informationen erteilt Heidi Claus von der vhs Hannover Land gern unter der o. g. E-Mail-Adresse oder telefonisch unter (0 50 32) 9 01 44-19.

## Trauercafé des Hospizdienstes

**GROßBURGWEDEL (r/bs).** Der Ambulante Hospizdienst lädt am Montag, 2. September, von 16 bis 17.30 Uhr Trauern-

de, die einen geliebten Menschen verloren haben oder sonst einen schweren Verlust zu beklagen haben, zu einem Treffen ein. Das Thema lautet „Beschrmt – Wie soll ich leben ohne Dich?“. Bei einem akuten Verlust wird empfohlen, einen Zeitraum von ungefähr 2 bis 3 Monaten verstreichen zu lassen, bevor man am Treff teilnimmt, da hier die akute Trauer erst abklingen soll. Bei Bedarf ist ein Einzelgespräch möglich.

Bei Kaffee und Tee bieten geschulte Trauerbegleiterinnen einen gemeinsamen Austausch und Gespräche an. Die Teilnehmerzahl ist auf 10 Personen begrenzt. Um telefonische Anmeldung unter Tel. 05139-9703431 (AB) wird gebeten. Die Teilnahme am Treff ist kostenlos.

Darüber hinaus wird am 24. September ab 17 Uhr eine Trauersprechstunde mit einer ausgebildeten Trauerbegleiterin angeboten. Um telefonische Anmeldung, es stehen ca. 40 Minuten pro Person für ein Gespräch zur Verfügung, wird gebeten.

**expert**  
Mit den besten Empfehlungen

**BURGDORF LEHRTE CELLE**

EHG expert Elektrofachhandel GmbH  
31303 Burgdorf · Weserstr. 1  
Burgdorf Caré · Tel. 05136/8002-33  
[www.expert-burgdorf.de](http://www.expert-burgdorf.de)

(Firmensitz: Burgdorf)  
31275 Lehrte · Parkstr. 30  
Zuckerfabrik · Tel. 05132/88867-0  
[www.expert-lehrte.de](http://www.expert-lehrte.de)

(Firmensitz: Burgdorf)  
29229 Celle · Zur Hasselklinik 3  
Tel. 05141/93456-0  
[www.expert.de/celle](http://www.expert.de/celle)

**COUPON DER WOCHE**

PS5-Spiel –  
**Star Wars Outlaws**  
• USK: 16

**74,99**

**66,-**

22708701\_002624

**Morgen: Verkaufsoffener Sonntag**

Wir öffnen unsere Türen von 13 bis 18 Uhr für Sie!

**fehling**

FEHLING-Modehaus · Marktstraße 56 · 31303 Burgdorf · Telefon: 05136 88860 · [www.fehling-mode.de](http://www.fehling-mode.de)  
Öffnungszeiten: Montag bis Freitag 10 bis 19 Uhr · Samstag bis 18 Uhr

Instagram Facebook

4197901\_002624



# Rocken, bis der Regen kommt

Mehr als 1500 Fans feiern Festival „Fuhrberg rockt“/ Großer Schauer führt zu frühzeitigem Abbruch

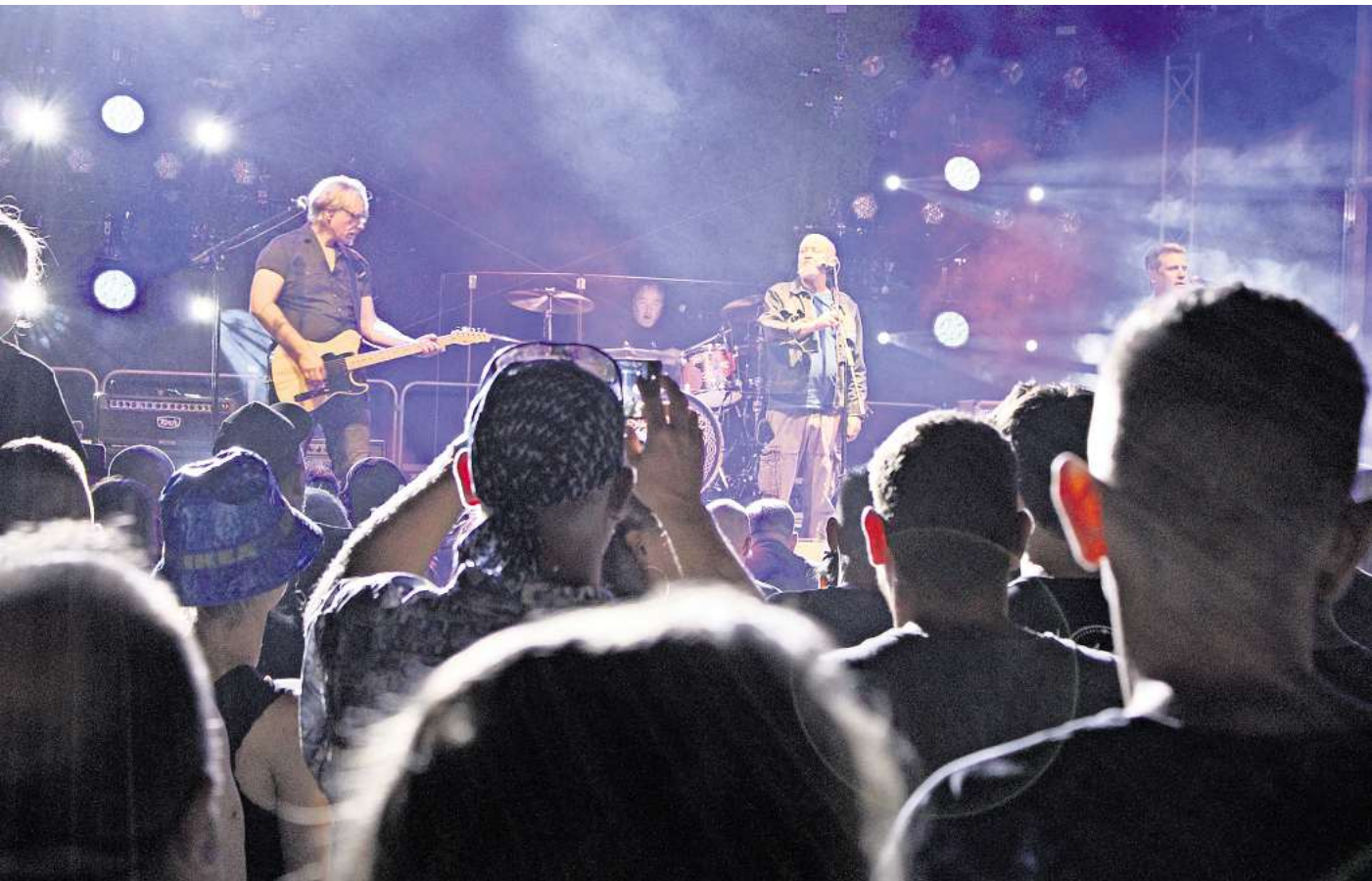
**FUHRBERG (ks).** Ungeplant früh endete das Festival „Fuhrberg rockt“ am Sonnabend bereits um kurz vor Mitternacht – mitten im Auftritt der Band The Jetlags. Schuld war ein mächtiger Regenguss, der dafür sorgte, dass es Probleme mit dem Strom gab. „Das war blöd, aber bei einem Open Air muss man mit so etwas rechnen“, sagte Organisator Torsten Allert am Sonntag. Der Zufriedenheit über das erneut gelungene Festival tat das keinen Abbruch. „Es hätte uns auch früher treffen können“, sagte Allert. „Und bis dahin war es ein Top-Abend.“

Das zeigt auch das Video, mit dem sich Cyril Krueger, der Frontman der Jetlags, kurz nach dem unverhofften Ende der Sause per Instagram-Story zu Wort meldete: „Liebe Fuhrberger, wir sind jetzt schon wieder in Hannover angekommen. Viel zu früh“, sagte er. „Konzertabbruch wegen Wetter: Wir sind sehr traurig und hoffen sehr, dass wir da im nächsten Jahr noch mal anschließen können. Weil das heute Potenzial gehabt hätte, ein unfassbar geiler Gig zu werden. Er war ja schon unfassbar geil. Die erste Stunde mit euch hat wirklich dermaßen gerockt.“

Bock, den hatten auch die mehr als 1500 Besucher. Sie genossen die lockere Atmosphäre und die zusätzlichen kostenlosen Goodies wie Bullenreiten und „Hau den Lukas“, tanzten oder fanden sich auf Decken, Palettenbänken oder einfach auf dem Rasen zusammen. Zwanglos und gutgelaunt.

Mehr Glück mit dem Timing ihres Auftritts als The Jetlags hatten die Musiker von Torfrock, der 1977 von Klaus Büchner und Raymond Voß gegründeten Deutschrock-Band. So manche Fans vor der Bühne erinnerten sich an den deutschlandweiten Durchbruch der Band mit „Beinhart“, dem Titelsong der ersten „Werner“-Verfilmung. Und so durfte dieser Titel natürlich nicht fehlen. Genauso wenig wie „Hey Joe“ von Jimi Hendrix auf Plattdeutsch, „Volle Granate Renate“ und „Presslufthammer B-B-Bernhard“.

„Es ist schon dunkel. Dann darf man auch schon ein Bier“,



Open Air vom Feinsten: Torfrock rocken das Festival „Fuhrberg rockt“.

Fotos: Sandra Köhler



Machen Stimmung: Moonday6.

machte Torfrock-Sänger Klaus Büchner klar. Neben Kultsongs wie „Wildsau“ mit passender Grunzeinlage hatte er auch so manches Gedicht parat. Wie das vom Piratenschiff Andrea oder

der Nixe und dem Nixerich, die aufgrund ihrer Konstitution zu einer platonischen Beziehung gezwungen sind. Büchner bedankte sich für den Applaus, wie es sich bei Torfrock Brauch ist,

mit einem „Vielen, vielen Danke“. „Vielen, vielen Bittel“ schaltete es vom Fuhrberger Publikum zurück.

Dass Birgit und Bernd Bockelmann wegen Torfrock von Walsrode nach Fuhrberg gekommen waren, war nicht zu übersehen: Beide trugen Wikingerhelme. Die spielen im Torfrock-Song „So ein Wikingerhelm“ eine zentrale Rolle und machen sich gut als Fanbekleidung. Ein Geburtstagsgeschenk seien die Karten gewesen, verriet Birgit. „Die Kinder sind viel auf Festivals wie Deichbrand oder so. Und jetzt machen wir mal unser Ding“, ergänzte Bernd Bockelmann.

Torfrock bei „Fuhrberg rockt“ zu präsentieren, verriet Organisator Torsten Allert, sei sein großer Wunsch gewesen. „Letztes Jahr hatten wir schon damit geliebäugelt, jetzt hat es endlich geklappt.“ Weil man auf dem Dorf ein guter Gastgeber ist und sich die Bands wohlfühlen sollen, wurden sie backstage nicht

nur gut gepflegt – auch Sonderwünsche wurden erfüllt. „Torfrock etwa wollten einen eigenen Kühlschrank“, plauderte Allert aus dem Nähkästchen. Das kleinste Problem für das eingespielte Orga-Team.

Unterstützung bekamen die ehrenamtlichen Organisatoren von vielen Seiten. Peter („meinen Nachnamen nennen Sie besser nicht, Sie können Seebär schreiben“) gehört seit Beginn des Festivals zu den Sponsoren. Warum? „Wenn Menschen das alles hier ehrenamtlich mit so viel Engagement ins Leben rufen und organisieren – dann muss das unterstützt werden.“

400 Besucher waren 2019 zur Premiere gekommen, bei der nun vierten Auflage waren es mehr als 1500. Und viel größer soll das Open Air auch nicht mehr werden. „Logistisch ginge noch mehr“, sind sich Kristian Grube von Construct Event und Torsten Allert einig. „Aber der Schützenplatz ist begrenzt. Bei etwa 2000 Menschen ist das Schluss.“

Und der Schützenplatz soll auch das Zentrum des Festivals bleiben. Deshalb wurde das örtliche Schützenheim für eine Woche zur Festivalzentrale. Auch an dieser Bereitschaft zeige sich, so Allert, wie das ganze Dorf die Veranstaltung auf vielfältige Weise unterstütze.

Und kaum waren Fans und Veranstalter nach dem Konzertabbruch wieder getrocknet, kam schon Vorfreude auf das Festival 2025 auf. Denn die Fortsetzung ist schon fest geplant. „Im nächsten Jahr ist am 23. August das fünfte „Fuhrberg rockt“, also ein kleines Jubiläum“, sagte Kristian Grube. Für das wollen sich die Veranstalter etwas ganz Besonderes ausdenken. Als wäre dieses Festival in Fuhrberg nicht schon längst besonders genug.



Stimmung: Die Besucher des Festivals feiern.

Immobiliensprechstunde

Jeden 1. Donnerstag im Monat

Für Ihre Fragen rund um die Immobilie.

Ina Kodetzki

Immobilien.

Vertrauen.

Mit Sicherheit!

info@kodetzki.de

Ruf: 05139 9840901

www.kodetzki.de

Mitglied im

ivd

Wir sind für Sie da!

Von: 10:00 bis 14:00 Uhr, für jedermann ohne Termin.

QR Code

Berg & Tal

OUTDOOR OUTLET

RÄUMUNGSVERKAUF

WEGEN UMBAU

%

\* Nicht einzulösen auf Gutscheine, nur gültig mit Kundenkarte, keine Barauszahlung möglich. Ausgenommen sind gelb ausgezeichnete Artikel.

Outdoor Outlet BERG & TAL, Opelstraße 36 – 40 (EKZ Altwarmbüchen), 30916 Isernhagen, Gewerbegebiet Altwarmbüchen, 0511 / 26143793

Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 10:00–18:00 Uhr, Sa. 10:00–14:00 Uhr

Lokal Shoppen

Zahlt sich aus!

-15% RABATT\*

\* auf Ihren nächsten Einkauf und bei Vorlage des Coupons, ausgenommen sind rezeptpflichtige Arzneimittel, Zuzahlungen, Rezepturen, Bücher, Gutscheine, Dienstleistungen, Botendienste und unsere Sonderangebote. Code in einer der PINC-Apotheken vorzeigen.

ROSEN APOTHEKE

EUROPA-APOTHEKE

Die Ernst-August-Apotheke

Aufarbeiten und Beziehen von Polstermöbeln

POLSTEREI

WERNER JAKUBIETZ

Hannoversche Str. 90c · 30916 Isernhagen · Awb.-Tel. & Fax: 0511 6151897

AKS automotive GmbH

Karosserie- & Lackierzentrum Burgdorf

UNFALL-INSTANDSETZUNG

Pluw's – Ukw's – Omnibusse u.v.m.

AUTOLACKIEREREI

Pluw's – Ukw's – Omnibusse – Industrielackierungen

STEINSCHLAGREPARATUR

und Neuverglasung

SMART-REPAIR

kostensparende Reparaturen

Wollenweber Straße 8 · 31303 Burgdorf/Hannover

Tel.: 0 51 36 / 97 12 90 · www.aksautomotive.de

Möbeltischlerei

August Rehse

Seit über 120 Jahren sind wir Ihr kompetenter u. freundlicher Fachbetrieb wenn es um Möbel geht.

Möbelaufarbeitung - Möbellackierungen

Möbelneubau - Möbelumbauten

Polster und Bezugsarbeiten

Johannisgraben 15

30900 Wedemark

Tel: (05130) 8660

EINLADUNG ZUR

CUPRA GARAGE BURGWEDEL

NEUERÖFFNUNG AM 31.8.\* / 1.9.24

WIR SIND CUPRA

KOKENHORSTSTR. 6

30938 BURGWEDEL

HACKEROTT.de

RAHMENPROGRAMM MIT

ANIMATION

FOOD & DRINKS

\*LIVE-ACT

„GESTÖRT ABER GEIL“



# Jetzt geht es auf die Hundert zu

Kinoinitiative Classic Cinema erfreut sich großer Beliebtheit

**GROßBURGWEDEL (r/bs).** Was vor 18 Jahren mit dem Kino-klassiker „Cinema Paradiso“ be-gann, hat sich inzwischen zu einem festen Bestandteil des Burgwedeler Kulturlebens ent-wickelt. Nach wie vor erfreut sich die ehrenamtlich organisier-te Kinoinitiative Classic Cinema (CC) mit den sechs Veranstaltun-gen im Jahr großer Beliebtheit bei ihrem treuen Stammpubli-kum.

Nach nunmehr insgesamt 90 Kinoabenden geht es jetzt ziel-gerichtet auf die Hundert zu. Im kommenden Herbst wird die Reihe der Vorstellungen an-spruchsvoller Unterhaltungsfil-me im Großburgwedeler Amts-hof mit dem US-amerikanischen

Film „Der Club der toten Dich-ter“ aus dem Jahr 1989 fortge-setzt.

Es folgt am 1. November „Das Verdikt - Die Wahrheit und nichts als die Wahrheit“, ein Filmdrama mit fünf Oscarnomi-nierungen und Paul Newman, Charlotte Rampling, James Ma-son und Jack Warner in den Hauptrollen. Das Jahr beendet CC mit Jack Nickolson und Helen Hunt am 6. Dezember in der ro-mantischen Komödie von 1997 „Besser geht's nicht“.

Die große Resonanz beim Pu-blikum rührt auch daher, dass die Besucher nicht nur wegen der häufig nostalgische Gefühle bedienenden Filme kommen, sondern auch wegen der Schaf-

fung einer Kommunikationsge-legenheit im Vorraum des Vor-führsaals, wo man in lockerer Atmosphäre die neuesten Nach-richten aus der Ortschaft bei einem Glas Wein austauschen kann.

Trotz des niedrigen in all den Jahren gleich gebliebenen Un-kostenbeitrags von drei Euro hat CC noch Überschüsse erwirt-schaftet. Die kommen in vollem Umfang kulturellen und sozialen Einrichtungen der Stadt Burg-wedel zugute und belaufen sich inzwischen insgesamt auf über 30.000 Euro. Auf diese Weise schlagen die Kinoabende von CC zwei Fliegen mit einer Klap-pe, indem sie das Angenehme mit dem Nützlichen verbinden.

# Spiele ohne Grenzen beim TSV

Jugendliche wetteiferten im Blasrohrschießen und Wasserbombenfangen

**WETTMAR.** Auf dem Sportge-lände des TSV Wettmar fand am vergangenen Samstag die Ver-anstaltung „Spiele ohne Gren-zen“ statt. Auch die Tennis-Ab-teilung hat eine achtköpfige Kids-Mannschaft gemeldet. Es ging sportlich zur Sache: 13 Mannschaften, davon sechs Ju-gendmannschaften gingen an den Start.

Absolviert wurden Stationen wie Blasrohrschießen, Wasser-bombenfangen, Holz sägen, Skifahren und Schubkarren schieben.

Insgesamt mussten zehn Sta-tionen absolviert werden. Der Nachwuchs der Tennis-Abtei-lung belegte einen beachtlichen 3. Platz.



Die Tennis-Abteilung des TSV Wettmar sicherte sich bei der Veran-staltung „Spiele ohne Grenzen“ den 3. Platz. Foto: privat

## Schwimmfest im Freibad

**GROßBURGWEDEL.** Der Schwimmverein Burgwedel ver-anstaltet am Wochenende 31. August/1. September das nun-mehr 32. Pokalschwimmfest. An beiden Tagen ist das Freibad für die Öffentlichkeit geschlossen. Das Frühschwimmen ist eben-falls nicht möglich.

Das Pokalschwimmfest ist für den Schwimmverein von beson-derer Bedeutung. Mit den Ein-nahmen wird unter anderem das Schwimmtraining der Winter-saison in fremden Hallenbädern finanziert. Besucher sind somit herzlich willkommen. Es gibt eine Tombola sowie ein leckeres Kuchenbuffet.

## Weinabend auf dem Campus

**KLEINBURGWEDEL.** Der Orts-rat Kleinburgwedel lädt am Sonnabend, 14. September, ab 17 Uhr zum Flammkuchen- und Weinabend auf den Campus, Moorweg, ein. Für musikalische Unterhaltung sorgt der Feuer-wehrmusikzug.

## Frühschoppen mit Live-Musik

**ENGENSEN.** Es ist wieder so-weit: Am kommenden Sonntag, 1. September, findet ab 11 Uhr der schon traditionelle Früh-schoppen der CDU in Engensen statt. „Nach vielen Jahren Jazz-musik haben wir das Musikpro-gramm auf vielfa-chen Wunsch der Gäste in diesem Jahr mal ge-ändert“, sagt Engensens CDU-Vorsitzender Joachim Schrader. „Wir haben mit der 5-Mann-Ka-pelle „Flingel bunt“ fünf hervor-ragende Musiker gewinnen können, die mit „Oldies but Goldies“ den Gästen mit vielen bekannten Liedern „einheizen“ werden“, so Schrader. Der Jazz-frühschoppen ist kostenfrei. Die kulinarische Versorgung über-nimmt wie gewohnt der Biergar-ten mit seinem freundlichen und fleißigen Team um Markus Gerth. Alle interessierten Freun-de guter Live-Musik sind herzlich willkommen.

## Sprechstunde des Ortsbürgermeisters

**GROßBURGWEDEL.** Die näch-ste Sprechstunde des Großburg-wedeler Ortsbürgermeisters Rolf Fortmüller findet am Donnerstag, 5. September, ab 10 Uhr im Raum 105 des Amtshofes statt.

**Ein schönes Wochenende wünscht Ihnen Ihr Marktspiegel**

## Offenes Singen in der Tagespflege

**GROßBURGWEDEL.** In der Ta-gespflege Sabine Schmidtke, Auf dem Amtshof 3, in Groß-burgwedel findet am Dienstag, 3. September, sowie an jedem weiteren 1. Dienstag im Monat von 15 bis 16 Uhr ein „Offenes Singen“ statt. Es gibt eine eine

bunte Mischung aus verschie-denen Musikstilen und Liedern, gemeinsames Singen und Musi-zieren sowie ein freundliches und einladendes Umfeld. Eine Anmeldung ist nicht erforder-lich. Die Tagespflege ist barriere-frei.

# Nutzung von Kirchen und Gemeindehäusern

Kirchenkreissynode Burgwedel-Langenhagen tagt am 3. September

**ISERNHAGEN/BURGWEDEL.** Die Kirchenkreissynode Burgwe-del-Langenhagen kommt am Dienstag, 3. September, zu ihrer Sommertagung im Saal des Ge-meindehauses der St.-Marien-Kirchengemeinde am Martin-Luther-Weg in Isernhagen zu-sammen. Beginn der öffentli-chen Sitzung ist um 18 Uhr, inte-

ressierte Gäste sind herzlich will-kommen.

Den thematischen Schwer-punkt der Tagung bildet die Ge-bäudebedarfsplanung der Ge-meinden im Kirchenkreis Burg-wedel-Langenhagen. In seinen vier Regionen Burgwedel, Iser-nhagen, Langenhagen und We-demark gab es im ersten Halb-

jahr 2024 intensive Gespräche zur zukünftigen Nutzung von Kirchen, Gemeindehäusern und Pfarrhäusern, deren Ergebnisse in der Kirchenkreissynode disku-tiert werden. Weiter steht die Wahl eines Synodenmitgliedes in den Vorstand des Diakoniever-bandes Hannover-Land auf der Tagesordnung.

Die Kirchenkreissynode ist neben dem Kirchenkreisvorstand und mehreren Fachausschüssen das wichtigste Leitungsgremium im Evangelisch-lutherischen Kir-chenkreis Burgwedel-Langen-hagen. Ihr gehören gewählte Mitglieder aus allen 18 evangeli-schen Kirchengemeinden in sei-nen vier Regionen an.

## Restaurant am Amtshof ist ab September von Sonntag bis Donnerstag geöffnet

**GROßBURGWEDEL.** Verführerische Bowls, Stullen-Frühstück, hausgemachter Kuchen, wö-chentlich wechselnder Mittags-tisch und großartige Themen-abende: Vor knapp einem Jahr eröffnete Familie Großmann im Zentrum von Großburgwedel eine Tagesgastronomie. Das be-sondere Konzept, die Frische und die Qualität der Produkte überzeugen, so dass das „Groß-manns“ inzwischen stolz auf eine beachtliche Zahl Stamm-kunden blicken kann.

„Um weiterhin unseren ho-hen Ansprüchen an Qualität und Regionalität Rechnung zu tra-gen, werden wir unsere Öff-nungszeiten leicht verändern“, erläutert Geschäftsführer Ra-phael Großmann. Denn neben dem Tagesgeschäft hat sich das Restaurant auch als Location für Hochzeiten, Geburtstage und Betriebsfeiern einen Namen ge-macht.

Aus diesem Grund ist das „Großmanns“ ab dem 1. Sep-

tember Freitag und Sonnabend geschlossenen Veranstaltungen vorbehalten. „Als Familienbe-trieb können wir beides zeit-gleich nicht stemmen, ohne qualitative Abstriche zu machen und das kommt für uns nicht in Frage“, führt der Geschäftsfüh-rer weiter aus.

Dafür können sich die Gäste freuen, dass die Tagesgastrono-mie nun auch montags geöffnet ist. Zusätzlich gibt es eine kleine Veränderung beim Speisengan-gebot am Sonntag: Anstelle des Secco-Frühstücksbuffets wird auf Anfrage ein Tischbuffet ser-viert und neben dem Frühstück à la Carte gibt es wechselnden Mittagstisch.

Anlässlich des einjährigen Be-stehens des „Großmanns“ steht am Sonntag, 29. September, ein Oktoberfest-Brunch mit einer Auswahl an bayrischen Spezial-itäten – von Weißwürsten, über Krustenbraten mit Knödel bis hin zu Brezen und Obazda – auf dem Programm. Es empfiehlt



Das „Grossmanns“ hat sich auch als Location für Hochzeiten, Ge-burtstage und Betriebsfeiern einen Namen gemacht. Foto: Privat

sich, rechtzeitig Plätze zu reser-vieren.

Das „Großmanns“, Auf dem Amtshof 3, in Großburgwedel, Telefon (05139) 981 77 10, hat Sonntag von 9.30 bis 15 Uhr, Montag bis Mittwoch von 9.30

bis 17.30 Uhr sowie am Don-nerstag von 9.30 bis 21.30 Uhr geöffnet. Nähere Informationen zum wechselnden Mittagstisch, besonderen Abenden und Ver-anstaltungen finden Interessier-te unter grossmanns-gastro.de.

# SAISON WARE

letzte Sale-Woche!

# 1/2 PREIS

Verkaufsoffener SONNTAG 19. 13 - 18 Uhr Burgdorf

# ALLES MUSS RAUS!

**SCHUMPROFI**

31303 Burgdorf | Marktstraße 22  
Geöffnet Mo - Fr 9.30 - 18.30 h | Sa 9.30 - 16 h

50% Rabatt auf den Grundpreis - falls noch niedriger, gilt der aufgeklebte Sonderpreis. Nicht auf NOS-Basics und Ware aus kommenden Saisons, die mit einem gelben Punkt gekennzeichnet ist.

**Anzeigenschluss für die nächste Ausgabe: Donnerstag, 12.00 Uhr**

## Tag der offenen Tür bei Strauß - Duschen am 08. September 2024 ab 11 Uhr!

**Glasrückwand mit individuellem Digitaldruck zu gewinnen!**

Sonne, Strand und Meer .... ist der Urlaub vorbei bleibt die schöne Erinnerung an erholsame Urlaubstage am Meer, in der Bergen oder an anderen wundervollen Orten. Mit einer individuell bedruckten Glasrückwand von Strauß Duschen ist dieses schöne Urlaubsgefühl

**Digital bedruckte Glasrückwand zu gewinnen!**

Eine Kugel Eis für jeden Teilnehmenden!

Weitere Informationen & Teilnahmebedingungen zu dem Gewinnspiel finden Sie auf [www.strausduschen.de](http://www.strausduschen.de)

**Strauß Duschen aus Glas**

Ausstellung: Termine nach Absprache.  
Pechriede 4 - 30900 Wedemark  
E-Mail: [info@straussduschen.de](mailto:info@straussduschen.de)  
[www.strausduschen.de](http://www.strausduschen.de)  
**05130-95 32 11**

## Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

spiel porenfreien hygienischen Plattenwerkstoffen, Glas oder Keramik setzen, nahezu fugenlos, neue Maßstäbe. Auf Kundenwunsch kommen jedoch nach wie vor auch Fliesen zum Einsatz.

**Rundumservice für Komplettanierungen**

Bei Dusch- & Badsanierungen ist Strauß – Duschen aus Glas durch seinen kundenorientierten und professionellen Rundumservice der richtige Ansprechpartner. Ob Fliesen, Elektrik, Wandgestaltung oder Installation – das Strauß - Team koordiniert und organisiert. Vom ersten Gespräch bis zum fertigen Bad sorgt dies für eine stressfreie Umsetzung! Die klimatisierten Ausstellungsräume in der Pechriede 4 in der Wedemark/Mellendorf sind nach Terminabsprache zu besichtigen: Telefon: 05130/953211 oder auf [www.strausduschen.de](http://www.strausduschen.de).

\*Der Gewinn ist nicht übertragbar, kann nicht in bar ausgezahlt werden und hat eine Gültigkeit von einem Jahr. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen. Das Angebot gilt nicht auf schon bestehende Angebote und nur für Endkunden.

Entspannung pur mit den individuellen Glasrückwänden von Strauß



# BURGWEDELER HANDWERKER

PLANEN, BAUEN, WOHNEN, RENOVIEREN



## Dachbegrünung

Finger weg von der Kaukasus-Glanzfetthenne

Sie ist ein immergrüner anspruchsloser Bodendecker, kann - je nach Sorte - weiß, rosa oder rot blühen und gedeiht auch bei kargen Bedingungen, in Steingärten oder auf Flachdächern. Klingt gut? Dennoch rät die Verbraucherzentrale NRW davon ab, die Kaukasus-Glanzfetthenne zum Begrünen von Dächern oder Steingärten zu kaufen. Was steckt dahinter?

Die Kaukasus-Glanzfetthenne (Phedimus spurius), die auch unter dem Namen Sedum spurium bekannt ist, und - der Name verrät es - aus dem Kaukasus beziehungsweise aus Westasien stammt, ist, so erklärt es Andrea Wegner von der Verbraucherzentrale NRW, ein invasiver Neophyt, also eine nicht heimische Pflanzart, die sich stark ausbreitet. Konkret heißt das: Sie kann nicht nur auf dem Dach andere Arten verdrängen, sondern auch in der freien Natur - und zwar auch

seltene oder sogar geschützte einheimische. Das Bundesamt für Naturschutz (BfN) hat die Kaukasus-Glanzfetthenne bereits 2013 wegen der «belegten negativen Wirkungen auf verschiedene einheimische Pflanzenarten» als invasive gebietsfremde Art für Deutschland bewertet. Eine Beurteilung, die nach wie vor gilt. Direkte rechtliche Konsequenzen löst sie aber nicht aus. Phedimus spurius ist weiterhin im Handel zu haben. Die Verbraucherzentrale NRW empfiehlt für Dachbegrünung und Co. dennoch besser auf einheimische Sedumarten zu setzen, auf die Weiße Fetthenne (Sedum album) etwa oder den Scharfen Mauerpfeffer (Sedum album), der im Juni und Juli gelb blüht.

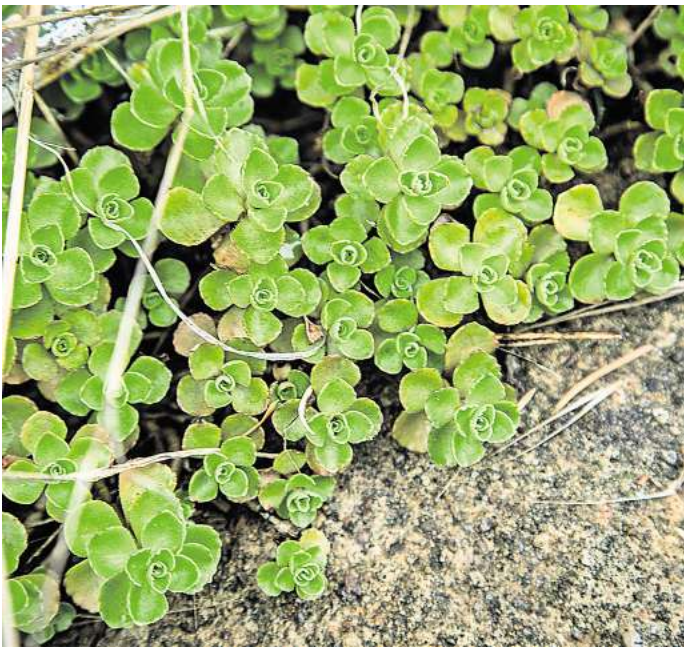
Eine Liste mit weiteren heimischen Pflanzen, die wenige Nährstoffe brauchen und sich für Dachbegrünungen eignen, finden Sie online auf der Webseite

www.mehrgruenamhaus.de der Verbraucherzentrale NRW.

### GARTENABFÄLLE RICHTIG ENTSORGEN

Und was, wenn man die Kaukasus-Glanzfetthenne schon auf dem Dach oder im Garten hat? Entfernen müssen Sie sie nicht zwingend. Wer etwas für Biodiversität tun und verhindern will, dass sich die invasive Art weiter in der Natur ausbreitet, kann es natürlich trotzdem versuchen. Sinnvoll ist das vor allem, wenn man in einer Randlage wohnt, die ein Übergangsbereich zu Natur mit karger Vegetation und Wiesen ist. Andrea Wegner zufolge ist allerdings vor allem eines wichtig: keine Gartenabfälle in der Natur entsorgen. Erlaubt ist das ohnehin nicht. Ein besserer Ort für die Gartenabfälle mit der Kaukasus-Glanzfetthenne ist in der Regel die Restmülltonne.

DPA



Die Kaukasus-Glanzfetthenne (Phedimus spurius) wird wegen der «belegten negativen Wirkungen auf verschiedene einheimische Pflanzenarten» als invasive gebietsfremde Art für Deutschland bewertet.

Foto: Christin Klose

## Schimmel und Co

Besonnenes Handeln ist wichtig

Egal, ob es sich um eine Wassertüte auf dem Boden oder um Schimmel an der Wand handelt: Wenn Bauherren und Eigentümer solche Entdeckungen machen und nicht genau wissen, wo die Ursache liegt, sind sie laut dem Verband privater Bauherren (VPB) gut beraten, zunächst einmal Ruhe zu bewahren. Wer stattdessen umgehend Reparaturmaßnahmen einleitet, zerstört möglicherweise Beweise, die später wichtig sein können, um den Verursacher zu ermitteln. Besser ist es laut VPB darum, zunächst Gebäude- und Hausratversicherung über den Schaden zu informieren.



Nach Wasserschaden: Vor den Notmaßnahmen kommt das Beweisfoto.

Foto: Andrea Warnecke

Handelt es sich um einen Mangel in einer Wohnungseigentümergeinschaft, sollte unbedingt auch die Hausverwaltung in Kenntnis gesetzt werden. Der Baufrma ist der Sachverhalt immer dann zu schildern, wenn die Gewährleistungsfrist des Gebäudes noch nicht abgelaufen ist. Denn dann hat das Unternehmen grundsätzlich ein Nachbesserungsrecht und kann spätere Forderungen ablehnen, wenn ihr dieses Recht verwehrt geblieben ist.

### ERST DOKUMENTIEREN, DANN EINDÄMMEN

Bevor Betroffene den Schaden eindämmen oder von einem Notdienst eindämmen lassen - denn das ist aus versicherungsrechtlicher Sicht ihre Pflicht -, sollten sie ihn so gründlich wie möglich fotografisch dokumentieren. So lässt sich im Nachhinein besser klären, wodurch der Schaden verursacht wurde und wer gegebenenfalls für dessen Beseitigung aufkommen muss.

Damit die Fotos später aussagekräftig sind, sollte die Beleuchtung ausreichend sein.

Am besten überprüfen Eigentümer und Bauherren die Aufnahmen umgehend auf ihre Tauglichkeit.

DPA

## Wespennester entfernen lassen

So finden Sie Fachleute

Sie haben ein Wespen- oder Hornissennest am Haus? Auch wenn die meisten Arten harmlos sind, kann das für ein ungesundes Gefühl sorgen. Eine Umsiedlung ist dennoch nur in Ausnahmefällen erlaubt, zum Beispiel wenn Kinder oder allergische Personen gefährdet sind.

Auch dann sind allerdings Fachleute gefragt, Laien dürfen die Nester nicht entfernen. Und Verstöße gegen die Tier- und Artenschutzvorschriften können teuer werden. Bei Hornissen etwa drohen bis zu 50.000 Euro Bußgeld. Darauf weist die Verbraucherzentrale Baden-Württemberg hin. Sie gibt Tipps, wie man im Fall der Fälle die passenden Experten findet:

- Eine geschützte Berufsbezeichnung für Schädlingsbekämpfer gibt es nicht. Sie können sich aber an Fach- und Berufsverbände der Schädlingsbekämpfer, örtlich zuständige Handwerkskammern sowie Stadtverwaltungen oder Umweltämter wenden. Sie helfen demnach bei der Suche nach Fachleuten aus dem Umkreis.
- Mieterinnen und Mieter können ihre Hausverwaltung ansprechen, die ihnen Adressen von Schädlingsbekämpfern aus Ihrer Nähe nennen oder diese direkt beauftragen kann.
- Achten Sie auf den Preis: «Uns sind Fälle bekannt, wo unseriöse Schädlingsbekämpfer zwischen 500 und 800 Euro für schlecht durchgeführte Einsätze verlangt haben», so Tiark Thurow,

Rechtsberater bei der Verbraucherzentrale Baden-Württemberg. Eine Umsiedlung durch Fachleute kostet den Verbraucherschützern zufolge je nach Fall und Aufwand zwischen etwa 100 bis 250 Euro. Die Beratung ist dabei häufig kostenlos. ■ Die Verbraucherschützer empfehlen außerdem, keine Vorkasse zu leisten und sich bei der Zahlung der Rechnung nicht unter Druck setzen zu lassen. Zahlungspflichtig sind Sie üblicherweise erst 14 Tage nach Beendigung der Arbeiten und nach dem Erhalt einer nachvollziehbaren Rechnung.

DPA

Eine Umsiedlung von Wespen- oder Hornissennestern ist nur in Ausnahmefällen erlaubt und muss fachgerecht durchgeführt werden.

Foto: Matthias Mertz





**Stefan Ridder**

Raumgestalter, Plissee  
Parkett- und  
Laminat-Verlegung  
Trockenbau



**Stefan Ridder**

Schillerslager Str. 2  
30938 Burgwedel  
OT Engensen  
Tel. 05139-981868  
Mobil 0173-6045378  
info@raumgestalter-ridder.de



**Malermmeister  
werner  
PAINTERMAN**

Ihr Fachmann für Farbe und Gestaltung

30938 BURGWEDEL  
Jägerweg 22  
Tel. + Fax 05139/690 67 10

30161 HANNOVER  
Kleine Pfahlstr. 5  
Tel. 0511/34 42 20



**Bad und mehr...**  
Komplettbäder aus einer Hand!

**Nebeling** gmbh *Ist Ihr Bad fit für die Zukunft?*

Inh. Axel Goldbaum · Meisterbetrieb

Lange Reihe 36 • 30938 Burgwedel-Thönse • Tel. 05139 - 89 37 34 • [www.nebeling-gmbh.de](http://www.nebeling-gmbh.de)



Die KfW fördert barrierefreie Bäder!

**HIER STIMMEN KONZEPT, PREIS UND QUALITÄT**

Hochwertige Duschanlagen und Bäder für ihre individuellen Bedürfnisse. Kreative Wandverkleidungen, modern, klassisch.

Alles ist möglich ... dank unseres fugenlosen Wandverkleidungssystems und der superflachen Marmor-Duschwanne in über 30 Farben.

Wir schaffen Ihnen schnell und sauber Ihre **WOHLFÜHL-OASE**.

**Maler (m/w) ab sofort gesucht!**



**LALK**  
die Malermeister

30938 Großburgwedel · Ehlbeek 9 · Tel. 05139 - 89 65 38 · [www.lalk.de](http://www.lalk.de)

- Malerarbeiten
- Bodenbeläge
- Fassadenbeschichtungen
- Schimmelsanierungen
- Akustiklösungen

**LEIBELT**  
TISCHLEREI-MEISTERBETRIEB



- Fenster und Türen aus Holz, Kunststoff und Alu
- Trockenbau
- Fertigparkett
- Möbelbau
- Reparatur-Service
- Büroräume

**Sprechen Sie uns an!**  
**Tel. 05139/3626**  
[www.leibelt-tischlerei.de](http://www.leibelt-tischlerei.de)  
Berkhopstraße 5, 30938 Burgwedel



**SSS SIEDLE**

Sehen, wer vor der Tür steht. Egal, wo Sie sind.

**Start smart!**

Martin Overgard

Made in Germany

[www.siedle.de](http://www.siedle.de)

KNX-PARTNER

**ELEKTRO TECHNIK WADEWITZ** GmbH

**SONOS** 

Ehlbeek 19 · 30938 Burgwedel  
Tel. (05139) 89 44 77 + 89 44 06  
Fax 89 44 48  
info@elektrotechnik-wadewitz.de  
[www.elektrotechnik-wadewitz.de](http://www.elektrotechnik-wadewitz.de)

**Augen auf!**

Wenn Sie zeigen möchten, was Sie anzubieten haben, können Sie Ihrer Kleinanzeige über unser Online-ServiceCenter für die Veröffentlichung im Internet ein Foto hinzufügen:



Dieses Symbol und die dazugehörige Nummer hinter Ihrer Zeitungsanzeige führt den Leser im Internet direkt zu Ihrem Angebot mit Abbildung.

**Klicken Sie sich ein!**

[www.marktspiegel-verlag.de](http://www.marktspiegel-verlag.de)

**Marktspiegel**



# Shopping, Genuss und Kultur

Verkaufsoffener Sonntag mit Kunstmarkt und Kunstmeile in der Burgdorfer Innenstadt

**S**kulpturen aus Schrott, Patchworkdecken und origineller Schmuck – beim Kunstmarkt auf dem Spittaplatz präsentieren Kunsthandwerker am Sonntag, 1. September, von 12 bis 18 Uhr ihre individuellen, handgefertigten Produkte. Parallel veranstaltet der Stadtmarketingverein (SMB) einen Verkaufsoffenen Sonntag. Rund 40 Geschäfte und Unternehmen laden von 13 bis 18 Uhr zum entspannten Einkaufsbummel ein. Außerdem öffnen die Ausstellungen im Stadtmuseum, in der KulturWerkStadt und in der Magdalenenkapelle. Für Kinder gibt es ein kleines Karussell an der Ecke Marktstraße/Poststraße und eine Hüpfburg auf der oberen Marktstraße.

Der Kunstmarkt auf dem Spittaplatz zeigt an über 40 Ständen einen Querschnitt durch die künstlerischen Gestaltungsmöglichkeiten. Das Motto heißt dabei: Kunst zum Anfassen und Mitmachen. Die Kunsthandwerker stellen nicht nur aus, sondern lassen sich bei ihrer Tätigkeit über die Schulter schauen und demonstrieren ihre Arbeitstechniken. Während der Veranstaltung sucht die Kunstmarkt-Jury wieder den attraktivsten Stand aus. Das Angebot ist vielfältig: Schmuck, Buchbinderarbeiten, Patchworkdecken, Kissen, Glasperlen, Schönes aus Holz, Windspiele, Acrylbilder, Skulpturen aus Schrott,



Freuen sich auf den Verkaufsoffenen Sonntag und den Kunstmarkt: der SMB-Geschäftsführer Gerhard Bleich (von links), Carmen Bleicher von den Stadtwerken Burgdorf, der VVV-Vorsitzende Karl-Ludwig Schrader und Eckhard Paga von der Hannoverschen Volksbank.

Foto: SMB

Strickwaren, Seifen, Keramik, und vieles mehr.

Die jüngsten Besucher können am Kinderschminken des Frauen- und Mütterzentrums teilzunehmen. Zudem lädt der VVV-Juni- orClub zu kurzweiligen Mitmachaktionen ein. Die Stadtjugendpflege ist überdies mit einem Infostand zum Thema „Kinderrechte“ vertreten.

Von 14 bis 18 Uhr besteht die Gelegenheit, den Turm der St.-Pankratius-Kirche zu besteigen. Von 16 bis 17 Uhr bittet der Verkehrs- und Verschönerungs-Verein der Stadt Burgdorf alle Mitglieder zum traditionellen VVV-Treff an den Informationsstand. Der Stadtmarketingverein bietet an einem Sonderverkaufsstand das Gutscheinebuch Burgdorf-Bo-

nus 2023/24 zum vergünstigten Preis von 9,99 Euro an. Zudem gibt es dort Eintrittskarten für den Burgdorfer Licherzauber am 7. September und Standkarten für den neuen Reiterflohmarkt auf dem Pferde- und Hobbytiermarkt am 21. September.

Zur Kunstmeile sind drei Ausstellungen von 12 bis 18 Uhr bei freiem Eintritt geöffnet. Im Stadtmuseum, Schmiedestraße 6, ist eine neue Ausstellung der Radfahrgalerie Burgdorf mit dem Titel „Speed – schnelle Fahrräder“ zu sehen. Dabei geht es um die Fortentwicklung des Fahrrades zu immer schnelleren Fahrzeugen mit optimierten Antriebsbedingungen, angefangen vom Hochrad bis hin zum modernen Rennrad mit den dazu nötigen Komponenten.

Zudem werden besondere Varianten zur schnelleren Fortbewegung beispielsweise in Form von Liegerädern vorgestellt.

Ein Highlight ist eines der ersten Liegeräder aus dem Jahr 1925, das ein heute noch vorhandenes Patent erhielt. Überdies präsentiert die Ausstellung eine Geschichte des Radsports in Burgdorf von seinen Anfängen in den 1880er Jahren bis in die heutige Zeit. Im Rahmen der Kunstmeile lädt der Leiter der Radfahrgalerie Burgdorf und Organisator der Ausstellung Gerhard Rickert für 14 Uhr zu einer Führung ein, bei der er die Vorstellung der im Fokus stehenden Fahrradmodelle mit wissenswerten Hintergrundinformationen über ihre Entstehungsgeschichte verbindet.

In der KulturWerkStadt präsentiert der Star Trek Club Hannover eine neue Science-Fiction-Ausstellung: „Star Trek – Stargate – Star Wars“. Im Mittelpunkt steht eine repräsentative Auswahl von Sammlungstücken aus Klemmbausteinen und Statuen, deren mediale Vorbilder in bekannten Science-Fiction-Beiträgen aus dem Kinobereich, Fernsehserien, Anime und Computerspielen zu finden sind.

Der Kulturverein Scena zeigt in der Magdalenenkapelle an der Hochbrücke die Ausstellung „Suspended“ mit Werken von Patricia Dreyfus. „Mein Werk, in dem ich

verschiedene Techniken und Medien verwende, ist voller menschlicher Kreaturen und Symbole. Ich stelle mir Fragen, die mir am Herzen liegen, wie Herkunft, Identität und Geschlecht in einer zunehmend verwirrt und unsicheren Welt“, sagt die Künstlerin. Sie arbeitet in Serien von Zeichnungen, Stickereien und Skulpturen. Geboren wurde Dreyfus in Dakar im Senegal und verbrachte ihre Schulzeit in Paris. Bis 1992 arbeitete sie als Dokumentarfilmerin in den Bereichen Kunst, Musik und Wirtschaft. Parallel dazu studierte sie von 1982 bis 1984 Kunst mit den Schwerpunkten Zeichnung und Skulptur. Von 1992 bis 2012 lebte sie in Basel und entwickelte dort ihre künstlerische Arbeit. Seit 2012 lebt und arbeitet sie in Berlin und stellt international aus.

Zum Verkaufsoffenen Sonntag öffnen von 13 bis 18 Uhr rund 40 Geschäfte und gastronomische Betriebe an der Marktstraße, Hannoverschen Neustadt, Poststraße, Braunschweiger Straße, Bahnhofstraße, Vor dem Celler Tor und Am Kleinen Brückendamm.

Zu erkennen sind sie an den grün-gelben Aufklebern in den Schaufenstern. Sie laden den ganzen Nachmittag zur entspannten Einkaufstour oder zur gemütlichen Einkehr ein. Im Rahmen des Verkaufsoffenen Sonntags organisiert die Buchhandlung FreyRaum einen Manga-Cosplay-Tag.



Der Kunstmarkt auf dem Spittaplatz lädt zum entspannten Bummel ein.

Foto: Archiv / VVV



An den Ständen auf dem Kunstmarkt gibt es eine große Vielfalt an individuellen, handgefertigten Produkten.

Foto: Archiv / VVV



# Verkaufsoffener Sonntag

## mit Kunstmarkt und Kunstmeile



### Wir haben von 13 bis 18 Uhr für Sie geöffnet:

#### Marktstraße







































#### Hannoversche Neustadt







#### Braunschweiger-/Poststraße













#### Citynahe Straßen









### SPONSOREN



























©Copyright Marktspiegel-Verlag GmbH

22037401\_002624





# VERKAUFSOFFENER SONNTAG

IN BURGDORF, 1. SEPTEMBER 2024, VON 13 BIS 18 UHR



## Mut zu neuem Styling

Das Modehaus Fehling präsentiert pünktlich zum Verkaufsoffenen Sonntag die aktuellen Herbstkollektionen



Maren Haeusler (links) und Verena Grinda präsentieren bei Fehling die neue Kollektion von Marc O'Polo.

Foto: Franka Haak

Nach einer etwas kühleren Phase können wir im Moment noch mal die Spätsommersonne und die letzten heißen Tage genießen. Doch der Herbst rückt näher – und mit ihm auch die neue Mode-Saison. Der Verkaufsoffene Sonntag bietet eine gute Gelegenheit, die aktuellen Trends zu entdecken und nach dem einen oder anderen Lieblingsteil zu stöbern. Denn im

Modehaus Fehling sind die neuen Kollektionen bereits eingetroffen. Sie sind geprägt durch Individualität und Freiheit. Weite Strickpullover und Cardigans sind angesagt, aber auch neue Dessins und Muster halten Einzug in den Kleiderschrank. „Besonders Leo liegt im Trend“, sagt Inhaberin Katja Fehling. Und wer es besonders lässig mag, liegt mit einer stylischen Bomberjacke genau

richtig. Dabei kann das persönliche Outfit ganz individuell kombiniert werden, zum Beispiel Satin-Röcke in Maxi-Länge mit grobem Strick. Bei den Hosen setzen die Hersteller in diesem Jahr auf Wide-Leg-Modelle, die echte Hingucker sind. Fehling führt unter anderem Modelle von Mac und Raffaello Rossi. Ganz neu im Sortiment ist die Marke Cambio, die nicht nur modische Statements setzt, sondern den Fokus auch auf Nachhaltigkeit sowie soziale und ökologische Verantwortung richtet. Männer müssen im Herbst auf Farbe nicht verzichten: Grün- und Rottöne lassen sich perfekt kombinieren zu bekannten Klassikern. Winterwarm ist die Optik. Bei den Hosen ist die Vielfalt in diesem Herbst besonders groß: Zur Auswahl stehen beispielsweise Chinos, Five-Pocket-Modelle sowie leichte Wolloptiken. Und natürlich dürfen auch bequeme Jeans nicht fehlen, die sich hervorragend zu sportlichen Sakkos kombinieren lassen. Die Jacken sollen weiter funktionell sein und für nasskaltes Wetter rüsten. Damit es



Auch die Herbstmode von Opus ist bereits bei Fehling eingetroffen.

schnell, kompetent und problemlos geht, arbeitet das Fehling-Team viel hinter den Kulissen, um ein optimales vorausgewähltes Sortiment zu präsentieren. Bei der Beratung stellen die Mitarbeiter den persönlichen Stil der Kunden in den Mittelpunkt, damit sie sich wohlfühlen und für jede Gelegenheit und jedes Wetter bestens angezogen sind. Das Modehaus Fehling, Marktstraße

56, öffnet am Sonntag, 1. September, von 13 bis 18 Uhr. Ansonsten ist es montags bis freitags von 10 bis 19 Uhr sowie sonnabends von 10 bis 18 Uhr geöffnet. Viele zusätzliche Vorteile bietet die Kundenkarte, die Interessierte direkt beim Einkauf erhalten können. Weitere Infos gibt es auf der Internetseite [www.fehling-mode.de](http://www.fehling-mode.de) sowie auf Facebook und auf Instagram.

## Bio-Kekse, Fruchtriegel und mehr



Das Unternehmen Parlasca stellt nicht nur klassische Kekse her, sondern auch Fruchtriegel und Spezialgebäck.

Foto: privat

Das Burgdorfer Unternehmen Parlasca ist im deutschen Drogerie- und Lebensmittel Einzelhandel ein bekannter Hersteller und Partner für Kekse, Spezialgebäck sowie Fruchtriegel. Der Fokus liegt vor allem auf den Kategorien Bio und Baby-/Kleinkinder-Snacking sowie auf trendigen Spezialrezepturen, unter anderem vegan und high-protein. Zusätzlich zu den Marken des Handels werden gemeinsam mit Partnerunternehmen maßgeschneiderte Lösungen für neuartige Produktkonzepte entwickelt, bei Parlasca hergestellt und im Lebensmittelmarkt eingeführt. Bekannt sind die beliebten Kekse von Parlasca unter der Lizenzmarke Sesamstrasse in Bio-Qualität, die bei keinem Ausflug fehlen dürfen.

„Als innovatives Unternehmen unterliegt Parlasca mit mehreren Standorten aktuell einer ständigen Erweiterung und Modernisierung. Der Produktionsstandort Peine wird gerade mit einem Millionen-Invest aufgebaut. In Burgdorf wurde ebenfalls deutlich investiert, hier in die Teigbereitung und -ausformung, Verpackungstechnologie und IT“, erklärt Malte Benesch, Geschäftsführer von Parlasca, den erfolgreichen Wachstumsprozess.

**Fabrikverkauf – Kekse zu Sonderpreisen:**  
**Otzer Landstraße 16**  
**31303 Burgdorf**  
**montags bis freitags: 10 bis 18 Uhr, sonnabends: 10 bis 13 Uhr**  
**<http://www.parlasca-keks.de>**



### ALLES KNUSPRIG!

## VERKAUFSOFFENER SONNTAG

### 1.9.2024

- Frisch eingetroffen: Saisongebäck & Lebkuchen
- Viele verschiedene Spartüten
- Jeder Einkauf ab 10 € erhält am 1.9.2024 ein süßes Geschenk dazu

**Georg Parlasca Keksfabrik, Otzer Landstr. 16, 31303 Burgdorf, direkt neben der Sorgenser Bockwindmühle**

**[www.parlasca-keks.de](http://www.parlasca-keks.de)**

**Georg Parlasca Keksfabrik** **georg\_parlasca\_keksfabrik**

[hannoversche-volksbank.de/toni-wg](http://hannoversche-volksbank.de/toni-wg)

## Ein Team. Ein Ziel. Ein Wir.



**Zum Video!**



Warum unsere genossenschaftliche Idee moderner ist denn je, erklärt uns WG-Bewohnerin Toni in unserem Film.





# BURGDORFER GESCHENKGUTSCHEIN

### Hier können Sie den Gutschein einlösen:

A1 Umzüge GmbH  
ADFC Burgdorf/Uetze  
ADA Grill  
AFFENSTARK Mobbingprävention  
Akustik- und Trockenbau Günther Schmidt  
aks automotive GmbH  
AKZENT Hotel DÉJANIL  
Angelika Oberjohann, Coaching u. Spezialistin f. d. Entwicklung v. Mensch+Unternehmen  
Antiquitäten Naujoks  
Anzeiger (HAZ/NP)  
APOFOX Apotheke  
Apotheke Schnaith  
Audias Hörgeräte  
Augenarztpraxis Dr. med. Viktoria Barenberg  
Autohaus EVELS + von der Ohe  
Baran GmbH Sanitär - Heizung - Bäder  
Baulöwe Handel und Dienstleistungen GmbH u. Gartenzentrum  
Baustoff Brandes GmbH  
Behling Baugutachten  
Beratung für Elektromobilität Timo Kauffmann  
B.E.S.T Burgdorf – Schulze & Löw GbR  
Bestattungen Volkmann GmbH  
Bft-Tankstelle  
Bienvenido Leben & Wohnen  
Bleich Drucken & Stempeln  
Blumenparadies  
Blumenparadies Ehlershausen  
Blütenzauber – Innenhof  
BODY STREET  
Bracht Fliesen – Platten – Mosaik  
Brandschutz Abheiden Sachkundiger VB

Brömm Versicherungsdienst GmbH  
Buchhandlung FreyRaum  
Burgdorfer Golfclub e.V.  
Burgdorfer Pferdeland e.V.  
Burgdorfer Reisecenter  
Burgdorfer Schlosskonzerte  
Car Wash (Lise-Meitner-Straße 10)  
Century21 Zschoch Immobilien  
CKT. Folientechnik GmbH  
CONFOUR HOTEL  
Darling-Mode  
Die Eltern-Kind-Beraterin Sylwia Zablewska  
decorare  
Delta Drive GmbH  
Deniz Restaurant  
D'10 Italia Pronto Moda  
dm-drogerie markt  
DRK-Tagespflege Burgdorf  
DRK-Sozialstation Burgdorf  
E. Bieler Landschafts- u. Freiraumgestaltung  
E-CENTER Cramer  
EDEKA-Cramer  
Edeling GmbH  
EDV - Training & Consulting Wolfram Fabricius  
EHG expert  
EINHORN Intensivpflegedienst  
Elektro-Draber, OT Ehlershausen  
Elektro-May  
Elektrotec GmbH  
EL GRECO by Schützenkate  
ELKA Region Hannover Nord/Ost  
ENGLISH and MEHR  
Englitz Immobilien  
Ergotherapie Andreas Rahmann  
Ergotherapie Sabine Schmidtke  
Erlebnishof Lahmann  
F.W. Fehling Bekleidungshaus e.K.

Fahrrad-Center Mai Lynn  
Fahrrad-Schivy  
Fischfeinkost Burgdorf  
Fitnesspark Burgdorf GmbH  
Fleischerei Zimmermann GmbH  
Förderverein Stadtmuseum  
Förderverein Waldbad Ramlingen e.V.  
Fotostudio Hilbig  
Frauen- und Mütterzentrum e.V.  
Friseur HAIR fashion  
Fugenalarm.de  
Ganzheitliches Heilungszentrum Sabine Meyer  
Udo Gärtner GmbH  
Gasthaus & Hotel Bähre  
Georg Parlasca Keksfabrik GmbH  
Glashaus GmbH  
Goldschmiede Vollgold  
Grips Integratives Lernen  
hagebaumarkt Burgdorf GmbH  
Hänschenbar  
HallenFreibad Burgdorf  
Handelsvertretung Marc Felgenhauer  
Hannoversche Kaffeemanufaktur  
HC Parfümerie Aurel  
Heide-Bäckerei Meyer  
Heilpraktikerin für Psychotherapie Dr. Isa Bredemeier  
Heilpraktikerin für Psychotherapie Isabel Sandvos  
Heilpraktikerin der Psychotherapie Antje Müller-Wisweh  
hejMARY Handgemachte Geschenke Maria Zeiser  
HEM-Tankstelle Jörg Heckemüller  
H.M.A. Kfz-Meisterbetrieb  
H. Kinno Gala-, Hoch- und Tiefbau  
Hoa Viet, Asiatische Spezialitäten  
Hof Konerding/Pferdepension  
HomeStaging Gaby Brann  
Hotel Restaurant Ayhan  
Kaffeemaschinen & Service GmbH

Karos fotostudio + fachgeschäft  
KFZ-Sachverständiger Timo Heyna  
Klangmassage + Klangpädagogik S. Hoheisel  
Klavierservice Hannover Ralf Kühn  
Kosmetikinstitut Petra Hattendorf  
KraLos GmbH  
Kunstspirale e.V.  
La Cara Kosmetik  
Landwirtschaftliche Direktvermarktung Schweer  
LaRe lana e casa  
LawnCare Garten- und Grundstückspflege  
LBS-Beratungszentrum Jörg Fechner  
LVM-Versicherungsagentur Sabrina Jessica Möbes  
Malerbetrieb Lindemann  
Malort Burgdorf  
Marktspiegel Verlag  
Massage-Oase Kerstin Maschigefski  
MC Shape  
Mietwagen 2216 Personenbeförderung  
Mietwagen 4322 Personenbeförderung  
Mietwagen 5775  
Moccacino  
Monsterwerbung  
Motorreinigung OXYHCLEAN.DE  
Müller + Peters Tischlerei + Objektdesign  
MuayThai Gym Burgdorf  
Naturheilpraxis Sonja Koop  
NABU Burgdorf, Lehrte, Uetze e.V.  
Nähtechnik FRITSCHKE  
NEUE WOCHE  
Neustadt-Apotheke  
NEW DUBLIN IRISH PUB  
NH Fliesen Stone GmbH  
Optiker Meyer  
Orthopädiepraxis Dr. Benjamin Schulze  
OSTLAND Wohnungsgenossenschaft eG

Perlenliebe by Inga Ivert  
Ping Pong Kindermoden mit Pfiff  
Praxis für systemische Zahnheilkunde  
Dr. Matthias Thalemann  
PresenTee  
ProTiNa – Stiftung für Tier- und Naturschutz  
PV Green Neustadt  
Reisebüro Honemann  
Restaurant Athen  
Restaurant Parthenon  
REWE-Markt  
Ronald Hormann Gartengestaltung  
Rojvan HAIRARTIST  
Frühlingsfest Schaustellerbetrieb Harry Knossalla  
Silvia Rudolph Gebäudereinigung UG  
San Thaimassagen  
Sanitätshaus Vital  
Sanlet Second Hand Shop  
Sanitätshaus An der Aue  
Scena - Kulturverein im VVV  
Schauburg-Kino  
Schill Sonnenschutz & Technik  
Schuh- und Sporthaus Goslar  
Schuhhaus Polch & Sport Polch KG  
Schüler GmbH – Postfiliale  
Selmani Dienstleistungen  
SIEKE-NET GmbH EDV-Service – Internet – Telekommunikation  
Siemes Hausverwaltung Inh. André Gellesch  
Social Media Agentur Stadtverbunden  
Ann Kathrin Hellige  
Stadt Burgdorf – Bürgerbüro  
StadtHaus Burgdorf  
Steakhouse Apache  
STERNPARTNER SE & Co. KG.  
Steuerberater Dr. Volker Lührmann

Steuerberaterin Sandra Schrader  
Studienkreis  
Studio Dendera  
Studio B5  
Sukho Thai Original Thaimassage  
SUN & FUN WELLNESS GmbH  
Süßes Kaufhaus  
TAGESPFLEGE GmbH Sabine Schmidtke  
TEEzeit  
Telekom Partner by WOBtalk  
Tennisclub Grün-Gelb e.V.  
Theater am Berliner Ring  
Thermomix Sabine Pötsch  
Trend Optik  
Turnabteilung TSV Burgdorf  
Turnverein Ehlershausen von 1961 e.V.  
Uhren-Dittmann GmbH  
Verein für Kunst und Kultur in Burgdorf e.V.  
Das Vogelparadies  
VVV der Stadt Burgdorf e.V.  
Virkus Optik  
Vodafone & o2 Partner by WOBtalk  
Volmer's Schreib-Post  
Wegeners Buchhandlung  
Wesche & Ohlhoff OHG  
Weststadt Reha  
Wieland Gebäudereinigung GmbH  
Wortschatz – Silke Andres  
WWK Agentur Laharnar  
[www.der-tshirtdrucker.de](http://www.der-tshirtdrucker.de)  
[www.tiposarda.de](http://www.tiposarda.de) Sardische Spezialitäten u.v.m.  
Zahnarztzentrum  
Zahnarzt Olaf Ahrens  
Zahnarztpraxis Dr. Peter Fröling  
Zahnarztpraxis Dr. Steffen Nolte  
Zimmerei Könecke

(Stand: 31.08.2024)

Erhältlich ist der Gutschein bei: Bleich Drucken und Stempeln · Braunschweiger Straße 2, schüler & asnet · Marktstraße 28, Wegeners Buchhandlung · Marktstraße 65, E-CENTER Cramer · Weserstr. 2 · Ostlandring 6, EDEKA CRAMER · Ramlinger Straße 4 (Ehlershausen), Anzeiger/Marktspiegel · Marktstraße 16 und bei der NEUEN WOCHE · Hannoversche Neustadt 4 – 5 (Eingang „Am Wall“)





Die neuen Sneakers von Gant kombinieren Retro-Look mit stylischen Elementen.

Fotos: Franka Haak

EINZIGARTIGE GESCHENKE & VERPACKUNGEN FÜR JEDEN ANLASS!

MARKTSTRASSE 50 • 31303 BURGDORF

05136 - 970 07 47

INFO@EINZIG-ARTIG.COM

15% RABATT

AUF DEN VERPACKUNGSSERVICE BEI VORLAGE DER KASSE

EINZIGARTIG

BY SARAH

WWW.EINZIG-ARTIG.COM

Deko mit Stil, schenken mit Wow...



DRESCHER

GmbH

Elektrotechnik

Geschäftsinhaber: Michael Bressemer

Ihr Partner seit 1975 für:

Energietechnik

Gebäudetechnik

Informationstechnik

Sicherheitstechnik

Telekommunikation

Ausführung, Wartung

Projektiertung

Verkauf

Unser Team freut sich auf Ihren Besuch!

www.drescher-elektrotechnik.de • info@drescher-elektrotechnik.de

Lohgerberstraße 2

31303 Burgdorf/Hann.

05136 89 66 89

05136 89 66 88

Fax: 05136 89 66 87



KUNST

MARKT

BURGDORF



Sonntag  
1. September 2024  
12 bis 18 Uhr · Spittaplatz

Mit freundlicher Unterstützung



## Retro-Sneaker mit stylischen Elementen

Schuhhaus Polch bietet Sommerreste zum reduzierten Preis und die neuen Herbstkollektionen an

Die neuen Herbstkollektionen sind bereits im Schuhhaus Polch eingetroffen. Der verkaufsoffene Sonntag am 1. September bietet also eine gute Gelegenheit, in dem Geschäft an der Hannoverschen Neustadt 45 ganz in Ruhe zu stöbern und neue Lieblingsmodelle anzuprobieren.

Wenn das Wetter für luftige Schuhe langsam zu ungemütlich wird, haben beispielsweise die neuen Sneakers von Gant ihren großen Auftritt. „Sie orientieren sich am legendären Samba von Adidas, interpretieren ihn aber neu und kombinieren den Retro-Look so mit stylischen Elementen“, beschreibt Inhaber Martin Polch. Ob klassisch-minimalistisch in einem warmen Sandton, in auffälligem Metallic-Look oder in Cord-

Optik – diese Schuhe machen zu den neuen Herbstoutfits eine gute Figur.

Ganz neu im Sortiment sind zudem die Damenschuhe von Lloyd. „Die Boots in Naturfarben sind wirklich etwas Besonderes, das man so noch nicht im Schrank stehen hat“, sagt Polch. Neben klassischem Schwarz gibt es sie beispielsweise in gebürsteten Rot- oder Cognac-Tönen.

„Auch wer sich im Moment noch wünscht, dass der Sommer nie zu Ende geht, hat damit einen Grund, sich doch schon ein bisschen auf den Herbst zu freuen“, so der Inhaber.

Ob für die letzten warmen Tage, den Herbsturlaub in der Sonne oder schon für das nächste Jahr – im Schuhhaus Polch lohnt sich für

die Kundinnen und Kunden zudem das Stöbern nach den sommerlichen Resten. Besonders verlockend: Sandalen und Sommerschuhe gibt es jetzt mit interessanten Rabatten, einige sind sogar zum halben Preis zu haben.

Auch im Herren- und im Kinderbereich sind sowohl reduzierte Sommerschuhe als auch neue Modelle für die kühlere Jahreszeit erhältlich. In allen Abteilungen berät das Team vom Schuhhaus Polch gern bei der Wahl eines passenden Schuhs und beantwortet individuelle Fragen.

Bei Kindern kommt der professionellen Messung der Füße zudem eine große Bedeutung zu. Denn nur wenn die Schuhe perfekt sitzen, können sich die Füße gesund entwickeln.



Inhaber Martin Polch präsentiert zum Verkaufsoffenen Sonntag die herbstlichen Damen-Boots von Lloyd.

## Geschichte des Burgdorfer Radsports

Neue Ausstellung im Burgdorfer Stadtmuseum zeichnet die Entwicklung des modernen Rennrads nach

Bis zum 20. Oktober ist eine neue Ausstellung der Radfahrgalerie Burgdorf im Stadtmuseum, Schmiedestraße 6, zu sehen. Sie trägt den Titel „Speed – schnelle Fahrräder“. Das Stadtmuseum ist sonntags von 14 bis 17 Uhr geöffnet. Der Eintritt ist frei. Zur Kunstmeile am 1. September bietet Gerhard Rickert vom Ausstellungsteam ab 14 Uhr eine Führung an.

In der Ausstellung geht es um die Fortentwicklung des Fahrrades von der Laufmaschine aus dem Jahr 1817 zu immer schnelleren Fahrzeugen. Dies war verbunden mit einer technischen Entwicklung, die vom Hochrad im Jahr 1868 bis hin zum modernen Rennrad der Gegenwart führte. Präsentiert werden unter anderem ein sogenannter „Halbrenner“ der Firma Panzer aus dem Jahr 1914, ein Peugeot-Rennrad aus den



Freuen sich über die neue Ausstellung im Stadtmuseum: Gerhard Rickert von der Radfahrgalerie Burgdorf (von links), Ekkhard Paga von der Hannoverschen Volksbank, der VVV-Geschäftsführer Gerhard Bleich, Heidrun Rickert von der Radfahrgalerie, der VVV-Vorsitzende Karl-Ludwig Schrader und Walter Euhus von der Radfahrgalerie Burgdorf.

Foto: Joachim Luehrs

Siebzigerjahren, ein Rennrad der belgischen Radfahrgalerie Eddy Merckx sowie ein „Trek“-Rahmen des Fahrrades, mit dem Lance Armstrong 1999 sein erstes Tour-de-France-Rennen fuhr.

Ein besonderes Augenmerk liegt zudem auf Liegerädern: Zu sehen sind unter anderem ein frühes Modell aus dem Jahr 1925, ein Sessel-Liegerad des Designers Art Rouland, ein holländisches „Flevo Trike“-Liegerad mit Vorderradantrieb sowie ein von dem Hamburger Aerodynamiker Eggert Bülk konst-

ruiertes Milan-Liegerad, das zahlreiche Rekorde bei Langstreckenfahrten erreichte. Im Rahmen der Ausstellung wird zudem ein Film über die erste Radsport-Deutschlandrundfahrt 1949 gezeigt. Das Etappenrennen führte von Hamburg über 2.833 Kilometer nach München.

Die Schau lässt auch die Geschichte des Radsports in Burgdorf Revue passieren. Sie beginnt mit der Gründung des Radfahrersclubs Burgdorf im Jahr 1887 durch lokale Geschäftsleute und Handwerker. Der Club wuchs schnell und nahm an

zahlreichen Radrennen teil. Im Laufe der Jahre gründeten sich im Umfeld Burgdorfs mehrere weitere Radfahrvereine, wie der Radfahrverein Wanderlust und der Radsportverein Germania, die ebenfalls aktiv am Radsportgeschehen teilnahmen. Doch diese Vereine lösten sich in den späten 1920er Jahren wieder auf.

Nach dem Ende des Zweiten Weltkriegs erhielt der Radsport in Burgdorf 1949 neue Impulse durch die Gründung des Radsportvereins Sturmvogel. Dieser Verein organisierte in den 1950er Jahren zahlreiche Radrennen, darunter den „Großen Straßenpreis von Burgdorf“ im Jahr 1951, der über 200 Fahrer anzog. Trotz dieser Erfolge löste sich der Verein 1954 auf. In den 1960er Jahren gab es erneut Bemühungen, den Radsport in Burgdorf zu fördern, unter anderem durch die Burgdorfer Sparte des Hannoverschen Radsportclubs von 1912, die mehrere Rennen in der Stadt veranstaltete. Diese Aktivitäten setzten sich bis in die 1970er Jahre fort, aber auch diese Bemühungen kamen schließlich zum Erliegen. Ein weiterer Höhepunkt in der Radfahrgeschichte Burgdorfs war die Burgdorfer City-Nacht, die von 2003 bis 2011 regelmäßig stattfand. Die Geschichte des aktiven Burgdorfer Radsports ende-

te mit der Auflösung der Radsportabteilung des Heebeler SV im Jahr 2017. Aus der lokalen Radsportgeschichte zeigt die Ausstellung unter anderem das 1949 erstmals zum Einsatz gekommene Rennrad des Burgdorfer Radsportpioniers Ottfried Plumhoff sowie ein Rennrad des 2016 verstorbenen ehemaligen Burgdorfer Radrennfahrers und niedersächsischen Bahnradmeisters Heiner Brand. Er hat das Fahrrad in den Siebzigerjahren zum Einsatz in Zeitfahren selbst konfiguriert und gebaut. Der Fahrradsammler Walter Euhus übergab 2002 seine bedeutende private Zweiradsammlung als Dauerleihgabe an die Stadt Burgdorf. 2013 übernahm der Förderverein Stadtmuseum Burgdorf die Hauptbestandteile der Sammlung als variable Dauerausstellung für das Stadtmuseum und die Kultur-Werkstadt in Burgdorf. Ein Arbeitskreis des Verkehrs- und Verschönerungsvereins (VVV) unter der Leitung von Gerhard Rickert betreut die Sammlung. Gefördert wird die Ausstellung von der Hannoverschen Volksbank und der Region Hannover. Gruppen, die eine Führung innerhalb der Woche vereinbaren möchten, können sich an die VVV-Geschäftsstelle wenden, unter Telefon (05136) 1862.

## Individuell verpackte Geschenke

Sarah Holtmeier führt das Burgdorfer Geschäft „EinzigARTig“ weiter

Seit vier Jahren können Kunden bei EinzigARTig in Burgdorf ihre Geschenke individuell verpacken lassen. Im Juli 2024 übernahm nun die ehemalige Angestellte Sarah Holtmeier die Geschäftsleitung und führt ihre Leidenschaft unter dem Namen „Einzigartig by Sarah“ fort. Mit viel Liebe gestaltet sie individuelle Geschenke und Verpackungen für Jung und Alt. Egal, für welchen Anlass, Sarah findet die perfekte Lösung, um das Geschenk dekorativ und – wie der Name schon sagt – einzigartig zu verpacken. In ihrem Kundenkreis rund um Lehrte, Burgdorf, Burgwedel und Uetze ist sie schon lange für ihre außergewöhnlichen Geschenkverpackungen bekannt. Sie liebt es, in die freudigen Gesichter der Kunden zu schauen, wenn diese ihre individuell verpackten Geschenke abholen.

Sarah Holtmeier hat das Geschäft „EinzigARTig“ übernommen.

Foto: privat



Einfach appkassieren.



Verwandeln Sie Ihr Smartphone in ein Kartenlesegerät.

Mit Sparkasse POS.

ssk-burgdorf.de

Stadtparkasse Burgdorf



# stadler

## Deutschlands größte Rad-Auswahl

**Beispielrechnung:**  
Angebotspreis neues E-Bike  
Altes E-Bike, damaliger Preis  
3 Jahre = 35 % von 2999 €  
Preis abzüglich Gebrauchtrrad

3692 €  
2999 €  
-1.049,65 €  
2.642,35 €

**PEGASUS**

Trekking E-Bike

**Solero EVO 8 R BELT**

- elegantes E-Bike für die tägliche Mobilität bei jedem Wetter
- ölfreier, langlebiger Riemenantrieb plus Nabenschaltung für nahezu wartungsfreien Betrieb
- Scheibenbremsen plus Rücktrittbremse für sicheres Stoppen in jeder Situation
- besonders geschmeidiges Bosch Active Plus Antriebssystem

Best.-Nr.:  
126774 grün,  
126783 blau

Langlebiger, ölfreier  
Carbon-Riemen-  
antrieb

**BOSCH**  
Active Line Plus  
50 Nm Drehmoment  
500 Wh

Auf UVP **597 € SPAREN**  
UVP 3989,-  
**3392.-**

Abzüglich Gebrauchtrrad !

**PEGASUS**

Trekking E-Bike Premio EVO 11 Lite

- höchster Fahrkomfort auf langen Touren
- stärkster Bosch CX Motor mit 750 Wh Akku
- hochauflösendes Kiox-Farbdisplay
- sichere 4-Kolben-Hochleistungsbremsanlage
- extrem fahrradstabile Rahmenkonstruktion
- pannensichere Schwalbe Marathon Breitreifen
- Shimano XT LinkGlide Schaltung mit 3-mal weniger Verschleiß

Best.-Nr.:  
125494 Herren  
125498 Trapez  
125501 Wave

Das smarte System  
**BOSCH**  
CX 85 Nm  
Drehmoment  
750 Wh

Langlebige  
Shimano XT Schaltung

Auf UVP **1297 € SPAREN**  
UVP 4989,-  
**3692.-**

Abzüglich Gebrauchtrrad !

komfortable  
Luftfederung

**FLYER**

E-SUV Goroc X 6.70 SUV

- Spitzenperformance auf jedem Terrain
- extrem zuverlässiger Panasonic GX Ultimate Motor mit 95 Nm Power
- hochauflösendes, perfekt ablesbares 3.5" Farbdisplay
- präzise XT LinkGlide Schaltung
- herausragendes 140mm FOX-Luftfahrwerk
- 750 Wh Akku (630Wh in Größe S)
- 6 A-Schnelllader
- 4-Kolben Hochleistungsbremsen
- inkl. Abus Falt-schloß und 100 Lux Highpower LED-Lichtanlage
- 150 Kg zul. Gesamtgewicht
- optionaler 540 Wh Range-Extender

Best.-Nr.: 132021

**Panasonic**  
GX Power Ultimate  
mit 95 Nm Motor  
Drehmotor!  
750 Wh

**SCOTT**  
BIKEWEAR SONDERPOSTEN  
EINGETROFFEN  
**SSV 60%** bis zu  
REDUZIERT



UVP 59,99 €  
nur 26,99 € SPAREN  
**33.-**



UVP 54,99 €  
nur 25,99 € SPAREN  
**28.99**



UVP 54,99 €  
nur 25,99 € SPAREN  
**28.99**



UVP 89,99 €  
nur 45,99 € SPAREN  
**44.-**



UVP 159,99 €  
nur 80,99 € SPAREN  
**78.99**



UVP 89,99 €  
nur 40,99 € SPAREN  
**48.99**

+ Handgefertigt  
in der  
Schweiz

Der Zehnkämpfer  
unter den E-Bikes



Auf UVP **1001 € SPAREN**  
UVP 6999,-  
**5998.-**

Abzüglich Gebrauchtrrad !

Verlängert bis  
21. Sept. 2024

# ALT GEGEN NEU!

**\*Altes Fahrrad  
gegen neues E-Bike**

Preis neues E-Bike	Für ihr altes Rad
bis 1500€	minus 100€
bis 2000€	minus 150€
bis 3000€	minus 250€
bis 4000€	minus 350€
bis 5000€	minus 400€

\*fahrbereit & funktionsfähig, nur 26 bis 29 Zoll

**Altes, funktionsfähiges  
E-Bike gegen neues E-Bike**

Nur gegen Vorlage des original Kaufbelegs!	35% vom alten Preis
bis 2 Jahre alt	25% vom alten Preis
bis 3 Jahre alt	15% vom alten Preis
bis 5 Jahre alt	10% vom alten Preis
bis 8 Jahre alt	

Bei Kauf eines neuen E-Bikes nehmen wir ihr gebrauchtes Fahrrad oder E-Bike zu Top-Konditionen\* in Zahlung! Nur bei Kauf vor Ort möglich!

zweirad-stadler.de

HANNOVER Hanomag Gelände

Zweirad-Center Stadler Hannover GmbH

Göttinger Straße 16, 30449 Hannover

Mo - Fr 10:00 bis 19:30 Uhr, Sa 10:00 bis 19:00 Uhr

Irrtümer, Druckfehler, Preisänderungen und Liefermöglichkeiten vorbehalten. Teilweise keine Originalabbildungen. Angebote nur solange der Vorrat reicht.  
\*\* ehemalige UVP \*\*\* Preis entspricht unserem Markteinführungspreis der aktuellen Saison 1) Kaufpreis entspricht dem Nettodarlehensbetrag; Gebundener Sollzinssatz (jährlich) 0,0 %; effektiver Jahreszins 0,0 %; Beispiel: Finanzierungsbetrag 1.000,- Euro, 10 Monate 100,- €, Gesamtbetrag bei einer Laufzeit von 10 Monaten: 1.000,- €. Angaben zugleich repräsentatives Beispiel i. S. d. § 17 Abs. 4 PangV. Vermittlung erfolgt ausschließlich für den Kreditgeber BNP Paribas S.A. Niederlassung Deutschland, Standort München: Schwanthalerstr. 31, 80366 München. In Österreich erfolgt die Vermittlung für die BNP Paribas Personal Finance S.A. Niederlassung Österreich



MULTIPOLSTER – WIR WOLLEN IHR ALTES SOFA!

# TAUSCH PRÄMIE

KASSIEREN SIE JETZT BIS ZU

# 2200,-\*

## FÜR IHR ALTES SOFA

\*Sie geben uns Ihre alte Garnitur, wir geben Ihnen einen Rabatt von fünfundzwanzig Prozent, maximal jedoch zweitausendzweihundert Euro beim Kauf einer neuen Garnitur. Gültig bis Samstag, den 21. September 2024.

Ausgenommen  
in dieser Werbung  
angebotene  
Ware.



sitz-concept®  
..... smart

Eckkombination,  
in Stoff, Stellmaß  
ca. 197 x 306 cm.  
Ohne Funktionen  
und Kissen.

~~2046,-~~

# 999,-

WERBEPREIS\*\*

WIR NEHMEN  
UNS ZEIT FÜR SIE!

- 100% BERATUNG
- 100% SERVICE
- 100% POLSTERPROFI

\*Sie geben uns Ihre alte Garnitur, wir geben Ihnen einen Rabatt von 25% (= Tauschprämie), maximal jedoch 2200 Euro beim Kauf einer neuen Garnitur. Ausgenommen von dieser Rabattaktion sind alle Artikel, die in unseren Prospekten oder Anzeigen beworben werden. Weiterhin ausgenommen sind bereits reduzierte Ausstellungsstücke und Modelle der Marke von Wilmsky. Gültig nur für Neuaufträge. Nicht mit anderen Aktionen kombinierbar. Eine Barauszahlung ist nicht möglich. Der Streichpreis entspricht unserem Listenpreis. (Aktion wird gegebenenfalls verlängert).  
\*\*Die in unseren Prospekten und Anzeigen stehenden Preise sind Endpreise die alle Rabatte und Aktionsvorteile bereits beinhalten. Gültig bis 21.09.2024

MP-35/36-24

Der Polsterspezialist

# MULTIPOLSTER®

Hannover Isernhagen Opelstraße 22, Gewerbegebiet Altwarmbüchen-Möbelmeile •  
Braunschweig Frankfurter Straße 232, A391-Abfahrt BS-Gartenstadt

WIR KÜMMERN  
UNS UM ALLES!

- ABBAU
- MITNAHME
- UMWELTGERECHTE  
ENTSORGUNG

AM LIEFERTAG!

Deutschlands größter Polstermöbelspezialist – [www.multipolster.de](http://www.multipolster.de)

Multipolster GmbH & Co. Handels-KG, 09214 Burgstädt



# GESUNDHEIT, WELLNESS, PFLEGE & BETREUUNG



iStock: Wavebreakmedia

*Wir helfen, wenn das Leben schwer wird.*

## Ambulante Pflege JANZ

Dammstraße 7 • 30938 Burgwedel  
www.pflegedienst-janz.de  
Telefon (05139) 895816

21158201\_002624

## Ambulante Pflege Burgwedel

*Ihr Pflegedienst mit Herz und Kompetenz.*

**24 Stunden kompetent versorgt**

Vor dem Hagen 2 • 30938 Burgwedel-Fuhrberg  
Telefon (05135) 14 75 • **24 Stunden erreichbar**  
www.ambulante-pflege-burgwedel.de

21157501\_002624

**Jens Brandtstädter**  
Ambulante Pflege & Intensivpflege

Tel.: (0 51 39) 28 04 Fax: (0 51 39) 89 53 09  
info@burgwedel-pflegedienst.de  
www.burgwedel-pflegedienst.de

21156301\_002624

**Wir bieten Ihnen**

- ★ Kurzzeitpflege
- ★ Moderne stationäre Pflege und Betreuung überwiegend in Einzelzimmern
- ★ einen speziellen Wohnbereich für Menschen mit Demenz
- ★ **Tagespflege** in unserem Servicehaus in Bolzum

**AWO Residenz Sehnde**

Achardstr. 1 • 31319 Sehnde  
☎ 05138 - 5034 0  
www.aworesidenz-sehnde.de • info@aworesidenz-sehnde.de

21156701\_002624

**CASPAR & DASE**  
GESUNDHEITSDIENSTLEISTUNGEN

**Pflege ist ein Stück Vertrauen.**

- PFLEGEBERATUNG
- AMBULANTE PFLEGE
- PSYCHIATRISCHE VERSORGUNG
- TAGESPFLEGE
- SENIORENWOHNEN
- AMBULANT BETREUTES WOHNEN

Caspar & Dase GmbH  
Industriestraße 40  
30900 Wedemark  
Tel.: (05130) 975 80 0  
Fax: (05130) 975 80 66

Tagespflege Piepers Garten  
Wedemarkstraße 57  
30900 Wedemark  
Tel.: (05130) 975 80 50  
Fax: (05130) 975 80 59

www.fachpflegedienst.de www.piepers-garten.de

3811801\_002624

## Besuch beim Osteopathen:

Das sollten Sie vorher wissen

**R**ückenprobleme, Sportverletzungen und Co.: Viele Mediziner empfehlen Patienten eine Behandlung bei einem Osteopathen. Dort wird ganzheitlich und nur mit den Händen gearbeitet. Doch wie findet man eine gute Praxis? Der Berufsverband Osteopathie e.V. (BVO) rät, bei der Auswahl eines Osteopathen auf Qualifikation und Seriosität zu achten und auf das eigene Bauchgefühl zu hören, wenn Sie sich für einen Therapeuten entscheiden. Denn eine gute Beziehung zum Therapeuten, basierend auf Vertrauen, Respekt und Empathie, sei essenziell für den Behandlungserfolg. Osteopathie-Neulingen erklärt der BVO, worauf sie sich bei der osteopathischen Behandlung

einstellen können:

Die erste Behandlung beginnt typischerweise mit einem ausführlichen Gespräch über Ihre Krankheitsgeschichte. Der Osteopath wird sich nach früheren Unfällen, aktuellen Beschwerden und Ihrer medizinischen Vorgeschichte erkundigen, so der Verband. Auch vorhandene Röntgenbilder oder CT-Ergebnisse können hilfreich sein, um ein vollständiges Bild Ihrer Gesundheit zu erhalten.

Danach wird der Osteopath Ihre Körperhaltung und Beweglichkeit überprüfen und Ihren Körper auf Auffälligkeiten abtasten. Dies hilft dem BVO zufolge, versteckte Ursachen von Beschwerden zu identifizieren, die auf frühere Verletzungen oder Operatio-

nen zurückgehen können. Für die Untersuchung und Behandlung ist es nicht erforderlich, sich vollständig zu entkleiden.

Seriöse Osteopathen machen keine Heilversprechen und bieten keine Behandlungspakete an. Entscheidungen über weitere Behandlungen treffen sie nach sorgfältiger Bewertung des ersten Termins, heißt es weiter.

Ein verantwortungsbewusster Osteopath wird Sie über die ungefähren Kosten der Behandlung informieren. Dabei sei zu beachten, dass Osteopathie in der Regel keine Kassenleistung ist, aber einige Krankenkassen einen Teil der Kosten erstatten. Auf der BVO-Webseite kann man sich dazu informieren.

DPA



**Seriöse Osteopathen machen keine Heilversprechen und bieten keine Behandlungspakete zum Vorab-Kauf an.**

Foto: Franziska Gabbert

## 5 Tipps für Diabetiker

So schützen Sie sich bei Hitze

**H**eiße Sommertage mit Temperaturen über 30 Grad können nicht nur den Kreislauf belasten, sondern auch die Wirkung von Insulin beeinflussen und die Funktionsweise wichtiger Hilfsmittel wie Blutzuckermessgeräte beeinträchtigen. Darauf weist der Verband der Diabetes-Beratungs- und Schulungsberufe in Deutschland (VDBD) hin. Theresia Schoppe, stellvertretende Vorsitzende, gibt Tipps, wie Diabetiker sicher durch Hitzewellen kommen.

### 1. INSULINWIRKUNG BEACHTEN

Bei hohen Temperaturen kann Insulin schneller wirken, da die Haut besser durchblutet wird. Dies erhöht das Risiko von Unterzuckerungen. Symptome einer Unterzuckerung können mit solchen der Hitze wie Schwitzen oder Erschöpfung verwechselt werden, was gefährlich werden kann. Daher sollten Sie darauf achten, Ihre Glukose-Sensorwerte häufiger zu kontrollieren, insbesondere vor, während und nach körperlicher Betätigung.

### 2. SCHUTZ FÜR INSULIN UND GERÄTE

Insulin sollte zwischen 2°C und

8°C gelagert werden, da es bei höheren Temperaturen an Wirksamkeit verliert. Der in Gebrauch befindliche Insulinpen kann bis zu 30°C aushalten, sollte aber nicht direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt sein. Für unterwegs eignen sich spezielle Isoliertaschen, die Insulin und Messgeräte kühlen. Vorsicht: «Zu tief gekühlt können die Utensilien allerdings an Messgenauigkeit einbüßen, und Insulin kann in seiner Wirkung geschädigt werden, daher sollten diese Taschen unbedingt ohne Kühl-Akkus verwendet werden», so die Expertin.

### 3. FLÜSSIGKEITZUFUHR SICHERSTELLEN

Bei Hitze ist ausreichendes Trinken essenziell, um den Blutzuckerspiegel stabil zu halten. «Bei einer zu geringen Flüssigkeitszufuhr steigen die Blutzuckerwerte. Mehr Zucker wird über den Urin ausgeschieden und noch mehr Flüssigkeitsbedarf entsteht», erklärt Schoppe. Empfohlen werden mindestens 1,5 Liter Flüssigkeit pro Tag, bei starkem Schwitzen entsprechend mehr. Ideal sind Wasser, ungesüßte Tees oder Saftschorlen. Vermeiden Sie alkoholische Getränke, da sie den Wasserhaushalt und die Blutzuckerregulation stören.

ckerregulation stören.

### 4. NOTFALL-RESERVEN BEI KÖRPERLICHEN AKTIVITÄTEN

Beim Schwimmen oder anderen sportlichen Aktivitäten kann eine Unterzuckerung leicht übersehen werden. Kontrollieren Sie daher öfter Ihren Blutzucker und passen Sie die Insulindosis bei Bedarf an. Im Falle einer leichten Unterzuckerung empfehlen sich schnelle Kohlenhydrate, wie beispielsweise Traubenzucker und bei einer schweren Unterzuckerung die Applikation von Glukagon (z.B. als Nasenspray), heißt es vom VDBD. Im Rahmen von körperlicher Anstrengung sollten schnell wirksame Kohlenhydrate in flüssiger Form verzehrt werden.

### 5. ALLGEMEINE VORSICHTSMASSNAHMEN

Schoppe rät: «Sprechen Sie Ihr Diabetesteam auf Tipps zum Diabetesmanagement und bei Unsicherheiten zur Dosisanpassung von Insulin im Rahmen einer Hitzewelle an. Tragen Sie lockere, leichte und helle Kleidung, verwenden Sie einen Sonnenschutz und gehen Sie nicht barfuß, insbesondere bei Nervenfunktionsstörungen.»



Der Insulin-Pen sollte nicht direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt sein.

Foto: Hannes P Albert

Eigener Fahrdienst **TAGESPFLEGE** Sabine Schmidtke 80 € Kennenlern-Gutschein

**Montag bis Freitag 08:30 – 16:30 Uhr**

**Sie als pflegende/r Angehörige/r haben die Gewissheit, dass ihr zu betreuendes Familienmitglied bei uns in vertrauenswürdigen Händen und in einer familiären Atmosphäre ist. Währenddessen haben Sie wertvolle Zeit für die Arbeit, eigene Erholung oder wichtige Termine. Wir freuen uns Sie beraten zu dürfen.**

Wächterstieg 9 31303 Burgdorf 05136 / 804 64 99 [www.tagespflege-schmidtke.de](http://www.tagespflege-schmidtke.de) | [info@tagespflege-schmidtke.de](mailto:info@tagespflege-schmidtke.de)  
Auf dem Amtshof 3 30938 Burgwedel 05139 / 951 92 78  
**Gemeinsamkeit statt Einsamkeit**

21152201\_002624

## SENIOREN-TAGESSTÄTTE Melanie Strate

Breitenkampstraße 1A • 31311 Uetze-Hänigsen  
Tel. 0 51 47-10 64 • [info@senioren-tagesstaette.de](mailto:info@senioren-tagesstaette.de)  
[senioren-tagesstaette.de](http://senioren-tagesstaette.de)

21156601\_002624

**Tagespflege**  
LEHRT  
EINE EINRICHTUNG DER SOZIALSTATION

*Unser Motto*  
„Individuell betreut werden -  
Gemeinsamkeit erleben -  
vorhandene Fähigkeiten fördern -  
Hilfe zur Selbsthilfe sicherstellen!“

Gut aufgehoben, betreut und das über den Tag.

**Sie haben Fragen zur Tagespflege, rufen Sie uns an - wir helfen Ihnen gerne!**  
**Tel. 0 51 32 / 9 29 84 28**

21156701\_002624

## Ambulante Pflege Burgdorf

**Kolleg\*in gesucht!**

- Grundpflege
- medizinische Versorgung
- hauswirtschaftliche Unterstützung
- Pflegeberatung
- palliative Begleitung

**für ein selbstbestimmtes Leben!**

[info@pflegedienst-burgdorf.com](mailto:info@pflegedienst-burgdorf.com)  
**Tel: 05136 / 3161**

9093601\_002624

**Noch wenige freie Plätze!**

## EichenStube

*Wertvolle Zeit im Alter.*

### Tagespflege im Herzen Burgwedels

Von-Alten-Str. 18 • 30938 Burgwedel • Tel. 05139 986590  
[eichenstube@eichenhof-burgwedel.de](mailto:eichenstube@eichenhof-burgwedel.de)  
[www.eichenhof-burgwedel.de](http://www.eichenhof-burgwedel.de)

Die Tagespflege des **EichenHof Burgwedel** Eine Schwester des **WohnPark Großburgwedel**

21155001\_002624



geb. Fricke

Anke und Hermann Fricke      Iris und Wilhelm Hapke  
Klein Lobke                      Bledeln

Oder mailen Sie Ihre Anzeige an **[anzeigen@marktspiegel-verlag.de](mailto:anzeigen@marktspiegel-verlag.de)**



*Still und stark hast du getragen,  
was der Herr dir auferlegt.  
Still und tapfer ohne Klagen,  
gingst du auch den letzten Weg.*

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von

# Renate Heimers

geb. Meyer  
\* 29.12.1950 † 27.8.2024



Du wirst immer in unseren Herzen sein!  
**Dein Rolf  
Klaus-Dieter  
Susanne und Manuela  
Herbert, Ute, Ulrike, Ulli und Oliver  
sowie alle Angehörigen**

31311 Hänigsen, Feldstr. 28

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Donnerstag, dem 12. September 2024, um 12.00 Uhr in der Friedhofskapelle Hänigsen statt. Betreuung durch Bestattungen Krebs GmbH, Hänigsen, Telefon: 0 51 47 - 80 88

23647601\_002624

*Als die Kraft zu Ende ging, war's kein Sterben,  
war's Erlösung.*

Wir nehmen Abschied von meinem lieben Mann,  
unserem Vater, Sohn, Bruder, Schwager, Onkel,  
Schwiegersohn und Neffen

# Torsten Slodowski

\* 13.4.1969 † 16.8.2024

Wir werden dich sehr vermissen.

In Liebe  
**Deine Stephanie  
Christopher und Anastasia  
Chantal  
Peter und Erika  
Martina und Henry  
Hans und Marion  
Marcus und Nicole  
sowie alle Angehörigen**

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Donnerstag, dem 12. September 2024, um 13 Uhr in der Kapelle des Alten Friedhofes in Lehrte, Feldstraße, statt.

Von Kranz- und Blumenspenden bitten wir abzusehen.


Meinig-Bestattungen · Lehrte 05132-2848 · Ahlten 05132-7139 · Sehnde 05138-1564

23681201\_002624

Wir gingen gemeinsam im Sonnenschein.  
Wir gingen gemeinsam im Regen.  
Doch niemals ging einer allein,  
auf all unseren Wegen.  
Leg alles still in Gottes Hände,  
das Glück, das Leid, den Anfang und das Ende.

# Udo Notemann

\* 4.7.1946 † 15.8.2024



In Liebe  
**Deine Christine  
Bettina und Holger  
Andreas und Simone  
Stephan und Bianca**

31319 Sehnde

Auf Wunsch des Verstorbenen findet die Beisetzung in aller Stille statt.

Begleitung Fischer Bestattungen, 31319 Sehnde, 05138 / 8962

23495301\_002624

*Wir danken Gott für die Erlösung!*

Nach einem langen arbeitsreichen und pflichterfüllten Leben verstarb

# Gertrud Hübner

geb. Buchholz  
\* 21.9.1929 † 24.8.2024

im Kreise ihrer Familie.



Wir nehmen Abschied und  
wünschen ihr die ewige Ruhe.  
**Herbert und Doris Hübner  
Doris und Norbert Zilz  
mit Familien  
Schwester Emma Lange**

Die Trauerfeier findet am Freitag, den 13. September 2024, um 13 Uhr in der St.-Petri-Kirche in Steinwedel statt. Anschließend Urnenbeisetzung auf dem Friedhof.

Meinig-Bestattungen · Lehrte 05132-2848 · Ahlten 05132-7139 · Sehnde 05138-1564

23678101\_002624

*Ganz still und leise, ohne ein Wort,  
gingst du für immer von uns fort.  
Du hast ein gutes Herz besessen,  
nun ruht es still, doch unvergessen.*

Wir nehmen Abschied von unserer lieben Mutter, Schwiegermutter,  
Oma, Schwester, Schwägerin und Tante

# Monika Müller

geb. Nowitzki  
\* 16.1.1956 † 5.8.2024



Wir werden dich sehr vermissen.  
**Tamara und Tristan  
mit Leon, John-Kevin  
Connor und Joleen  
Dominik und Lisa-Marie  
mit Elias-Jay und Louis-Noel  
sowie alle Angehörigen**

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Freitag, dem 6. September 2024, um 12 Uhr in der Kapelle des Friedhofes in Hannover-Stöcken, Stöckener Straße 68, statt.

Meinig-Bestattungen · Lehrte 05132-2848 · Ahlten 05132-7139 · Sehnde 05138-1564

23173801\_002624

*Du hast unseren Garten verlassen,  
aber deine Blumen blühen weiter.*  
Rainer Maria Rilke

Für die Aufmerksamkeiten zum Tode  
unseres lieben Entschlafenen



# Hans Rimat

† 5. August 2024

sagen wir herzlichen Dank.

Ein besonderer Dank gilt Herrn Pastor Heinicke,  
der Seniorenresidenz Bertram, der Massage-Praxis  
Jutta Meyer sowie Familie Krebs

Im Namen aller Angehörigen  
**Sigrid Rimat**

Hänigsen, im August 2024

23301801\_000124

*Im Meer des Lebens, Meer des Sterbens, in beiden müde  
geworden, sucht meine Seele den Berg, an dem alle Flut verebbt.*

Wir sind sehr traurig und können es nicht begreifen, dass wir Abschied nehmen müssen von  
unserem Bruder, Schwager, Onkel, Cousin und Freund

# Oliver Körtke

\* 27.7.1973 † 24.8.2024

In tiefer Trauer  
**Sandra, Bastian  
Lorenz und Julie  
und Alle, die sich ihm verbunden fühlten**

Die Beisetzung findet in Olivers Sinne in der Nordsee statt.  
Bestattungen Volkmann GmbH, in Burgdorf Tel. 05136-5544, in Immensen Tel. 05175-7715577

23274301\_002624

Den Worten Jesu Christi glaubend, nach Johannes-Evangelium 5,28,29  
starb mit der Hoffnung auf eine Auferstehung mein geliebter Schatz

# Ingrid Böttcher

geb. Boldt  
\* 4.5.1935 † 20.8.2024

**Dein Manfred  
Deine Kinder  
Enkel und Urenkel**

Die Urnenbeisetzung findet anonym statt.  
Das Datum einer Gedenkansprache wird noch bekannt gegeben.

Meinig-Bestattungen · Lehrte 05132-2848 · Ahlten 05132-7139 · Sehnde 05138-1564

23260301\_002624

Was man tief in seinem Herzen besitzt,  
kann man nicht durch den Tod verlieren.

# Helmut Rieckenberg

\* 17.11.1940 † 28.08.24

In Liebe und Dankbarkeit  
**Bärbel Rieckenberg  
Detlef und Yvonne Heinrich  
Anna-Lena Heinrich  
Gina-Marie Heinrich**

Die Trauerfeier findet Dienstag, den 03.09.2024 um  
13 Uhr vor der Friedhofskapelle in Kleinburgwedel statt.

23683801\_002624

## Das Isernhagener Bestattungshaus



**RICHARD  
EGGERS**

BESTATTUNGSINSTITUT

Tel. 0511 - 6 15 16 17  
24/7 Bereitschaft



Hilfe im Trauerfall - alle Bestattungsarten und Friedhöfe - Vorsorge m. Treuhandkonto

Königsberger Straße 20 - Isernhagen-Altarmbüchen  
Eigene Kapelle und eigene Abschiedsräume  
www.eggers-bestattungen.de

3407201\_002624

# GERHARD FISCHER

TISCHLERMEISTER



Innen- und Außenbau  
Bauelemente  
Bestattungen



An der Schanze 3  
31319 Sehnde  
Tel.: (05138) 89 62  
Fax: (05138) 61 59 55  
Mobil: (0177) 80 20 694

16738801\_002624

Bestattungstradition seit über 75 Jahre  
**Tag und Nacht erreichbar**



Bestattungen  
**Krebs**

Wir beraten Sie gerne  
und kostenlos, selbst-  
verständlich auch bei  
Ihnen zu Hause.

**Erd-, Feuer und See-Bestattung  
Anonyme Bestattung  
Friedwald-Bestattung  
Eigener Trauerdruck-Service**

Mitglied im Bund Deutscher Bestatter · Partner der Deutschen Bestattungsvorsorge-Treuhand AG

31311 Uetze (OT Hänigsen), Henighuser Str. 2a  
**Telefon: 0 51 47 - 80 88** E-Mail: info@bestattungen-krebs.de

34588801\_002623



Am 15. August 2024 verstarb im Alter von 92 Jahren

### Peter Prchal

Als Mitglied des Sport- und Schützenvereins Schillerslage sowie des Fördervereins der Ortsfeuerwehr Schillerslage danken wir ihm für seine langjährige Mitgliedschaft.

Wir werden ihn in unserer Erinnerung bewahren.

**Sport- und Schützenverein Schillerslage e.V.  
Förderverein der Ortsfeuerwehr Schillerslage e.V.**

Die Trauerfeier findet am 6. September 2024 um 12.30 Uhr in der Kapelle des Friedhofes Schillerslage statt.

Nach langer Krankheit nehmen wir Abschied von

### Günther Elschker

\* 16.12.1936 † 27.08.2024

In liebevoller Erinnerung  
**Antje und Michael Wetzel**

Fuhrberg, im August 2024

Trauern heißt liebevoll erinnern.

### Renate Krupka

\* 25.7.1947 † 1.8.2024

In Liebe und Dankbarkeit  
Michael, Katrin, Luzi und Mads Krupka, Andreas, Angelika, Lynn und Shawn Krupka, Katrin Krupka, Philipp und Henri Stieghan  
Steller Straße 26, 30916 Isernhagen

Die Trauerfeier zur Urnenbeisetzung findet am 11.9.2024, um 14 Uhr in der St. Nikolaikirche in Kirchhorst statt.

Am 21. August verstarb im Alter von 84 Jahren unser Schützenbruder

### Helmut-Cord Warmbold

Wir danken ihm für 59 Jahre Vereinstreue und werden sein Andenken stets in Ehren halten.

**Schützengesellschaft Ahlten von 1734 e.V.**

Nachruf

### Herr Hubert Herzog

ist im Alter von 90 Jahren verstorben.

Der Verstorbene war zwei Jahrzehnte lang Mitglied des Ortsrates Eltze. Während seiner kommunalpolitischen Tätigkeit gestaltete er die Entwicklung der Ortschaft Eltze maßgeblich mit. Darüber hinaus setzte er sich bis ins hohe Alter hinein stets für die Belange der Ortschaft ein, organisierte regelmäßig Seniorenreisen für die Eltzer Reisegemeinschaft, war bis zuletzt immer am ortspolitischen Geschehen interessiert und erwarb sich dabei viele Sympathien und allgemeine Anerkennung. Mit dem Tode von Herrn Herzog hat die Gemeinde Uetze einen verdienstvollen Bürger verloren, dessen Leben und Wirken stets auf das Wohl der Allgemeinheit ausgerichtet war. Wir sind ihm zu Dank verpflichtet und werden ihm ein ehrendes Andenken bewahren. Unser Mitgefühl gilt seinen Angehörigen.

Gemeinde Uetze

Florian Gahre  
Bürgermeister

Rudolf Schubert  
Ortsbürgermeister

Nachruf

Unser Vereinskamerad

### Hubert Herzog

ist am 17.08.2024 verstorben.

Wir trauern um ihn und werden ihn immer in guter Erinnerung behalten. Unser Mitgefühl gilt ganz besonders seinen Angehörigen.

**Der Vorstand des MTV Rot-Weiß Eltze von 1909 e.V.**

Die Eltzer Sozialdemokratinnen und Sozialdemokraten trauern um

### Hubert Herzog

Hubert war seit 1972 Mitglied der Eltzer SPD und hat sich stets mit viel Engagement für die Belange vor Ort eingesetzt.

Wir werden ihn in guter Erinnerung behalten.

**SPD Eltze**

Am 11.07.2024 verstarb unser ehemaliger Mitarbeiter

### Herr Erwin Henkel

im Alter von 88 Jahren.

Der Verstorbene war von 1981 bis zum Eintritt in den Ruhestand im Jahre 1996 bei der Stadt Lehrte als Mitarbeiter im Bereich des damaligen Bauhofes beschäftigt.

Während seiner langjährigen Tätigkeit haben wir Herrn Henkel als einen pflichtbewussten und zuverlässigen Mitarbeiter sehr geschätzt.

Wir werden dem Verstorbenen stets ein ehrendes Andenken bewahren.

**Stadt Lehrte**

Frank Prüße  
Bürgermeister

Andrea Jeschke  
Für den Gesamtpersonalrat der Stadt Lehrte

Nachruf

Am Freitag, den 16.08.2024 verstarb unser lieber Kollege

### Torsten Slodowski

In tiefer Trauer fühlen wir mit seinen Angehörigen.

Wir danken ihm für 30 Jahre Verbundenheit mit der AVS in Lehrte.

Seine Freundlichkeit, sein Engagement und seine positive Art werden wir sehr vermissen.

  
AVS  
Verkehrssicherung

  
ENGENSEN  
Schützengesellschaft • Zentrum • von 1908 e.V.

„Zum Ziel fest schauen, auf Gott vertrauen“  
Wir trauern um unseren Schützenbruder und ehemaligen Vorsitzenden

### Arno Smilgies

\*19. April 1944 † 14. August 2024

der uns im Alter von 80 Jahren für immer verlassen hat. Dank sagen wir für 52 Jahre treue Mitgliedschaft. Wir werden ihn stets in dankbarer Erinnerung behalten!

Schützengesellschaft „Zentrum“ Engensen von 1908 e. V.

Mit einer Bestattungsvorsorge schenken Sie Ihren Lieben Ruhe und Trost.

**Ihr Bestattungshaus in Burgdorf & Umgebung**



### Brüsewitz-Wegener

BESTATTUNGEN

Tag und Nacht für Sie erreichbar:  
**☎ 05136 – 906 57 11**

**Poststraße 8a in 31303 Burgdorf**



Ihr Ansprechpartner im Trauerfall:  
**Kai-Uwe Wegener**

 Deutsche Bestattungsvorsorge  
Treuhand Aktiengesellschaft



Zweigniederlassung der Bestattungshaus Naethe GmbH

  
BESTATTUNGEN

**Dorfstraße 67, 30916 Isernhagen    05139 87 34 2**  
**Von-Alten-Str. 23, 30938 Burgwedel    05139 10 04**  
**Königsberger Str. 6, 30916 Isernhagen    0511 61 88 8**

**Tabuthema Bestattungskosten**  
wer muss hierfür später bezahlen?  
Sorgen Sie vor und zahlen Sie hierfür schon zu Lebzeiten für Ihre Bestattungsvorsorge z.B. bei Treuhand AG ein. Somit entlasten Sie Ihre Angehörigen, zumindest in finanzieller Hinsicht, nach Ihrem Tod. Reden wir darüber, wir beraten Sie gern individuell und kostenlos.

 **Bestattungshaus Naethe, Walsroder Str. 89, 30851 Langenhagen**  
Tel.: 0511 72 59 55 55 - [www.naethe-bestattungen.de](http://www.naethe-bestattungen.de)

Geburt

Verlobung

Hochzeit

Danksagung

Konfirmation




Jubiläum

Geburtstag

Trauerfall

Durch eine Anzeige im Marktspiegel, der samstags über 75.500 Haushalte erreicht, sind alle informiert und benachrichtigt.

**Wir beraten Sie gern anhand von Musterbüchern in unserer Geschäftsstelle.**



Burgdorf, Marktstr. 16, Tel. (05136) 8 99 40

Oder mailen Sie Ihre Anzeige an **[anzeigen@marktspiegel-verlag.de](mailto:anzeigen@marktspiegel-verlag.de)**



Wenn ihr an mich denkt seid nicht traurig  
Erzählt lieber von mir  
Und traut euch ruhig zu lachen  
Lasst mir den Platz zwischen euch  
Wie ich ihn im Leben hatte!

**Klaus Böttjer**  
† 13.08.2024

**Danksagung**

Es tröstet uns zu wissen, dass wir mit unserer Trauer nicht alleine sind. Während der langen Krankheit und in der Stunde des Abschieds von Klaus haben wir erfahren, wie viel Zuneigung unserem lieben Verstorbenen entgegengebracht wurde. Wir danken allen für die herzliche Anteilnahme, Harry Flatt-Heckert für seine einfühlsamen Worte, dem Schützenverein Kleinburgwedel und besonders Florian Leisenberg und den Feuerwehrkameraden für die Begleitung und den musikalischen Abschiedsgruß.

Anne-Rose Böttjer und Familie



**Danksagung**

**Hilde Kern**  
† 29.07.2024

Danke für jedes tröstende Wort,  
gesprochen und geschrieben

Danke für die zahlreichen Beweise  
herzlicher Anteilnahme und Freundschaft

Danke allen, die mit uns Abschied genommen und  
Hilde auf ihrem letzten Weg begleitet haben

Familien Michael Kern & Sabine Köhne

**Statt Karten**

**Hans Hermann Schröder**  
\* 24. Oktober 1952 † 16. Juli 2024

Es ist schwer,  
einen geliebten Menschen zu verlieren.  
Es ist wohlthuend,  
so viel Anteilnahme zu finden.

Ich danke allen von Herzen dafür.

**Birgit Schröder**

Kleinburgwedel, im August 2024



**Herzlichen Dank**

sagen wir allen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten, ihre Anteilnahme in so vielfältiger Weise zum Ausdruck brachten und gemeinsam mit uns Abschied nahmen.

Unser besonderer Dank gilt Frau Pastorin Kruckemeyer-Zettel für ihre tröstenden Worte, dem Team des Seniorenpflegeheim Lindenrick, der Praxis Frau Dr. Meyer und der Ergotherapie Saathoff für die liebevolle Betreuung.

**Marianne Ocholt**  
† 12.07.2024

Familie Ocholt

Wettmar, im August 2024



**Danksagung**

Schweren Herzens haben wir Abschied  
genommen von

**Annika Kutzleb**  
geb. Lehmann

Wir möchten uns bei allen Freunden, Nachbarn und Verwandten bedanken, die sich mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme auf liebevolle Weise zum Ausdruck brachten.

Besonderer Dank gilt Kai Eichelbaum in der schweren Stunde des Abschieds, den Kollegen der Mercedes Benz Niederlassung Hannover und dem Beerdigungsinstitut P. Kossack.

In tiefer Trauer  
Familie Kutzleb und Lehmann

Und immer sind da Spuren deines Lebens,  
Gedanken, Bilder und Augenblicke. Sie werden uns  
an dich erinnern, uns glücklich und traurig machen  
und dich nie vergessen lassen.

**Edelgard Loichen**  
† 20. Juni 2024

Danke für alle Zeichen der Liebe, Verbundenheit und  
Freundschaft, die uns in so vielfältiger Weise erreicht  
und begleitet haben, für die Anteilnahme und jedes  
tröstende Wort.

Thies, Doris, Floriane, Marius und Merle

Lehrte, im August 2024



**DANKE**

Wir danken allen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme auf so vielfältige und liebevolle Weise zum Ausdruck brachten.

Im Namen aller Angehörigen  
Marlies Lach

**Horst Lach**  
† 25.07.2024

Kirchhorst, im August 2024

**Statt Karten**

Für die liebevollen Beweise der Anteilnahme  
am schmerzlichen Verlust meiner Mutter

**Eleonore Hamdorf**  
† 7.8.2024

sage ich allen Verwandten, Freunden,  
Nachbarn und Bekannten herzlichen Dank.

**Martina Hamdorf**

Burgdorf, im August 2024

Geburt - Verlobung  
Hochzeit - Trauerfall  
Danksagung - Glückwunsch?

Ihre

**Familienanzeige**  
in den

**Marktspiegel**

Anzeigenannahme  
per Fax & Mail:

**Burgdorf • Burgwedel  
Lehrte**

Fax 0 51 36 / 89 94 30

anzeigen@marktspiegel-verlag.de

# Geburt - Verlobung - Hochzeit - Glückwunsch - Danksagung - Trauerfall

**Ihre Familienanzeige  
in den MARKTSPIEGEL!**

Durch eine Anzeige im Marktspiegel, der samstags über 75.500 Haushalte erreicht,  
sind alle informiert und benachrichtigt.  
Wir haben einige Musteranzeigen für Sie ausgewählt.  
Selbstverständlich können Sie Ihre Anzeige auch individuell gestalten.  
Wir beraten Sie gern in unserer Geschäftsstelle.

**Anzeigenschluss für die Sonnabend-Ausgabe donnerstags, 12.00 Uhr.**



Ab jetzt kuscheln wir zu dritt!

**Julie**  
10. 02. 17 • 3550 g • 52 cm

**Sarah & Alex Muster**, Musterstadt

Muster A: 30 mm/2-spaltig 76,80 € inkl. MwSt

Für die liebevollen Beweise der Anteilnahme  
am schmerzlichen Verlust unseres lieben Verstorbenen

**Werner Beispiel**

sagen wir allen Verwandten, Freunden  
und Bekannten herzlichen Dank.

Im Namen aller Angehörigen:

Melanie Beispiel

Musterstadt, im Januar 2017

Muster C: 70 mm/2-spaltig 179,20 € inkl. MwSt



**Ralf Muster &  
Sandra Beispiel**

werden am 15. 05. 2017  
um 12.30 Uhr  
im Standesamt Musterstadt  
getraut.

Muster B: 40 mm/2-spaltig 102,40 € inkl. MwSt

**Marktspiegel**  
Burgwedeler & Isernhagener Nachrichten

**Marktspiegel**  
Burgdorfer & Uetzer Nachrichten

**Marktspiegel**  
Lehrter & Sehnder Nachrichten

Burgdorf, Marktstr. 16, Tel. (05136) 8 99 40



► Stellenmarkt

**Das Sonnenstudio in Burgwedel sucht Mitarbeiter/in auf 538,- €-Basis**

- Erfahrung im Umgang mit Kunden wünschenswert
- Dienstleistungsbereitschaft, Sauberkeit und Spaß am Verkaufen Voraussetzung
- kurzfristige Einarbeitung möglich

Bitte vereinbaren Sie einen Vorstellungstermin direkt im Studio oder unter 05139 706 967 (von 9:00 - 15:00 Uhr) oder per E-Mail an: o.roy@sunroyal.com, Sonnenstudio NORDSEESONNE, Hannoversche Straße 18, 30938 Burgwedel

**MfA oder Auszubildende m/w/d für HNO-Praxis**

Wir suchen für unser Team zum nächstmöglichen Zeitpunkt Verstärkung. Sind Sie teamfähig und haben Spaß an einer verantwortungsvollen Tätigkeit? Dann bewerben Sie sich bitte bei uns. **HNO-Praxis Drs. Brackmann/Plöck-Roßberg, Schützenweg 1a, 31303 Burgdorf, praxis@dr-brackmann.de**

**Reinigungskräfte m/w/d**

gesucht in:  
**Sehnde:** Mo – Fr ab 15:30 Uhr  
**Ilten:** Mo – Fr ab 15:30 Uhr  
sv-pflichtige Beschäftigung  
**Prior & Peußner**  
Tel: 0163/ 34 94 182  
www.pp-service.com  
www.pp-service.com

**Zahnmed.-Fachangestellte**  
gesucht für Behandlungssass., 110 Std./Mon./TZ, auch Wiedereinsteiger, übertariff. Bezahlung, großzüg. Urlaubsreg., Dr. Thorsten Iburg, Friedrichstr. 17, 31275 Lehrte t.iburg@t-online.de

**Restaurant Heinrichs in Isernhagen sucht zu sofort oder nach Vereinbarung eine Küchenhilfe/Spülkraft (m/w/d) in Voll- oder Teilzeit (von Mi.-So.). Übertarifliche Bezahlung! Weitere Infos unter ☎ (0 51 39) 8 73 10**

Wir sind ein Unternehmen der Wohnungswirtschaft mit Sitz in Hämelerwald und suchen eine/n

**Hausmeister (m/w/d)**  
auf Minijob-Basis  
für die Pflege der Grünanlagen, Winterdienst und Reinigungsarbeiten in unserer Wohnanlage in Hämelerwald, Bürgerstr. 6 – 10.

GEWO  
Wohnungsunternehmen GmbH & Co. KG  
Tel. 05175/954763  
www.gewo.org

**Mitarb. f. Verkauf/Büro TZ 15 Std./W. od. 538 € n. Uetze**  
ges.(a. f. Hausfr./ Rentn. geeig.)  
Tel. 08031-381200 (Mo.–Fr.)  
personal@autoschilder-kuerzinger.de  
**Schilder Kürzinger GmbH**

**Mitarbeiter im Gartenbau m/w/d**  
gesucht. Gern Frührentner mit Erfahrung. Gute Bezahlung. Gartenpflege Fehim Özdemir, ☎ (0 51 39) 89 55 06 oder ☎ (01 70) 3 52 56 79

Wir suchen zum nächstmöglichen Zeitpunkt in Vollzeit, Teilzeit oder auf Minijob-Basis einen

**Elektriker (m/w/d)**

zur Wartung und Instandhaltung unserer Betriebstechnik.

Sie sind flexibel, arbeiten selbstständig und übernehmen gerne Verantwortung. Idealerweise verfügen Sie über eine abgeschlossene Berufsausbildung mit Schwerpunkt Elektrik und können darin einige Jahre Berufserfahrung vorweisen. Den Besitz des Führerscheins der Klasse B setzen wir voraus.

Haben Sie Interesse an einer vielseitigen Tätigkeit in einem zukunftsorientierten Unternehmen, dann senden Sie Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen an:

Wallach Möbelhaus GmbH & Co. KG  
z.Hd. Herrn Hoffmann | Heineckes Feld 3 | 29227 Celle  
personal@moebel-wallach.de  
https://www.moebel-wallach.de/

**Arbeitslos?**  
Führerscheinförderung zum LKW- oder Busfahrer durch die Agentur für Arbeit oder das JobCenter möglich. Wir vermitteln Ihnen kostenlos einen Arbeitsplatz. www.bzvjanik.de ☎ (01 70) 3 12 89 93 oder ☎ (0 50 41) 77 66 46

**KÜCHENHILFE (m/w/d)** in Vollzeit gesucht für Reinigungsarbeiten in der Spülküche u.i. Küchenbereich und Warenannahme. Sende deine Kurzbewerbung an: job@aqualaatzium.de  
**AQUALAATZIUM Freizeit GmbH Hildesheimer Str. 118, 30880 Laatzen**

**Su. rüstigen Rentner/Rentnerin** o. jemanden, der vormittags ein paar Std. Zeit für Kommissionierarb. im Lager hat, Standort Lehrte, ☎ (01 51) 52 75 28 07

**Unser Tankstellen-Team OIL!**  
sucht Verstärkung!  
Gerne auch im reifen Alter.  
In Teilzeit/ 2-Schichtsystem. Bitte melden unter Tel.-Nr. 05132 821249 oder E-Mail oil-ts@t-online.de

**Reinigungskraft für Großburgwedel**, Mo.-Fr. je 3 Std. ab 17 Uhr, 13,50 €/Std. + einmalig 300 € BONUS ☎ (01 57) 30 91 04 38 www.stark-service.de

**Fahrer/in** zum Ausliefern unserer Frischmenüs gesucht. Mo-Fr. FS Kl. B. stephan.kulz@vitesca.de ☎ 0 80 08 48 37 22

**Servicepersonal für Spiel-Center 53 in Burgwedel** in TZ od. Minijob gesucht hfcom@aol.com ☎ (01 77) 4 57 89 44

► **Stellengesuche**  
**Mann sucht Arbeit** aller Art. ☎ (01 73) 9 97 54 57

**Suche Gartenarbeit aller Art** ☎ (01 74) 7 62 31 41

► **Stellengesuche Hauspersonal**

**Suche Reinigungsstelle** im Privathaushalt, Burgdorf u. OT, ☎ (0 15 21) 4 82 48 06

# DEINE HEIMAT. DEINE ROUTE.

Mit einer Vergütung über dem Mindestlohn...

...startet deine Post-/Zeitungstour zwischen 05:00-12:00 Uhr.

Und hier kommst du direkt zu deinem neuen Job

**Neue Presse**

**Hannoversche Allgemeine**

**CITIPOST**

MADSACK Logistik Mitte GmbH  
Tel.: 0511 518-2555

**Schülerjob gesucht?**

Jetzt Zeitungen austragen und Geld verdienen bei der WM Vertriebs- und Werbeservice GmbH

Einfach online oder über WhatsApp bewerben und den QR-Code scannen:

**Freie Gebiete:**

- Uetze
- Ehlershausen
- Steinwedel
- Isernhagen
- Engensen
- Sehne
- Immensen

**Marktspiegel**

**Ihr digitaler Draht**

zum **Marktspiegel** auf **www.marktspiegel-verlag.de**

**Hannoversche Allgemeine**

**Neue Presse**

**Bleiben Sie in Bewegung!**

**Ihr flexibler Nebenjob als Zeitungszusteller (m/w/d)!**

Stellen Sie in einem festen Bezirk Ihrer Region die Tageszeitungen an unsere Abonnenten zu.

Hierbei entscheiden Sie selbst, wie viele Stunden Sie arbeiten möchten, ob an einem Tag in der Woche oder täglich jeweils 1-2 Stunden von montags bis samstags.

Der perfekte Nebenverdienst an der frischen Luft.

**Kontakt**  
MADSACK Logistik Mitte GmbH  
Tel.: 0511 518-2555  
bewerbungen@zustell-logistik.de

**HOFFNUNG IN NOTLAGEN. IHRE SPENDE Hilft!**

johanniter.de/spenden-stiften/anlassspenden

Meine Familie ist hier.

**Unsere Jobs gleich nebenan.**

Jetzt Job finden unter:  
**www.jobsfuerniedersachsen.de**

**Jobs für NIEDERSACHSEN**

**BARCLAY JAMES HARVEST FEAT. LES HOLROYD**  
27. Oktober 2025 | Theater am Aegi

**Ihr persönlicher Ticketservice der HAZ & NP**

**Alle Stars. Alle Tickets. Ein Shop.**

**The Headlines**  
04. Oktober 2024: Lux

**Hannover Indians - Herner Miners**  
04. Oktober 2024: Eissporthalle

**Musik von Hans Zimmer**  
05. Oktober 2024: Kuppelsaal

**Christian Ehring - Stand jetzt**  
06. Oktober 2024: Theater am Aegi

**Sophia - Roségold Tour 2024**  
08. Oktober 2024: Capitol

**Einstürzende Neubauten**  
09. Oktober 2024: Capitol

**Jan SEVEN dettwyler**  
09. Oktober 2024: Pavillon

**Funny Balloons Show**  
11. Oktober 2024: Freizeitheim Döhren

**Vor Ort für Sie da:**

**In den HAZ & NP Geschäftsstellen**  
Hannover, Lange Laube 10  
Neustadt, Am Wallhof 1  
Burgdorf, Marktstraße 16  
Langenhagen, im CCL, Marktplatz 5  
Theater am Aegi, Aegidientorplatz 2

Telefonische Bestellannahme: 0511 12123333, online: tickets.haz.de // tickets.neuepresse.de



► Immobilien- & Wohnungsmarkt



**HEINZ VON HEIDEN**  
MASSIVHÄUSER



**DAS SCHÖNSTE MUSTERHAUS DER REGION HANNOVER**  
Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Öffnungszeiten:  
Mi-Fr: 13-18 Uhr Sa + So: 11-16 Uhr  
Sowie nach Vereinbarung

Dorfstraße 24D in 30916 Isernhagen KB  
05139 - 983 70 550  
www.heinzvonheiden.de



**Geben Sie Ihre Immobilie in seriöse Hände.**

**Wir suchen für unsere Kunden...**

- Einfamilienhäuser
- Reihenhäuser und DHH
- Grundstücke
- Mehrfamilienhäuser
- Eigentumswohnungen

**in und um ...**

- Misburg
- Bothfeld
- Langenhagen
- Isernhagen-Süd

**Für Sie vor Ort**  
Britta Kühnast  
0511 / 70077-20



**Hannoversche Volksbank Immobilien**  
www.hanvbimmo.de

**Mitten in Schwarmstedt Traumgrundstück in Bestlage zu verkaufen.**  
Mit ca. 1.000 m<sup>2</sup> können Sie sich nach altem Bauplan ihren Traum nach individuellen Vorstellungen erfüllen.  
**Tel. 0177-5533974**

**Beste Lage...**  
Einfamilienhaus in Isernhagen-Süd mit 400m<sup>2</sup> Wohnfläche, 6-8 Zi., 1.900m<sup>2</sup> Grundstück, Indoor-Pool, vollständiger Umbau/Sanierung erforderlich, Bj. 1975, B: 266 kWh/(m<sup>2</sup>a), Gas-ZH, Kl: H, KP: 1.950.000,- www.von-wuefling-immobilien.de Tel. 0511-1260770

**Isernhagen-Süd...**  
Sehr gepflegtes, sonniges EFH mit Einliegerwhg., 6 Zi., 245m<sup>2</sup>, moderne EBK, Gä.-WC, Kamin, Alarmanlage, Grg., Carport, Wallbox, 1.003m<sup>2</sup> Grdst., Bj. 1983, B: 138,5 kWh/(m<sup>2</sup>a), Gas-ZH, Kl: E, KP: 1.180.000,- www.von-wuefling-immobilien.de Tel. 0511-1260770



**DIE ARCHE**  
Helfen Sie, zu helfen!



Damit jedes Kind eine faire Chance bekommt.

**WER MACHT MICH SATT?**

**Jetzt für tägliches Mittagessen spenden!**

**www.kinderprojekt-arche.de**  
"Die Arche" Kinderstiftung Christl. Kinder- und Jugendwerk  
IBAN DE82 3702 0500 0003 0301 00



**Mit Ausbeutung oder mit Menschen?**

**Mit Menschen.**



**misereor**  
GEMEINSAM GLOBAL GERECHT

**Nach Auszug der Kinder...**  
sucht ein sympathisches Ehepaar eine gepflegte 2- bis 3-Zi.-ETW m. Blk./Terrasse in ruhiger Lage. www.von-wuefling-immobilien.de Tel. 0511-1260770.  
**500 € Prämie: Lufthansa-Seat (Single) su.** in Großburgwedel o. Isernhagen neuere **3-Zi.-ETW** im EG mit Terr. (Süd-West-Ausrichtung), ☎ (01 72) 5 29 43 34

**Wohnungsmarkt Vermietung**  
**Suche Lagerraum** für Möbel/Umsatzkartons Wedemark, Burgwedel, Langenhagen, schnellstmöglich ☎ (01 77) 6 66 70 67  
**Praxis-/Büro-/Gewerberäume, im Zentrum von Isernhagen/Awb.,** EG, 163 m<sup>2</sup>, Balkon, KR, Bj. 1971, V: 133,2 kWh/(m<sup>2</sup>a), Kü.-Zeile vorh., KM 1.630 € + NK 325 €, ab 01.09., ☎ (01 51) 40 16 53 98

**4- und Mehr-Zimmer-Wohnung**

**Schillerslage...**  
Renovierte, helle 4,5-Zi.-Whg., 102m<sup>2</sup>, Balkon, KR, Bj. 1971, V: 133,2 kWh/(m<sup>2</sup>a), Öl-ZH, Kl: E, KM: 750,- + NK von-wuefling-immobilien.de 0511-1260770

**Wohnungsmarkt Gesuche**

**Wir su. eine 3- bis 4-Zi.-EG-Whg.** m. Terr. u. Grg. Die Warmmiete sollte inkl. Heizkosten 1000 € nicht überschreiten. Rufen Sie uns gerne unter ☎ (01 76) 70 63 31 18 an

**Ich, w., 57, mit Katze,** suche günstige Whg. bis 60m<sup>2</sup>, mit Balk., EG o. 1. OG, dörrlich o. Ortsrand, gerne Wedemark/Burgwedel ☎ (01 77) 6 66 70 67

**Voll beschäftigter Mann** sucht 2-3-Zi.-Whg., bis 750€ mögl. mit Blk. oder Terr. im Raum Ilten/Bilm mögl. zum 1.10. oder 1.11. ☎ (0 15 22) 4 73 96 80

**Suche 2-3-Zi.-Whg.** in Uetze, Lehrte und Umgebung für 2 Pers. ab sofort. ☎ (01 73) 9 97 54 57

**Häuser Mietgesuche**

**Nachwuchs erwartet!**  
Junges Paar su. ein kl. Haus (RH/DHH) ab ca. 100 m<sup>2</sup> Wfl. in idyllischer Lage. Auch zum Renov./San. www.von-wuefling-immobilien.de Tel. 0511-1260770.

**Gute Wohnlage gesucht.**  
Solv. Familie su. ein sonniges Haus/Villa m. mind. 200 m<sup>2</sup> Wfl. u. gehobener Ausstattung in guter Lage. www.von-wuefling-immobilien.de Tel. 0511-1260770.

**Fam. aus Hameln...**  
sucht ein sonniges Haus (EFH oder DHH) mit 4 - 5 Zi. u. schönem Garten. Bis spät. Herbst 2024. www.von-wuefling-immobilien.de Tel. 0511-1260770.

**Allgemeinmediziner...**  
sucht ein sonniges Haus mit guter Ausstattung und mind. 5 Zim. in ruhiger, gern auch ländl. Lage. www.von-wuefling-immobilien.de Tel. 0511-1260770.

**Zuhause im Grünen ges.**  
Beamtene Paar m. Hund su. ein schickes Haus m. mind. 160 m<sup>2</sup> Wfl. u. großem, gepflegtem Garten. www.von-wuefling-immobilien.de Tel. 0511-1260770.

**SUCHE HAUS**  
auch sanierungsbedürftig und älter oder zum abreißen.  
☎ 01 76 86 09 98 68

**Garagen Gesuche**

**Su. Garage f. mein Motorrad** in Sehnde ☎ (0 15 15) 2 84 46 83

► Brauchen Sie einen Handwerker?



**Steintec Service**  
Holz - Bautenschutz

Ihr zuverlässiger Handwerker aus der Umgebung bietet:

- Arbeiten an Dach und Fassade
- Holzarbeiten
- professionelle Reinigung und Versiegelung rund ums Haus
- Kellertrockenlegung
- Schimmelbeseitigung

0511/87945371 0162/6916325  
info@steintec-service.de  
www.steintec-service.de



**Sofas, Sessel, Stühle**  
modern oder antik, aufarbeiten und neu beziehen.

**Stuhlsitze beziehen**  
ab 25,- €

**Michael Eggers**  
Mellendorf, Wedemarkstr. 74  
Telefon (05130) 46 42  
www.polsterei-eggers.de



**Üner Putz und Fliesen GmbH**  
seit 28 Jahren

Putzarbeiten aller Art,  
Sanierungsputz u. Reparaturarbeiten,  
kleine Rigips- und Fugarbeiten  
☎ 0160-96 21 04 97  
info@uener-putz.de



**Haushaltsauflösungen**  
Entrümpelungen • An- und Verkauf  
**Thomas Ertel • 0172 5 13 03 44**

**Badsanierung mit Sanitär**  
☎ 0160/977 396 54



**Dachdecker**

**Dachdeckerarbeiten aller Art,**  
Dachrinnenarbeiten  
25% Neukundenrabatt. Firma Söhne  
☎ (0 15 73) 2 30 99 12



**Elektriker**

**Elektromeisterbetrieb** Elektroinstallation  
inkl. Netzwerk für Komplettanierung/Busemann ☎ 0176/61326296



**Die Räumungsexperten aus Sehnde**  
Haushaltsauflösungen  
Festpreis garantiert  
An- und Verkauf  
**Natalija Neumann**  
☎ 0160 99883155

**www.aktasderpacktdas.de** Haus & Wohnungsaufösungen, seriös & besenrein, Umzüge/Transporte, uvm. schnell u. zuverlässig. ☎ 0511/5347369

**Sammlung Altmittel** ☎ (0172) 9580596



**Gärtner**

**Gartenpflege Festpreis**  
Handy: 0163/7709224



**HOFFMANN UMZÜGE**  
Wir bringen Sie nach Hause

**Umzüge**  
**Haushaltsauflösung**  
**Entrümpelung**  
**(0 5139) 9 53 10 40**  
Umzüge, Entr., Transp. 0511/71657401



**Für den Garten**

**Garten- und Landschaftsbau** Platten- und Natursteinarbeiten, Zaunbau, Terrassenbau, Baum- und Heckenschnitt, Objektpflege, Grabpflege, Rollrasen & Mähservice, vertikalisieren, Dachrinnenreinigung. Kleine Arbeiten rund ums Haus. (01 52) 52 01 70 89 / (05132) 85 60 765, F. Kezer.



**Fachbetrieb über 25 Jahre**  
**AGIRMAN**  
Garten- u. Landschaftsbau

Erd-, Pflaster-, Gartenarbeiten u. Teichbau, Gehölzschnitt, Baumfällung, Zaunbau, Terrassen- u. Natursteinarbeit z. günst. Festpreis, kostenl. Angebot vor Ort  
**Tel. 0170 / 8 34 70 11**

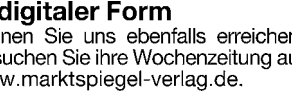


**Gartenpflege**  
**Fehim Özdemir**  
24-Std.-Service-Sturmschäden

Baumfällung + Fräsen, Sträucher, Hecken, Rollrasen + Einsäen, Vertikalisieren, Dachrinnenreinigung, Pflaster- u. Plattenarb./Reinigung, Winterdienst, kleine Arbeiten rund ums Haus  
Schnell u. preiswert  
Telefon 05139/89 55 06 oder 0170/3 52 56 79



**Gartenpflege aller Art u.v.m.,**  
Fa. F. Aykurt ☎ (01 70) 4 92 96 89

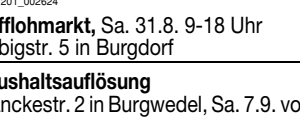


**In digitaler Form**  
können Sie uns ebenfalls erreichen. Besuchen Sie ihre Wochenzeitung auf www.marktspiegel-verlag.de.

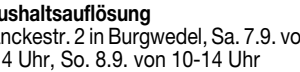
► Verkauf




**Tiefstpreise Trapezbleche Iso-Paneele**  
**Telefon (05138) 6015670**  
**www.blech-center-sehnde.de**




**Hofflohmmarkt, Sa. 31.8. 9-18 Uhr**  
Liebigstr. 5 in Burgdorf



**Haushaltsauflösung**  
Franckstr. 2 in Burgwedel, Sa. 7.9. von 8-14 Uhr, So. 8.9. von 10-14 Uhr



**Firma Blum Kaminholz**  
Buche, Birke, Eiche, Nadelholz  
☎ (0 51 45) 64 71



**Gehhilfe, Rollator, Alu, leicht, neuwertig** ☎ (01 77) 5 05 18 15

► Ankauf



**ANKAUF**  
-ANTIQUITÄTEN,  
-SAMMLUNGEN,  
-NACHLASSBEWERTUNG,  
-notarielles NACHLASSVERZEICHNIS (kompletter SERVICE)  
Ihr seriöser Partner seit 20 Jahren! info@design-and-arts.com

design-and-arts  
**05136/92022-10**



**Gold-Brillanten-Silber**

**ALTGOLD ANKAUF**  
Sofort Bargeld!



**vollgold**  
SCHMIEDE

Burgdorf Bahnhofstr.7 Tel. 4028  
Burgwedel Von-Alten-Str.16 Tel. 6966148



**Silber-Gold-Münzen**  
Briefmarken, An- und Verkauf  
Sammelraden Ralf Miedeck  
Mi. + Do. von 10 bis 18 Uhr  
Schützenstraße 22 / Lgh  
**0511-778172**



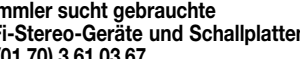
**Ankauf Antikschmuck.** Antiquitäten, Modeschmuck, Gold, Silber, Zahngold, Uhren, Bernstein, Korallen aller Art.  
Juwelier Tuana, Schmiedestraße 39  
Hann. Hausbesuche im Uk. von 1000km ☎ 051135342112 ☎ 015208166549



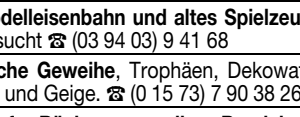
**Achtung großer Ankauf !!!!!**  
Abendgarderobe, Pelze, Leder, Trachten, Kristall, Porzellan, Silber, Zinn, Bernstein, Möbel, Kunst u. Krempel, zum fairen Preis. ☎ (01 52) 15 23 78 11  
!! Achtung Seriöser Ankauf !! Pelze, Näh/Schreibmasch, Porzellan, Handtasch., Zinn, Bleikristall, Möbel, Damenbekl., Schmuck, Münzen, Schallpl. Bücher ☎ (01 63) 6 24 89 11 Frau Kahl



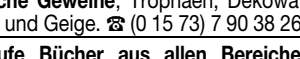
**Achtung Privat sucht!** Pelze, Porzellan, Taschen, Teppiche, Münzen, Uhren, Bernstein, Schmuck ☎ (0163) 7786006  
Suche von privat: Pelze, Bekleidung, Möbel, Bücher ☎ 0177/2653243 Fr.Krupka



**Sammlier sucht gebrauchte** HiFi-Stereo-Geräte und Schallplatten, ☎ (01 70) 3 61 03 67



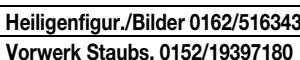
**Modelleisenbahn und altes Spielzeug** gesucht ☎ (03 94 03) 9 41 68



**Suche Geweihe,** Trophäen, Dekowaffen und Geige. ☎ (0 15 73) 7 90 38 26



**Kaufe Bücher aus allen Bereichen** ☎ (0 51 49) 86 08 T. Ehbrecht



**Kaufe alte Schallplatten** sowie Trödel aller Art ☎ 0 16 38 30 97 83



**Su. Heiligenfigur/Bilder** 0162/5163439  
Su. Vorwerk Staubs. 0152/19397180



**Du & ich**  
lernen mit geflüchteten Kindern im Libanon.  
Mit 2 € die Welt verändern

► Bekanntschaften

**Walter, 77 J.,** kultivierter Witwer, mit Humor, kein Opa-Typ, fit, aktiv u. unternehmungslustig. Wünsche mir ein behutsames Kennenlernen mit einer lieben Dame. Zu zweit das Leben genießen. Darf ich Sie in den nächsten Tagen zum Kaffee einladen? PV, Anruf u. Vermittlung garantiert kostenlos  
Tel.: 0800-2886445

**80-jähriger Witwer,** im Herzen jung geblieben, möchte es noch einmal wissen. ich bin groß, schlank, NR, mit kl. Hund u. kl. Wohnmob., immer noch offen f. Neues. Welche Sie, schlank, sportl., unkompliziert, ist auch bereit, sich auf Neues einzulassen? B.m.B. ☎ D 236 722

**Sie, 84,** fit u. mobil, sucht Leute m/w zum Klönen, Essen gehen u. Reisen aus Isernhagen o. Umgebung ☎ D 235 890

**Suche Sie,** die Lust auf heiße Treffen mit ihm (58, schlank) hat  
01525/9828046

► Verkauf PKW

**Privates Ehepaar** sucht ein Wohnmobil.  
☎ (01 76) 37 00 35 44

► Ankauf Pkw



**Autoankauf**  
schnell – fair – bar  
auch Mängel, Unfall, Export  
**05136/920 24 35 od. 0172/5 11 76 91**

**Campingfahrzeuge Ankauf**

**Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen**  
0 39 44-3 61 60, www.wm-aw.de Fa.

► Tiermarkt

**Box frei mit Wiese Paddock**  
an Selbstversorger, gern älteres Pferd, Ish. FB, 100 €, ☎ (01 71) 94 39 69

Marktspiegel


**Burgdorfer & Uetzer Nachrichten**  
**Burgwedeler & Isernhagener Nachrichten**  
**Lehrter & Sehnder Nachrichten**

**Verlag:** Marktspiegel Verlag GmbH  
Marktsstraße 16, 31303 Burgdorf  
Telefon (05136) 8 99 40 / Fax (05136) 89 94 30  
E-Mail: anzeigen@marktspiegel-verlag.de  
Erscheinungsweise: wöchentlich samstags  
Verantwortlich für den Anzeigenteil: Patrick Bludau

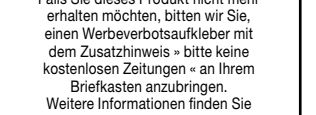
**Verantwortliche Redakteure:**  
Redaktionsleitung: Lars Mietzner  
Redaktion Burgdorf: Franka Haak (fh),  
E-Mail: redaktion.burgdorf@marktspiegel-verlag.de;  
Redaktion Burgwedel: Birgit Schröder (bs),  
E-Mail: redaktion.burgwedel@marktspiegel-verlag.de;  
Redaktion Lehrte: Gabriele Gosewisch (gg),  
E-Mail: redaktion.lehrte@marktspiegel-verlag.de  
Für unverlangt eingehende Manuskripte wird keine Gewähr übernommen.

**Zustellung:**  
WM Vertriebs- und Werbeservice GmbH,  
August-Madsack-Straße 1, 30559 Hannover,  
Unter www.marktspiegel-verlag.de können Sie uns ganz einfach mit zwei Klicks melden, wenn Sie die Zeitung nicht bekommen haben.  
**Druck:** Druckzentrum Niedersachsen, Gutenbergstraße 1, 31552 Rodenberg  
**Leserbriefe:** Anonyme Zuschriften werden nicht veröffentlicht. Jeder Leserbrief muss mit voller Adresse versehen und vom Einsender unterschrieben sein. Die Redaktion behält sich Kürzungen unter Berücksichtigung der presserechtlichen Verantwortung vor. Leserbriefe stellen nicht die Meinung der Redaktion dar.

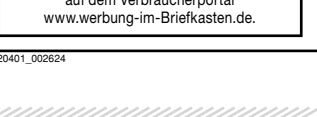
Für die Richtigkeit telefonisch aufgabener Anzeigen oder Änderungen übernimmt der Verlag keine Gewähr.  
Alle vom Verlag gefertigten Entwürfe und Anzeigen, alle redaktionellen Texte und Fotos sind urheberrechtlich geschützt.  
Die Übernahme und Verwendung bedarf der Genehmigung des Verlages.  
Erscheinungsweise: wöchentlich sonabends, gemeldete verteilte Auflage lt. ADA: 78.000 Exemplare (Quart. IV/2022)  
Es gilt die Preisinformation unter mediadaten.online



**Anzeigenschluss:**  
Samstagsausgabe: donnerstags, 12 Uhr



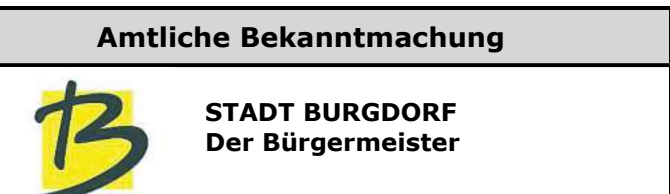
**ADA**  
Auftragsschluss bis Anzeigenbeginn



**Bundesverband Deutscher Anzeigenblätter BVDA**

Falls Sie dieses Produkt nicht mehr erhalten möchten, bitten wir Sie, einen Werberückrufsaufkleber mit dem Zusatzhinweis » bitte keine kostenlosen Zeitungen « an Ihrem Briefkasten anzubringen. Weitere Informationen finden Sie auf dem Verbraucherportal www.werbung-im-Briefkasten.de.

► Bekanntmachung



**Amtliche Bekanntmachung**



**STADT BURGDORF**  
**Der Bürgermeister**

**In der 36. Kalenderwoche (02.-06.09.2024) findet folgende öffentliche Sitzung statt:**

**Donnerstag, 05.09.2024, 17.00 Uhr, Sitzung des Ausschusses für Wirtschaft, Arbeit, Liegenschaften und Verkehr,** im Ratssaal des Schlosses, Spittaplatz 5, 31303 Burgdorf.

**Tagesordnung u.a.:**  
Ausbau der Fahrradstraße 1. BA-Vorstellung der Ergebnisse der Parkraumerhebung durch das Planungsbüro SHP-Ingenieure, Ausbau Radweg zwischen Ortsausgang Heeßel und Finanzamtunnel, Verkehrsversuch Marktstraße, Sachstandsbericht Verkehrsversuch, Antrag der Gruppe WGS FreieBurgdorfer „Initiierung unterstützender Maßnahmen zur Verbesserung des aktuellen Verkehrsversuchs auf der Marktstraße“, Mitteilungen des Bürgermeisters, Wirtschaftsstandort/Gewerbeflächenentwicklung, Wirtschaftsstandortstrategie, Antrag von der FDP-Fraktion – „Strategische Gewerbeansiedlung“, Antrag der Gruppe Bündnis89/Die Grünen und der SPD-Fraktion – „Strategie für eine nachhaltige und flächensparende Gewerbeflächenentwicklung für zukunftsorientierte Unternehmen“Widmung von Straßen, Antrag der Fraktionen SPD, Bündnis 90/Die Grünen und WGS FreieBurgdorfer zur Errichtung einer Fußgängerampel im Ortsteil Sorgensen, Anfrage der Fraktion FDP zur Bauwerksprüfung der Hochbrücke, Einwohnerfragestunde.

**Der Bürgermeister**  
**Armin Pollehn**



# „Iss, was um die Ecke wächst“

Regio Challenge lädt zu bewusster Ernährung ein

**HANNOVER.** Das ganze Jahr über gibt es viele leckere Lebensmittel aus der Region Hannover zu entdecken. Und besonders im Spätsommer ist das Angebot reichhaltig, weshalb vom 1. bis 30. September wieder die „Regio Challenge“ stattfindet. Die Herausforderung: sich einen Monat lang so viel wie möglich bewusst

em Eintritt und ohne Anmeldung. Die Solidarische Landwirtschaft (SoLaWi) Wildwuchs, Göxer Straße 27 in Gehrdren, erklärt am 1. September ab 14 Uhr, was vegane Landwirtschaft ist. Dazu gibt es eine Führung durch die Gemeinschaftsgärtnerei und Snacks. Der Eintritt ist frei, eine Anmeldung unter email@solawi-wildwuchs.de erforderlich. Die Food-Bloggerin Kim-Liza Wagner und die Ernährungsberaterin Michaela Röncke zeigen in einem Kochkurs, wie man mit einer regionalen Gemüsebox kocht, am 2. September bei Heuhüpfen e.V. in Hemmingen. Die Teilnahme kostet 10 Euro, Anmeldung über michaela@roencke.de. Auf dem Gut Adolphshof in Lehrte laden kostenlose Hofführungen zum Entdecken ein am 6. und 21. September, jeweils ab 16 Uhr, und am 29. September lockt ab 11 Uhr das Apfelfest mit Tanz, Stockbrotbacken, Zauberei und weiteren Führungen. Ebenfalls auf Gut Adolphshof vermittelt Heilpflanzenexpertin Angela Sarti am 13. September ab 16.30 Uhr Wissen über Wildkräuter und Blüten, zur Teilnahme ist eine Anmeldung unter bildung@adolphshof.de erforderlich. Auf dem Kronsberg finden am 7. und 21. September zwei Mitmachtage der Solawi Hannover statt. Dabei wird der Permakulturanbau vorgestellt. Die Bioland-Gärtnerei Kiebitz lädt am 19. September zu einem Spaziergang durch die Obstanlagen in Sehnde-Rethmar, und Wissenswertes zu heimischen Obstsorten gibt es am 28. und 29. September auf der Obstplantage Hahne in Laatzen. Während der Mobilitätswoche Limmer locken eine Schnippeldisco am 16. September ab 16 Uhr auf der Margarethe-und-Max-Rüdenberg-Platz (Anmeldung unter hannover@slowfood.de) und das Brotzeit-Buffer am 17. September mit Besuch der Bio-Handwerksbäckerei Backwerk ab 16 Uhr (Anmeldung unter buero@backwerk.bio). Das Team der Regio Challenge lädt am 21. September zu einem gemeinsamen Rundgang über den Bauernmarkt am Moltkeplatz ein, los geht es um 10.30 Uhr, die Anmeldung ist erforderlich unter info-bauernmarkthannover@web.de. **RHR**

**Das Programm der Regio Challenge mit allen Veranstaltungen, Teilnehmenden, Saisonkalender und Rezepten steht auf hannover.de/regio-challenge**



Die Regio Challenge macht Lust auf regional erzeugte Lebensmittel. Foto: Philipp Schröder / Region Hannover

regional oder sogar bio-regional zu ernähren. Gegessen werden darf, was um die Ecke wächst und auch dort verarbeitet wird: von Betrieben aus dem 100-Kilometer-Umkreis, aus dem (eigenen) Schrebergarten oder vom Balkon. Dazu gibt es pro Mahlzeit einen Produktjoker, etwa für den Kaffee am Morgen oder etwas Pfeffer zum Kartoffel-Eintopf. Die Einkaufswege sollten natürlich möglichst klimaneutral zurückgelegt werden.

Die Initiatoren, der Fachbereich Umwelt und Stadtgrün der Landeshauptstadt Hannover und das Team Naherholung der Region Hannover, laden dazu ein, lokale Produzenten, Betriebe und Höfläden kennenzulernen.

Wer mitmachen möchte, findet online Rezept-Ideen, eine Liste aller teilnehmenden Restaurants und Produzenten, Hofladenrouten für kulinarische Ausflüge, einen Saisonkalender zu regionalem Obst und Gemüse, Lernmaterial für Kinder, sowie ein umfangreiches Veranstaltungsprogramm. Kostproben gefällig? Zu einer Verkostung und zwei Vorträgen rund um Brote lädt der neue Hofladen Stadt.Land.Genuss, Friesenstraße 24, in Hannover am 31. August und am 14. September ein, jeweils von 10 bis 14 Uhr bei frei-

# Großer Auftritt für Astern

Die Pflanzen sind mit ihrer Farbenpracht ein **HIGHLIGHT IN JEDEM GARTEN**, besonders im Spätsommer und Herbst

Beim Gang durch den Gartenfachhandel staunt man derzeit nicht schlecht: Astern in Hülle und Fülle. Groß, klein und bunt. Kein Wunder: Die zur Familie der Korbblütler gehörende Pflanze umfasst etwa 150 verschiedene Arten. Es gibt beispielsweise bodendeckende Kissen-Astern (Aster dumosus) mit dichten Blüten, Glattblatt-Astern (Aster novibelgii), die höher wachsen und eine große Farbvielfalt bieten, oder Sommerastern (Callistephus chinensis), die als einjährige Pflanzen mit großen Blüten ideal für Beete und als Schnittblumen sind.

Generell blühen Astern von Spätsommer bis Herbst – und bringen somit Farbe in die Gärten, wenn viele andere Pflanzen bereits verblüht sind. Und Bienen, Hummeln und andere Insekten freuen sich über das späte und reichliche Nektarbuffet der Astern.

Die unverwechselbaren kleinen bunten Blüten, die aus vielen strahlenförmig angeordneten Blütenblättern bestehen, machen sie zum Star in Beet oder Kübel. Übrigens verdankt die Pflanze ihren Namen ihrem Aussehen: Er leitet sich von dem altgriechischen Wort „astér“ für „Stern“ ab. Zur Beliebtheit der Pflanze trägt zudem bei, dass sie ziemlich pflegeleicht ist. Astern können als Staudenpflanzen eine Höhe von wenigen Zentimetern bis mehr als drei Meter erreichen. Es gibt sie als einjährige oder zweijährige Zierpflanzen zu kaufen. Die meisten Arten bilden ein Rhizom aus, oft auch Wurzelstock genannt. Zudem sind Astern ausgezeichnete Schnittblumen und deswegen fast schon Standard in herbstlichen Blumensträußen

## Einzug und Eingewöhnung

Landschaftsgärtner Antonio Warth setzt Astern nicht nur gern in seinem Garten ein, sondern auch bei seinen beruflichen Projekten rund um seine Heimatstadt Karlsruhe. Auf seinem YouTube-Kanal gibt der Experte regelmäßig Ratschläge rund um den richtigen Umgang mit Pflanzen, darunter auch Exoten wie winterharte Bananen oder Hanfpalmen. Und er verrät, wie gute

Gartenarbeit gelingt. Astern können sowohl im Frühjahr (von März bis Mai) als auch im Herbst (September bis November) gepflanzt werden. Darauf zu achten ist, dass junge Pflanzen ausreichend Zeit haben, sich vor dem ersten Frost zu etablieren. Je nach Sorte ist ein Pflanzabstand von 30 bis 60 Zentimetern zwischen den einzelnen Exemplaren ideal, um

eurasischen Raum. Das heißt: Sie bevorzugen sonnige bis halbschattige Standorte. Astern mögen in der Regel Böden mit mittlerem Nährstoffgehalt. Magerere Böden sollten durch Zugabe von Kompost verbessert werden. Die Bergaster (Aster amellus) und die Sommeraster (Callistephus chinensis) bevorzugen kalkhaltige Böden und gedeihen auch an nährstoffar-

men Standorten. Bergastern sind für Steingärten geeignet und vertragen auch Trockenperioden gut. Die Großblatt-Aster (Aster macrophyllus), die Wild-Aster (Aster ageratoides) und die Weiße Waldaster (Aster divaricatus) fühlen sich auch an halbschattigen Orten wohl. Kleinwüchsige Sorten können als herbstblühende Bodendecker verwendet werden, zum Beispiel unter Bäumen.

## Das mögen Astern

Während der Wachstumsperiode kann man die Astern verwöhnen, indem man mit Mulch die Bodenfeuchtigkeit bewahrt. Auch das regelmäßige Entfernen von welken Blüten tut der Pflanze gut. Es fördert die Bil-

Einige Sorten wie beispielsweise die Kissen-Aster bilden im Herbst ein dichtes Polster und eignen sich daher wunderbar als Bodendecker. Aber auch im Ensemble mit anderen Stauden geben sie ein schönes Bild im Garten ab.

Expertentipp: Am besten kommen Astern mit schönen Ziergräsern wie Reitgras (Clama Agrostis Karl Förster) oder Lampenputzergräser zur Geltung. Spätblühende Sorten oder Sommerastern lassen sich perfekt mit dem Purpur Sonnenhut (Echinacea) oder mit dem Rudbeckia (Gelber Gar-tensonnenhut) kombinieren.

## Mehr davon

Wie die meisten Pflanzen können Astern auf drei Weisen vermehrt werden: durch Teilung, Stecklinge oder Aussaat. Im Frühjahr oder Herbst, alle zwei bis drei Jahre, können sie geteilt werden. Die Pflanze wird ausgegraben, dann der Wurzelballen mit einem scharfen Messer gestaltet.

Die Teilstücke kommen danach wieder in die Erde. Stecklinge werden im späten Frühjahr von jungen Trieben genommen: Dafür werden etwa zehn Zentimeter lange Stücke abgeschnitten, die unteren Blätter entfernt und in feuchte Anzuchtterde gesetzt. Die Erde gleichmäßig feucht halten. Astern lassen sich im Frühjahr in Anzuchtschalen aussäen: Die Samen leicht mit Erde bedecken und feucht an einen hellen, warmen Ort setzen. Die Sämlinge können nach den Eisheiligen Mitte Mai ins Freiland.

Expertentipp: Bei der Aussaat von Astern sollte man die Samen im Frühjahr abschneiden, da diese durch den vorangegangenen Winter keimfähiger sind.

## Gefundenes Fressen

Vor allem wenn Dauernässe und Kälte die Pflanzen schwächen, sind einige Sorten ein beliebter Schmaus für Schnecken.

Expertentipp: Man kann in die Nähe der Astern den Gelben Sonnenhut (Rudbeckia) pflanzen. Dieser verströmt einen Duft, den Schnecken meiden.



Astern bevorzugen sonnige bis halbschattige Standorte.

Foto: Laura Nijssen/Unsplash

ausreichend Platz für das Wachstum zu gewährleisten. Die Jungpflanzen werden nach dem Einsetzen gut angegossen. Generell benötigen Astern regelmäßige Wasser, mögen aber keine Staunässe. Hochwachsende Arten freuen sich über eine Kompostgabe im Frühjahr.

Expertentipp: Bei kleinen Sorten wie der Kissen-Aster (etwa die Sorte Dumosus) reicht es, wenn drei bis vier Pflanzen pro Quadratmeter gesetzt werden. Großwüchsige Sorten wie Aster divaricatus sollten einzeln gepflanzt werden, damit sie andere Pflanzen nicht verdrängen

## Ein Platz findet sich immer

Urformen der Astern stammen aus Amerika, Afrika und dem

men Standorten. Bergastern sind für Steingärten geeignet und vertragen auch Trockenperioden gut. Die Großblatt-Aster (Aster macrophyllus), die Wild-Aster (Aster ageratoides) und die Weiße Waldaster (Aster divaricatus) fühlen sich auch an halbschattigen Orten wohl. Kleinwüchsige Sorten können als herbstblühende Bodendecker verwendet werden, zum Beispiel unter Bäumen.

Expertentipp: Das perfekte Staudensubstrat für Astern sollte locker und durchlässig sein und einiges an mineralischen Bestandteilen beinhalten, unter anderem etwas Sand, Ziegel oder auch Lavabestandteile. Diese Komponenten lüften den Boden und machen es den Pflanzen leichter, zu wurzeln. Schwere Lehm Böden, die verdichtet

dung neuer Knospen und die allgemeine Gesundheit. Einige hohe Sorten freuen sich über eine Stütze, damit der Herbstwind sie nicht zu Fall bringt.

## Auf gute Nachbarschaft

Expertentipp: Über eine jährliche Düngung mit Bodenaktivator oder Kompost freuen sich alle Sorten. Eine mineralische Mulchschicht aus Lava lieben vor allem Astern aus dem Lebensbereich „Stein“, darunter die Alpen- oder Bergaster (Aster alpinus). Der Mulch sorgt dafür, dass der Boden nicht so schnell austrocknet und gibt zugleich Schutz vor Unkräutern. Zudem gibt der aufgeheizte Lavamulch Wärme an den Boden ab, was die Pflanze im Frühjahr schneller austreiben lässt.

# Der Entdeckertag der Region lockt mit 40 Erlebnistouren

Die **magaScene** gibt Tipps für große und kleine Entdecker

**REGION HANNOVER.** Zum Nulltarif in der Region Hannover auf Erlebnistouren gehen: Der 37. Entdeckertag am Sonntag, 8. September, ist zugleich Gratis-Fahr'n-Tag. Ob es mit dem Traktor durch die Obstplantage in Gleidingen, hoch hinaus auf den Waldberg in Empelde oder mit Boot und Angel über den Großen Teich in Ricklingen geht: Ein Fahrschein ist in den Tarifzonen A/B/C nicht vonnöten, um das Ausflugsziel zu erreichen. Alle Busse, Stadtbahnen und Nahverkehrszüge im GVH können vom frühen Morgen bis in die Nacht „für lau“ genutzt werden – allein für eine Fahrt in die Nachbarlandkreise muss man ein Ticket kaufen.

„Die Region Hannover mit ihren 21 Städten und Gemeinden steckt voller Leben, Kultur, Geschichte und Zukunftsideen. Das spüren wir besonders am Entdeckertag“, so Regionspräsident Steffen Krach: „Bei hoffentlich sommerlichem Wetter werden wieder mehr als 100.000 Einwohnerinnen und Einwohner die Gelegenheit nutzen, ihre Region zu erkunden. Am besten mit Bus und Bahn – und das kostenfrei: Nach dem großen Erfolg im letzten Jahr haben wir auch den diesjährigen Entdeckertag wieder mit dem ‚Gratis-Fahr'n-Tag‘ des GVH verbunden.“

Große und kleine Entdecker erwartet ein Potpourri an Aktionen, Spielen und Erlebnissen: Insgesamt wollen in diesem Jahr 40 Orte erkundet werden. Ein Auszug: In Barsinghausen gibt es Musik und einen Flohmarkt am ASB-Bahnhof. Im Besucherbergwerk Klosterstollen geht es stündlich „unter Tage“ in die Kohle-Flöze. Auf eine Zeitreise zwischen Historie und Science-Fiction lädt Burgdorf an drei Orten im Stadtgebiet ein: Die Sorengener Bockwindmühle, das Stadtmuseum und die Kultur-WerkStadt öffnen ihre Türen für Publikum. Kaffee-Fans sollten sich einen Besuch der Hannover-schen Kaffemanufaktur im Stadtteil Heeßel nicht entgehen lassen. Auf der Festwiese der Pestalozzi-Stiftung in Burgwedel steigt ein inklusives Sommerfest mit vielen Mitmachangeboten für Groß und Klein sowie einem bunten Bühnenprogramm mit Theater und Musik. Wie ein Schwimmbad „hinter den Kulissen“ funktioniert, kann man im Badepark in Garbsen erfahren. Apropos Wasser: Der Campus Maschinenbau der Leibniz Universität Hannover präsentiert Forschungsaktivitäten rund um die Nutzung von Wasserstoff als Kraftstoff der Zukunft. In Gehrdren wird gleich doppelt gefeiert: das Regionserntefest in Ditterke



Freuen sich auf den Entdeckertag: Veranstaltungsorganisatorin Rebecca Kersting, Regionspräsident Steffen Krach und Veranstaltungsorganisator Ingo Papenberg. Foto: Region Hannover, Philipp Schröder

und das Stadtfest mit Livemusik von den Jetlags.

In Hannover locken insgesamt 16 ganz unterschiedliche Ziele zu einem Ausflug ein: vom Schulbiologiezentrum in Burg über das Deutsche Taubblindenwerk in Kirchrode bis zur Roboterfabrik in der Nordstadt. Rund geht es auch beim Entdeckertagsfest in Hannovers City – samt verkaufsoffenen Geschäften am Sonntag! Die Besucher erwartet ein volles Programm auf vier Bühnen (u.a. mit Musik von Kulersche, Sobi, High Fidelity und Tokunbo), dazu die beliebte Sportmeile und jede Menge Info- und Mitmachangebote zwischen Kröpcke und Aegi.

Wer noch auf der Suche nach der passenden Sportart ist, kann beim „Sportkompass“ mit rund 30 Mitmach-Stationen seine Talente austesten. Die Region Hannover selbst präsentiert sich mit ihren Fach- und Servicebereichen, ihren Unternehmen sowie der „Hörregion“ auf dem Opernplatz. Wem es zu trübelig wird, der kann sich auf die „Familienwiese“ zwischen Börse und Georgstraße zurückziehen und in Ruhe Kaffee und Kuchen genießen oder sich im Biergarten am Georgsplatz an einem der Foodtrucks stärken.

Für alle, die den Entdeckertag nicht erwarten können, gibt es schon am Sonnabend, 7.



September, musikalische Appetithappen. Auf der Regionsbühne am Opernplatz stellen sich ab 15 Uhr fünf Bands aus der Region Hannover dem Votum des Publikums: Torn Paper feat. Benjamin Ertelt (Hannah-Arendt-Gymnasium Barsinghausen), Smyppell (Gymnasium Burgdorf), Fun 5 (Musikschule Hemmingen), Perky (Musikschule Springe) und Dookies (Großburgwedel). Durch das Programm führt Hannovers Swing-König Juliano Rossi aka Oliver Perra.

**Alle Infos zum Regionsentdeckertag auf [www.entdeckertag.de](http://www.entdeckertag.de) oder im Programmheft, das in den Städten und Gemeinden ausliegt.**



Viele weitere, spannende Neuigkeiten aus der lokalen Kulturszene finden Sie in der aktuellen Ausgabe unseres Partnermediums magaScene, monatlich frisch gedruckt und kostenlos an über 500 Auslegestellen in Hannover oder online auf [www.magaScene.de](http://www.magaScene.de) inklusive Download-Möglichkeit.

**DAS RECHT AUF HILFE IST NICHT VERHANDELBAR. SPENDEN FÜR NOTHILFE IN GAZA.**

DE69 4306 0967 1018 8350 02  
[medico.de/nothilfe-gaza](http://medico.de/nothilfe-gaza)



Foto: Mohammed Zaidoun / Anzenberger





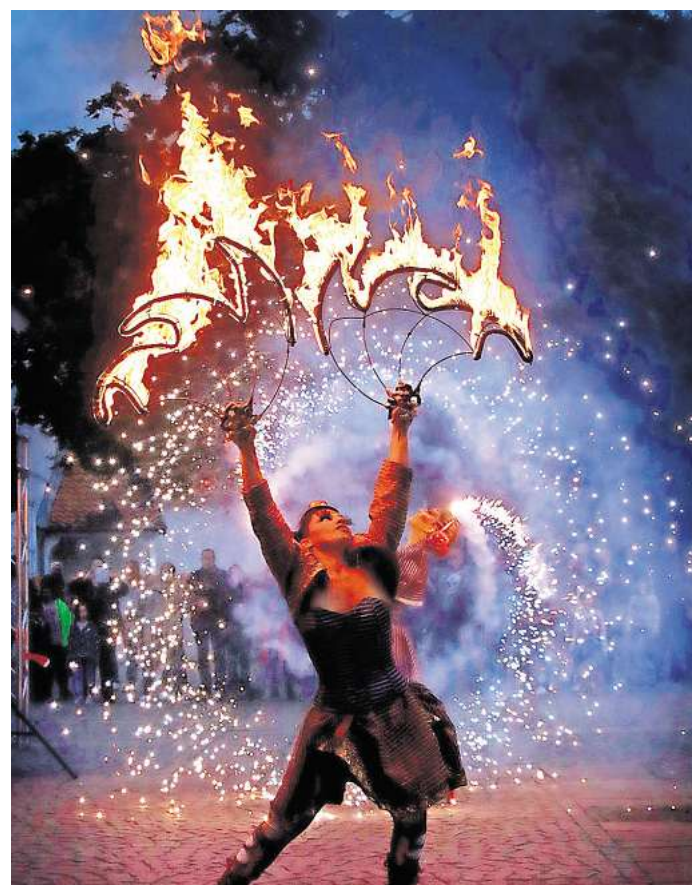
# LICHTERZAUBER

AM SONNABEND, 7. SEPTEMBER 2024 IM BURGDORFER STADTPARK



Die Band „4ToTheBar“ stimmt das Publikum mit leichtfüßigem Bossa Nova, entspanntem Samba und coolen Swing-Melodien auf den Abend ein.

Foto: privat



Mit einer atemberaubenden Feuershow der Künstlergruppe „Vagalume“ endet der Lichterzauber am Schwanenteich.

Foto: Enrico Verworner

## Märchenhaftes Ambiente am idyllischen Schwanenteich

Beim Lichterzauber im Burgdorfer Stadtpark erleben die Besucher Illuminationen, Walkacts, Live-Konzerte und ein abwechslungsreiches Showprogramm

Beim Lichterzauber am Schwanenteich verwandelt sich der Burgdorfer Stadtpark in eine funkelnde Märchenwelt. Die Veranstaltung findet am Sonnabend, 7. September, von 19 bis 23 Uhr statt. Der Einlass beginnt um 18.30 Uhr. Veranstalter sind der Stadtmarketingverein Burgdorf (SMB) und der Verkehrs- und Verschönerungsverein (VVV). Tickets gibt es im Vorverkauf bei Bleich Drucken und Stempeln, Braunschweiger Straße 2, Telefon (05136) 1862, sowie im Online-Portal [www.reservix.de](http://www.reservix.de). Mitglieder des SMB und des VVV erhalten spezielle Vergünstigungen, die nur in der Vorverkaufsstelle erhältlich sind. Kinder bis sechs Jahre haben freien Eintritt, und für Kinder und Jugendliche im Alter von sieben bis 17 Jahren gelten ermäßigte Eintrittspreise.

### WALKACTS, MUSIK UND ILLUMINATION

Im gesamten Veranstaltungsbe- reich stoßen die Besucher auf faszinierende Lichtinszenierungen. Das Programm bietet eine abwechslungsreiche Mischung aus Musik, Tanz, Akrobatik und Walkacts. Auf drei Showbühnen sowie zahlreichen Aktionsplätzen begeistern internationale und regionale Künstlergruppen die Gäste

mit ihren Darbietungen. Am Nord- und Südausgang empfangen märchenhafte und skurrile Gestalten die Gäste. Dort erhältliche Flyer informieren über alle Programmpunkte.

Während des gesamten Abends treffen die Besucher auf dem Gelände immer wieder auf faszinierende Walkacts. Die Künstlergruppe „Vagalume“ sorgt mit leuchtenden und glitzernden Kostümen und besonderen Choreografien für staunende Gesichter. Die Akteure von „Curious Bubbles“ bieten darüber hinaus eine zauberhafte Schwanen-Performance, während die Mitglieder der Gruppe „Pantao“ als wandelnde Lichtbrunnen durch den Park ziehen und für besondere Lichtmomente sorgen. „Stelzenart“ beweist den Zuschauern, dass sie die Kunst des Stelzenlaufens perfekt beherrschen. Und die Gruppe „SambaZamba“ der Musikschule Ostkreis Hannover lädt mit ihrer Sambaparade zum Mitfeiern ein.

### SHOWEINLAGEN AUF DEN BEIDEN BÜHNEN

Auf der Seebühne spielt zum Auftakt ab 18.45 Uhr die Band „4ToTheBar“, die mit leichtfüßigem Bossa Nova, entspanntem Samba und coolen Swing-Melodien das Publikum auf einen musikalischen

Abend einstimmt. Die Moderation übernehmen Anne Haman und Berko Meyer. Im weiteren Verlauf des Abends sorgen die „Berlin Show Dancers & Phyllis“ für spektakuläre Tanz- und Akrobatikshows. Nach 22 Uhr präsentiert die Sängerin Marlene Jubelius bekannte Songs aus Musical-Klassikern. Krönender Höhepunkt des Abends ist das nach dem Eintreffen der Lichterparade startende große Finale mit der atemberaubenden „Vagalume“-Feuershow und einem grandiosen Laserszenario auf dem Schwanenteich.

Auf der Parkbühne beginnt das Programm um 19.30 Uhr mit einer Varietéshow des Kinder- und Jugendzirkus „Kritzpitzknuckelmuckeldü“ vom Jugend- und Kulturhaus JohnnyB.. Danach folgt die Lichtkostümshow „Curious Bubbles“ aus Italien, die mit einer Schwanentanz-Performance die Blicke der Zuschauer auf sich zieht. Später am Abend treten die Tänzer von „Vagalume“ mit einer beeindruckenden Light-Performance auf.

Um 22 Uhr trifft die Parade mit der Trommelgruppe „SambaZamba“ ein, die das Publikum mit rhythmischen Klängen zum Mitfeiern einlädt. Danach tritt „Vagalume“ ein weiteres Mal auf, bevor um 22.15 Uhr die Lichterparade zur Seebühne aufbricht.

### TANZSALON UND SCHMINKZELT

Im Tanzsalon am Birkenhain beginnt der Abend um 19 Uhr mit dem Jazztrio „Kognitive Dissonanz“ der Musikschule Ostkreis Hannover. Ab 20.30 Uhr übernimmt das „Studio B5“ und bietet den Besuchern die Möglichkeit, zu einem Mix aus Swing, Jive, Boogie Woogie und Rock'n'Roll das Tanzbein zu schwingen. Im Laufe des Abends sind die Besucher zu Schnupperaktionen eingeladen, bei denen Marvin & Vanessa erste Schritte vermitteln. Kurz vor 22 Uhr fällt der Startschuss für die Sambaparade zur Parkbühne. Im Schminkzelt am Schwanenteich, in dem das JohnnyB.-Team von 19 bis 22 Uhr auf Besucher wartet, können sich Kinder mit bunten Farben in ganz neue Charaktere verwandeln.

Für das leibliche Wohl der Besucher ist bestens gesorgt. Verschiedene gastronomische Stationen bieten eine große Auswahl an Speisen und Getränken an. Das Mitbringen eigenen Proviant ist nicht gestattet. Die Veranstalter bitten die Besucher, auf den Laufwegen zu bleiben und keine Uferbereiche zu betreten.

Für das künstlerische und organisatorische Gesamtkonzept zeichnet die in Jork lebende Regisseurin und Choreographin Susanne Morgenroth verantwortlich. Sie organisiert seit über 35 Jahren erfolgreich derartige Events und realisiert ihre Projekte stets unter dem symbolträchtigen Namen „Les Lionnes“. 2022 arbeitete sie bereits bei der „Burgdorfer Lichterparade“ in der Innenstadt mit dem Stadtmarketing-Verein zusammen.

## ALLES KEKS!



**Knuspriger Genuss im Fabrikverkauf – Kekse zu unwiderstehlichen Preisen!**

Otzer Landstr. 16, 31303 Burgdorf, direkt neben der Sorgenser Bockwindmühle  
Montag – Freitag: 10:00 – 18:00 Uhr  
Samstag: 10:00 – 13:00 Uhr  
Telefon: 05136 – 8801 359

[www.parlasca-keks.de](http://www.parlasca-keks.de)

georg.parlasca.keksfabrik Georg Parlasca Keksfabrik



Hannoversche Allgemeine Neue Presse Marktspiegel  
präsentieren:

## LICHTERZAUBER AM SCHWANENTEICH

**Stadtpark Burgdorf**  
**Samstag, 7. September 2024, 19 – 23 Uhr**

Kartenvorverkauf: Bleich Drucken und Stempeln, Braunschweiger Str. 2, 31303 Burgdorf, Tel. 05136 – 1862, und [www.reservix.de](http://www.reservix.de) sowie HAZ/NP/Marktspiegel-Geschäftsstelle, Marktstraße 16, 31303 Burgdorf



Beim Lichterzauber am Schwanenteich können die Besucher in eine funkelnde Märchenwelt eintauchen.

Foto: privat

23434302\_000124



### Du möchtest eine Solaranlage?

Dann setze nicht auf Eintagsfliegen!



Photovoltaik vom Top-20-Solarbetrieb



**EFAHRER.com**  
DIE 1. ADRESSE FÜR E-MOBILITÄT  
In Kooperation mit **CHIP**

**Top Solaranbieter**  
Niedersachsen  
**IBG Solar GmbH**  
Unter den Eichen 20 in Deutschland  
Test: 230 Solaranbieter (Photovoltaik)  
Februar 2024

Vereinbare einen kostenlosen Beratungstermin:  
05072 25898-10 oder [info@ibg-corp.de](mailto:info@ibg-corp.de)



**IBG Solar GmbH**  
Regional - Kompetent - Erfahren  
Qualität aus Meisterhand

IBG Solar GmbH  
St.-Osdag-Straße 17  
31535 Neustadt a. Rbge.  
[www.ibg-corp.de](http://www.ibg-corp.de)

Wir sagen

# DANK E

## Lohnsteuerhilfverein Langenhagen e.V.

30851 Langenhagen, Ackerstraße 7  
Tel: 0511 - 47 48 110 \* Fax: 0511 - 47 48 112  
[Lohnsteuerhilfverein-Langenhagen@web.de](mailto:Lohnsteuerhilfverein-Langenhagen@web.de)  
**Beratungen: nur nach Vereinbarung**

Sie brauchen Hilfe bei der Steuererklärung?  
Wir helfen **Arbeitnehmern** (= Arbeiter, Angestellte, Beamte) **sowie Rentnern und Pensionären** im Rahmen einer Mitgliedschaft in Steuersachen gemäß § 4 Nr. 11 Steuerberatungsgesetz

**Ihre Zufriedenheit ist unser größtes Anliegen.**

Für weitere Informationen besuchen Sie bitte unsere Internetseite:  
[www.lohnsteuerhilfverein-langenhagen.de](http://www.lohnsteuerhilfverein-langenhagen.de)  
oder: Sie rufen uns einfach an  
und wir rufen garantiert zurück.

**Für Ihre Hilfe stehen Ihnen 50 Jahre Berufserfahrung zur Verfügung.**

NATÜRLICH

**UETZE**

# Uetzer Zwiebelfest

LiveMusik und Unterhaltung

# 7. + 8. Sep.

7. Sa 15 Uhr, 8. So 10.30 Uhr **Einkaufen - Feiern - Genießen**



4Joy 25 Jahre



Achim Petry u. Band



Brazzo Brazone

**Verkaufsoffener Sonntag**

Anzeigenschluss für die nächste Ausgabe:  
**Donnerstag, 12.00 Uhr**

# Ein Hoch auf die Gemeinschaft

Das Schützenfest Isernhagen ist auch 2024 ein Treffpunkt für Jung und Alt

**ISERNHAGEN (ks).** Als am Sonnabend um 17 Uhr die vier Schützenvereine der Altdörfer ihren Festplatz an der Hagenstraße gemeinsam beziehen, ist dieser schon lange mit Besuchern gefüllt. Kein Wunder: Das Prinzip „Vier Vereine, ein Fest“ hat in Isernhagen Tradition. Und dabei geht es nicht um ein Fest von Schützen für Schützen, sondern um eine Veranstaltung, die alle in Isernhagen ansprechen soll. Gefeiert wird gemeinsam. Und das klappt.

„Wir freuen uns, dass wir zusammen feiern können“, betonen die Schützenchefs Swen Laske (N.B.), Hans-Peter Mahrholdt (F.B.), Kai Röhrling (K.B.) und Ronny Grade (H.B.) nach ihrer Ankunft im Festzelt. Die Stimmung könnte kaum besser sein. Die vier wissen: Allein sei ein solches Fest nicht mehr zu stemmen. Weder finanziell noch organisatorisch. Umso schöner sei es, wenn nicht nur Vereinsmitglieder, sondern auch alle andere Isernhagener vorbeikommen würden.

Den Sonnabend und Sonntag nutzen die vier Schützenvereine, um ihre Könige zu besuchen. Mit Umzügen und Musik ging es durch die Altdörfer – bis auf eine Ausnahme: Die Schützengesellschaft in K.B. besuchte ihre Könige nicht. „Wir haben unsere Majestäten zwar ausgeschos-

sen, konnten sie aber aus internen Gründen noch nicht proklamieren“, erklärte der Vorsitzende Kai Röhrling. „Das holen wir noch nach.“

Während die meisten Schützenvereine in der Region Hannover stets von Freitag bis Sonntag feiern, ist der Haupttag auf dem Isernhagener Schützenfest schon immer der Montag. Dann geht es im Festzelt nach dem offiziellen Teil meist richtig hoch her. Den Grund dafür kann der N.B.-er Schützenchef Swen Laske schnell erklären: „Früher konnten die Knechte am Sonnabend und Sonntag feiern, da hatten sie frei. Am Montag mussten sie wieder arbeiten, da waren dann die Bauern dran.“ Und die Tradition blieb.

Auf dem Festplatz trafen sich auch an diesem Wochenende wieder Jung und Alt, Schützen und Gäste. Was sie selbst an ihrem Schützenfest am meisten schätzen? Für Jacqueline Schiller, Josefine Teuber und Lena Stucke von der Schützengesellschaft aus K.B. keine Frage: „Die Gemeinschaft.“ Für Dirk Schne-hage aus F.B. bedeutet das Schützenwesen auch Inklusion: „Es kann jeder mitmachen, auch bis ins hohe Alter.“

Aber natürlich ist auch die Freude über gelungene sportliche Leistungen groß: Der Kreisschützenkönig kommt in diesem

**Prost: Die Schützenchefs Swen Laske (N.B., von links), Hans-Peter Mahrholdt (F.B.), Kai Röhrling (K.B.) und Ronny Grade feiern ihr gemeinsames Schützenfest.**

Foto: Sandra Köhler

Jahr aus Isernhagen F.B. und heißt Gabor Krisso. Der Stolz darauf hatte aber am heißen Sonnabend seine körperlichen Grenzen: Die 1,4 Kilogramm schwere Kette ließ er zum Umzug lieber zu Hause. König der Könige in Isernhagen ist weiterhin Christoph Alt aus F.B.: Mit einem Traumergebnis von 0,0-Teiler errang er 2023 diesen Titel, der für vier Jahre gilt.

Wer sich wo auf dem Festplatz trifft, ist derweil kein Geheimnis: Kleine Kinder sind vom Karussell kaum herunterzube-

kommen. „Es ist ein bisschen Nostalgie dabei“, sagte Simon Rohrbach, der am Sonnabend seinen Töchtern beim Runden drehen zusah. Er könne sich gut an seine Schützenfestbesuche als Kind erinnern. „Auch wenn man damals noch nicht verstanden hat, warum die Erwachsenen im Zelt sitzen: Die positive Stimmung hat man deutlich gespürt.“ Auch für Christina Herrmann und ihre Familie gehört der Schützenfestbesuch jährlich einfach dazu: „Man trifft ganz viele Bekannte und die Kinder

ihre Freunde aus dem Kindergarten.“

Freunde treffen: Das ist auch für die zwölfjährige Loni und ihre Freundin Johanna beim Schützenfest das Ziel gewesen. Allerdings war der Hotspot für die Jugendlichen nicht das Karussell, sondern der Autoscooter. „Und so ein paar Spiele zwischendurch sind auch ganz cool“, sagte Loni mit Blick auf den Festplatz, der auch in diesem Jahr mit Buden und Fahrgeschäften wohl kaum Wünsche bei Groß und Klein offen ließ.

## Reitturnier als Familien Event

Einsteiger-Stilspring-Wettbewerb bis zu Springen der mittleren Klasse

**ISERNHAGEN.** Im Reitsport vollzieht sich ein Strukturwandel, dem viele ländliche Reitturniere zum Opfer fallen. So hat sich auch das Team des Reit- und Fahrvereins Isernhagen dazu entschieden, keinen Großen Preis von Isernhagen mit Dressur und Springprüfungen der schweren Klasse mehr auszurichten.

Zum einen übersteigen die Kosten für eine solch große Veranstaltung das machbare und auch die benötigte Manpower ist nur schwer durch Ehrenamtliche abzudecken. Die Konkurrenz im Ausland oder von spezialisierten Turniersportanlagen ist einfach zu groß und die Profi Reiter zieht eben dort hin. So mussten die Verantwortlichen des Reitvereins eine Pause einlegen und überlegen wie es auf der Anlage in Isernhagen anders weiter gehen kann.

Denn als Verein sieht man die Hauptaufgabe darin, die Menschen, ob jung oder alt, für das Pferd zu begeistern.

Man möchte das Reiten als Breitensport ermöglichen und vor allem Jugendliche und Nachwuchs-Turnierreitern fördern. So findet also in diesem Jahr am 31. August und 1. September ein Springturnier statt mit Prüfungen für die ganz kleinen Reitanfänger bis hin zum ambitionierten Nachwuchstreiter oder Amateur. Die Zeiteinteilung ist über einen Link auf der Homepage [www.reitverein-iser-nhagen.de](http://www.reitverein-iser-nhagen.de) einsehbar. Neben dem Einsteiger-Stilspring Wettbewerb bis zu Springen der mittleren Klasse wird es am Samstag Abend ab ca. 17 Uhr ein Jump and Run Event geben. Je ein Reiter und ein Läufer absolvieren einen Parcours

und das schnellste Paar gewinnt.

Anmeldungen können gerne noch persönlich, per Mail oder telefonisch abgegeben werden. Im Anschluss an diesen Spaß gibt es ein geselliges „get together“ im Festzelt. Für die kleinsten Reiter und Zuschauer findet am Sonntag einen Führzügelklassenwettbewerb statt. An beiden Tagen wird es am Nachmittag zwischen 14 und 16 Uhr ein Kinderland mit Kinderschminken und weiteren Spielen und Aktionen geben. Auch für ein kulinarisches Angebot ist gesorgt, sodass einem fröhlichen Familien Wochenende nichts mehr im Wege steht. Der Reitverein Isernhagen freut sich auf viele interessierte Gäste und leuchtende Kinderaugen! Aktuelle Informationen gibt es auch auf der Instagram Seite vom Reitverein Isernhagen.

## Feiern für den guten Zweck

**ISERNHAGEN.** Der Lions Club Burgdorf-Isernhagen lädt am 21. September wieder zum Charity-Oktoberfest ein und freut sich auf viele Besucher, die geselliges Feiern im Kreise netter Menschen verbinden wollen mit einem guten Zweck.

„Einmal ist keimnal, zweimal ist Zufall, aber dreimal ist Tradition“, freut sich mit einem Augenzwinkern der Präsident des Clubs, Jan Bollmann. Das Konzept „Feiern für den guten Zweck“ sei in den beiden vergangenen Jahren sehr gut angekommen. Besonders schön sei es, im Gasthaus Dehne in Isernhagen feiern zu können, das auch regelmäßiger Treffpunkt von Clubversammlungen sei.

Geboten wird alles, was von einem zünftigen bayerischen Fest erwartet wird: frisches Oktoberfestbier, ein leckeres bayerisches Schmankerl-Bufferet und ein Top-DJ, der für die rich-

tige Stimmung auf der Tanzfläche sorgt. Der gute Zweck sei im „All Inclusive“-Anmeldepreis ebenfalls bereits enthalten, betont Club-Präsident Bollmann. Eine attraktive Tombola runde das Gesamtpaket ab. „Warum aufwändig in die Ferne nach München oder Hannover schweifen, wenn man vor Ort mit Freunden genauso gut feiern kann?“, so Bollmann.

Die Erlöse der Veranstaltung kommen zu 100 Prozent wohltätigen Zwecken in der Region zugute. Der Club fördert zum Beispiel aktuell den Isernhagener Verein Glücksmomente, Schwimmernkurse in Altwarmbüchen und in Burgdorf das Mehrgenerationenhaus.

Alle Informationen zur Anmeldung finden sich auf der Internetseite [burgdorf-iser-nhagen.lions.de](http://burgdorf-iser-nhagen.lions.de) oder der Facebookseite des Clubs.

## Radtour soll Isernhagen verbinden

**ISERNHAGEN.** Die Gemeinde Isernhagen besteht 2024 seit 50 Jahren. Unter dem Motto „Wir sind eins – 7-Dörfer-Radtour“ wollen Bürgerstiftung, ADFC und die Feuerwehren in Isernhagen das Jubiläum mit einer besonderen Aktion feiern. Am Sonnabend, 7. September, wird es erstmals eine Radtour durch alle sieben Ortsteile von Isernhagen geben. Ein ähnliches Format gibt es bereits seit Jahren in der Nachbarkommune Burgwedel. Ob Radfahrprofis oder Familie: Jeder ist aufgerufen, an diesem Tag von 10 bis 16 Uhr die Ortsteile mit dem Fahrrad anzusteuern und dabei Stempel zu sammeln.

Das Prinzip ist einfach: Wo man startet und wie weit man fährt, ist jedem selbst überlas-

sen. An den Feuerwehrhäusern in Isernhagen finden sich jeweils die Stempelstationen. Dort gibt es auch die Tourenkarten. Die Strecke durch Isernhagens Landschaft und Dörfer ist maximal 40 Kilometer lang. Wer mindestens fünf Stempel erradelt, kann seine Karte an eine der Stationen abgeben und nimmt damit automatisch an einer Verlosung um einen kleinen Gewinn teil, teilt die Bürgerstiftung mit. An der Isernhagener Mitte gibt es zudem einen Infostand, an dem Bürgerstiftung und ADFC über ihre Arbeit informieren.

Eine Anmeldung zur Radtour ist nicht erforderlich. Die Teilnahme erfolgt jedoch auf eigene Gefahr, betont das Organisationsteam.

## Selbstbehauptung für Mädchen

**ISERNHAGEN.** Oft fühlen sich junge Menschen unsicher. Hierzu bietet die Jugendpflege Isernhagen am Wochenende 7./ 8. September einen Selbstbehauptungsworkshop für Mädchen an. An diesem Wochenende lernen die Teilnehmerinnen zusammen mit anderen Mädchen, wie sie sich gegen Annäherung, Belästigung und Gewalt schützen und zur Wehr setzen können.

Mit verschiedenen Übungen und Rollenspielen werden Stimme und Körpersprache trainiert, um Annäherung und Belästigungssituationen wirkungsvoll stop-

pen zu können. Außerdem werden einfache und wirkungsvolle Verteidigungs- und Befreiungstechniken vermittelt.

Das Angebot richtet sich schwerpunktmäßig an Mädchen von 9 bis 11 Jahre im Übergang von Grund- zu weiterführenden Schulen. Der Workshop wird von einer erfahrenen Trainerin geleitet und von der Region Hannover gefördert. Die Örtlichkeit steht dann in der Anmeldung. Die Anmeldung ist unter [www.unser-ferienprogramm.de/iser-nhagen](http://www.unser-ferienprogramm.de/iser-nhagen) freige-schaltet.